

Nacionales	1 a 15
Internacionales	16 y 17
Sociales	18 a 23
Deportes	24 a 28
Clasificados	29 a 33
Espectáculos	34 a 40

# Barahona dimitiría para ir a SIECA

El Gobierno de la República está gestionando el nombramiento del Lic. Oscar Barahona Streber como Secretario General de la SIECA, en sustitución del Dr. Carlos Manuel Castillo quién renunció a partir

de octubre próximo. El Lic. Barahona aceptó la postulación y dejaría el Ministerio de Hacienda para hacerse cargo de la Secretaría de la SIECA. El nuevo Titular de Hacienda sería un hombre de empresa y no

un economista teórico. La noticia fue confirmada esta mañana a LA PRENSA LIBRE por el Ministro de Relaciones Exteriores, Lic. Gonzalo Facio Segreda.  
Texto en Pág. QUINCE

## Victoria de E.U. es cese de fuego

El señor Presidente de la República, don José Figueres Ferrer al comentar el cese de fuego en el Medio Oriente, dijo que se trata de una victoria humanitaria y diplomática de los Estados Unidos y que espera que ese paso conduzca a la paz permanente entre Israel y los Estados árabes. El Presidente se mostró satisfecho igualmente por la firma del tratado de no agresión entre Alemania Federal y Rusia. Hoy viajó el mandatario a Cartago y le hizo una visita al COVAO.

Texto en Pág. QUINCE

## Comisión de la carne objetan

La Federación de Cámaras de Ganaderos de Costa Rica al ser consultada por la Asamblea Legislativa sobre el proyecto para crear la Comisión de Ganadería o de la Carne, señala que creen firmemente —como los grupos más importantes de la producción ganadera del país— que el proyecto es absolutamente injustificado y afecta de manera directa y negativa a los productores de ganado.

Texto en Pág. CATORCE

## Acusa el Servicio Civil

# Personero de la AID ofende

Los Jefes del Departamento de Clasificación y Valoración de Puestos de la Dirección del Servicio Civil Señores Edwin Richmond y Lic. Gilbert Peña acusan al Director de la AID en Costa Rica Sr. Lawrence E. Harrison de ofender gratuitamente a muchos miles de competen

tes funcionarios que laboran en la administración pública. El flujo de servidores públicos hacia la empresa privada es prueba de que el sector empresarial no piensa como el señor Harrison.

Texto en Pág. DOCE

## Pregunta Unión Nacional de Comerciantes

# ¿Por qué cambió Fajardo?

“No debe ser muy convincente el estudio presentado por el señor Fajardo ya que la Comisión Permanente de Asuntos Económicos, integrada por señores diputados de todas las fracciones políticas y presidida por la distinguida dama doña Matilde Marín de Soto, después de

un concienzudo y meritorio estudio se pronunció en forma unánime para que el impuesto de ventas fuera trasladado a nivel de fábricas y aduanas. Dice R. A. Arguedas F.

Texto en Pág. CUATRO



SAN RAFAEL, California, Agosto 8 (AP). — James D. McClain, en la foto de la izquierda, sostiene una cuerda colocada alrededor del cuello del Juez Harold J. Haley y apunta con su pistola a la policía durante un intento de escapatoria ayer viernes. McClain, un convicto, estaba en juicio. El testigo del convicto H. McGee aparece sosteniendo al Juez por el brazo con

otro revólver, observándose al fondo otros rehenes. Unos momentos más tarde, el Juez y McClain fueron muertos y McGee herido. Otros tres convictos también murieron en el tiroteo. En la foto de la derecha McClain apunta con su pistola a la cabeza del Juez Harold J. Haley instantes antes de asesinarlo. (AP, wirephoto).

## Valen bodas de todas religiones

La posibilidad de que otras religiones, además de la católica, celebren matrimonios con efectos civiles válidos, según lo establece el artículo 23 del nuevo Código de Familia, fue aprobada ayer en la sesión plenaria del Congreso Jurídico Nacional. Asimismo fue desechada la ponencia en la que se contemplaba como causal de divorcio el adulterio del hombre. Necesarias normas y procedimientos que tiendan a modernizar el régimen recaudatorio existente.

Texto en Pág. TRECE

## El ITCO beneficia a 30 mil

“Unas 30 mil personas han sido beneficiadas con las 5 mil escrituras que ha entregado en todo el territorio nacional, la Junta Directiva del Instituto de Tierras y Colonización (ITCO) que ayer terminó su período administrativo, de 4 años, entregando en Guayabo de Turrialba 17 escrituras a los colonos de esa zona”, dijo el Gerente del ITCO ayer en Turrialba.

Texto en Pág. DOS

## Suspenden plan de tránsito

El Ministro de Seguridad Pública, don Fernando Valverde declaró a LA PRENSA LIBRE, que la aplicación de nuevas medidas del tránsito quedan en suspenso, tomando en cuenta que con el descongestionamiento de las diversas calles y ave-

nidas de la capital, hubo un desplazamiento enorme de vehículos y ahora se hace difícil el estacionamiento. Se dejará pasar un tiempo prudencial para continuar con el plan trazado.

Texto en Pág. QUINCE

# 30 mil personas beneficiadas con escrituras del ITCO

Ayer finalizó el período administrativo de la Junta Directiva del ITCO. Por tal razón acordaron los Directores de esa Institución que la mejor manera de celebrar ese acontecimiento fuera trasladándose a Guayabo de Turrialba en donde harían la entrega de las últimas escrituras. La Directiva en pleno se hizo presente en Guayabo en donde se entregaron 17 escrituras a los colonos de esa zona.

En su discurso el Gerente

del Instituto de Tierras y Colonización Lic. Rafael Robles expresó: "Con estas nuevas escrituras que les está entregando el ITCO a ustedes son más de 30.000 personas que han sido beneficiadas por esta Institución. La Junta Directiva que hoy precisamente finaliza su período administrativo ha entregado unas 5.000 escrituras debidamente inscritas en el Registro de la Propiedad a trabajadores en todo el territorio nacional, que anteriormente

no tenían un pedazo de tierra en que sembrar sus productos", dijo.

"Hoy es un día muy importante para el ITCO y su Junta Directiva, dijo el Lic. Rafael Robles, porque empezamos a rematar los proyectos que tenía el ITCO. Para nosotros es de una gran satisfacción hacer esta entrega de escrituras por que sabemos y así lo comprobamos, que la ambición de todo colono es tener su propia tierra para que junto con su

familia la trabajen y con el producto de sus cosechas se ganen el pan de cada día".

"Ha habido una gran impresión de parte de varios sectores, sobre la transformación agraria que puede llevar el ITCO, pero aún así la Institución sigue adelante por el gran sendero de esa reforma, concluyó diciendo el Gerente del ITCO Lic. Rafael Robles en su discurso.

## ITCO DONA TERRENOS Y CONSTRUYE CAMINOS

Posteriormente hizo uso de la palabra el Presidente de la Junta Directiva del ITCO Lic. Franklin Solórzano Salas, quien expresó: "Hoy hemos llegado a Guayabo de Turrialba para hacerles entrega a ustedes esforzados trabajadores de varias escrituras de tierra costarricense. Creemos que lo más conveniente al terminar nuestro período administrativo en esta Institución, sería haciendo entrega de estas escrituras en esta zona.

"La Institución, dijo el Lic. Solórzano Salas, no solamente ha entregado miles de escrituras en todo el territorio nacional, sino que ha construido ca-

minos de penetración hasta donde están las parcelas de los colonos. Este camino que fue construido por el ITCO de Turrialba a Guayabo, es un ejemplo de la gran labor que ha llevado la Institución en los últimos cuatro años".

"Además de todo esto, dijo, el ITCO está prestando asistencia técnica y asesoramiento que sea necesario para que el colono cultive esa tierra que es suya. Ustedes campesinos que trabajan esta querida tierra, pueden adquirir préstamos para que financien sus cultivos en los bancos del país, y estamos seguros que no tendrán ningún problema con esos préstamos, ni tampoco trámites de mucho tiempo, porque como repito, para eso la Institución les da el asesoramiento en todo lo que vaya a vuestro favor. Aquí les entregamos estas tierras, trabajenla, cuidenla, para que con los demás miembros de sus familias se ganen el sustento de una tierra que es propiedad de ustedes", concluyó diciendo el Presidente de la Junta Directiva del ITCO Lic. Franklin Solórzano Salas, en su discurso ante los colonos de Guayabo de Turrialba.



Haciendo entrega de las últimas escrituras, se aprecia a los directores del ITCO, lo mismo que al Gerente de la Institución Lic. Rafael

Robles. Este acto se llevó a cabo en Guayabo de Turrialba ubicado a unos 20 kilómetros de la ciudad de Turrialba.



Rodeado de varios colonos que le exponen sus futuros planes con la tierra que les fue entregada, se aprecia al Redactor Mario Loaliza

C. de LA PRENSA LIBRE, cuando un colono le muestra orgulloso la escritura que le fue entregada por el ITCO.

## LA DECISION ES SUYA!

Las ESCUELAS INTERNACIONALES le abren horizontes ilimitados mediante una sólida preparación técnica que usted adquiere en su propia casa, en sus ratos libres. ESCUELAS INTERNACIONALES, la única institución de este género que puede ofrecer CURSOS SUPERIORES.

### RADIO, T.V. y ELECTRONICA

La radio y la TV son dos jóvenes gigantes de crecimiento vertiginoso. Cada día hace más falta en todo el mundo gente competente en estas ramas. Sus conocimientos VALEN MUCHO DINERO en cualquier lugar.

Además: SUPERIOR DE RADIOTECNICA • INGENIERIA ELECTRICA



### MECANICA AUTOMOTRIZ y DIESEL

Nuestros métodos le proporcionan el conocimiento más completo de esta clase de motores. Usted adquiere la capacitación de un verdadero experto e ingresa en las MEJORES CONDICIONES a formar parte de la gran industria.

Además: INGENIERIA MECANICA • INGENIERIA MOTORES DIESEL

### INGLES con DISCOS GRATIS

El conocimiento de un idioma extranjero duplica las aptitudes y oportunidades de un hombre, amplia notablemente el círculo de sus conocimientos. Nuestro curso es COMPLETO y PEDAGOGICO, MAS FACIL de estudiar.

Además: CURSO SUPERIOR DE INGLES



ESCUELAS INTERNACIONALES  
Ap. 1211 Calle 9-Nº 435-S. José, C. Rica.

ESCUELAS INTERNACIONALES 78 PLCR-B

Servicio totalmente GRATIS Información acerca del curso marcado con una "X"

- |  |   |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> Radio, T.V. y Electrónica | <input type="checkbox"/> Mecánica Automotriz y Diesel |
| <input type="checkbox"/> Inglés                    | <input type="checkbox"/> Corte y Confección           |
| <input type="checkbox"/> Ingeniería Eléctrica      | <input type="checkbox"/> Ingeniería Mecánica          |
| <input type="checkbox"/> Arquitectura              | <input type="checkbox"/> Topografía                   |
| <input type="checkbox"/> Ingeniería Industrial     | <input type="checkbox"/> Curso Secretarial            |
| <input type="checkbox"/> Contabilidad Superior     | <input type="checkbox"/> Matemáticas y Dibujo         |
| <input type="checkbox"/> Refrigeración             | <input type="checkbox"/> Secretariado Comedor         |
| <input type="checkbox"/> Técnica Electricista      | <input type="checkbox"/> y 111 cursos más             |

**GRATIS**

Responde y envía HOY MISMO este cupón y recibirá el libro "Código de un Porvenir"

Nombre..... Dirección.....  
Ciudad o Pueblo..... País.....

## ESCUELAS INTERNACIONALES

### Lotería Popular

#### PRIMER PREMIO

Serie 117 Nº 65 con C 8.000.00  
65 de las demás series 1.600.00

#### SEGUNDO PREMIO

Serie 169 Nº 75 con C 4.000.00  
75 de las demás series 400.00

#### TERCER PREMIO

Serie 136 Nº 05 con C 2.400.00  
05 de las demás series 200.00

NO  
SUFRA  
DE CALOR



## Remagri Ltda.

LA CASA DE LOS ROLES  
OFRECE A SU DISTINGUIDA CLIENTELA  
LOS MAS BAJOS PRECIOS DE PLAZA.

### AIRES ACONDICIONADOS

para Mercedes Benz, Toyota Corona, Toyota Land Cruiser, Fiat 124, Volvo 164, Opel Kadett, Opel Rekord, Datsun 1300, Land Rover Diesel y gasolina, Chevy Nova y Peugeot 404.

CONTAMOS CON COMPLETO STOCK DE REPUESTOS PARA NUESTROS EQUIPOS.

Visítenos 150 varas al Norte del Banco Nacional e llámenos al Tel. 21 48 98.



CON GUSTO LE MOSTRAREMOS EL EQUIPO APROPIADO PARA SU AUTOMOVIL.

*Démosle más horas de felicidad a mamá con*

**HITACHI**

LAVADORA **HITACHI**

Modelo PS 310

Semiautomática de centrífuga.

Para el lavado de 16 camisas de hombre y 7 sábanas enjuagándose.

Todo en una sola operación.

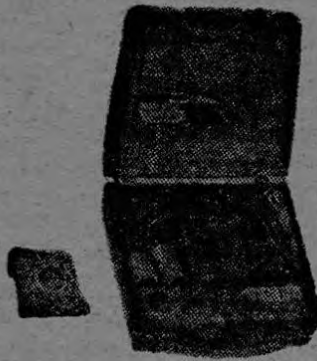


Secadora de Pelo

**HITACHI**

Modelo HD5

De cuatro temperaturas —de frío a caliente—



OLLA ELECTRICA

**HITACHI**

Automática, para arroz y legumbres.



LICUADORA

**HITACHI**

Modelo VA-610

Con teclas para cambio de velocidades.

Capacidad 600 c.c.



**CASA VICTOR**

ALAJUELA

PRECIO · CALIDAD · GARANTIA

**HITACHI**





# ACOGE

FORTALECER EL REGIMEN EMPRESARIAL

— I —

Las últimas columnas las hemos dedicado a transcribir algunos párrafos de la amplia exposición del Lic. Oscar Barahona Streber en la Cámara de Industrias. Lo hicimos, fundamentalmente, porque encontramos en las palabras del Ministro de Hacienda ideas y planteamientos claros y precisos sobre temas de tanta importancia como el ahorro, la capitalización, la inversión, la racionalización del gasto público, la movilidad de recursos monetarios y no monetarios y así otros tópicos que los costarricense, a veces, tendemos a olvidar y a confundir en perjuicio y detrimento de la solidez y consistencia de nuestra economía. Sobre esas ideas no se debe dejar de insistir.

—o(O)o—

Lamentablemente sobre esta materia hay mucha confusión en el país. Por ello, cuando un ciudadano de relevancia pública sistematiza consistentemente los alcances e implicaciones de estos principios económicos, nos otros creemos que una labor positiva es contribuir a la generalización y difusión de las mismas. No importa la tendencia política o la posición transitoria que se ocupe. El valor está, por una parte, en las ideas y, por otra, en el bien que se le hace a la nación con esta clase de planteamientos e iniciativas.

—o(O)o—

En esa misma actitud, hoy vamos a referirnos a unas recientes declaraciones del Lic. Oduber Quirós, Presidente de la Asamblea Legislativa, en las que se hace referencia al sector empresarial y se aboga, en nuestro criterio muy positivamente, por la creación de legislaciones adecuadas que ordenen y orienten "el funcionamiento de sociedades de inversión y de financiamiento, tanto públicas como privadas".

—o(O)o—

Nos satisface que a tan altos niveles políticos se sienta la necesidad de fortalecer el régimen empresarial y, como expresa también en otro aparte de sus declaraciones a la prensa el Lic. Oduber, "en fomentar la inversión extranjera sana, orientada a favorecer el crecimiento empresarial con aportes conjuntos nacionales y extranjeros que vigoricen el flujo de recursos de largo plazo hacia nosotros, en empresas que contribuyan a la creación de más riqueza nacional y su racional distribución entre los habitantes".

—o(O)o—

De don Rafael Angel Arguedas Ferrero, Presidente de la Unión Nacional de Comerciantes y en respuesta a declaraciones del Lic. Gonzalo Fajardo Director General de Hacienda, que publicara LA PRENSA LIBRE el pasado 4 del mes en curso, son las siguientes declaraciones:

No tengo ningún interés en polemizar con el Lic. Fajardo sobre el debatido proyecto del traslado del impuesto de ventas a nivel de Fábricas y Aduanas, me limité en forma personal a contestar las preguntas que me hizo un periodista de LA PRENSA LIBRE y le di mi opinión:

Que el impuesto de ventas a nivel de Fábricas y Aduanas producirá muchos millones más que lo que está produciendo en la actualidad, eso es mi criterio y lo dicen los números la lógica y el sentido común todos los días pierde el Gobierno dinero por cobrar el impuesto en la forma que se está cobrando; la mercadería que sacan de la aduana los no responsables diariamente se cobra a nivel de costo y no de ventas, ahí pierde el Gobierno. En las mercancías que retira el comerciante para su uso personal en eso también pierde el Gobierno. En los cambios de moda que obliga al comerciante a vender a cualquier precio o a botar una mercadería porque ya no se usa, también pierde el Gobierno en la evasión del impuesto que es diaria, también pierde el Gobierno, pues la evasión existente nadie quiere ni puede precisar, pero tampoco nadie puede negar. Quiero dejar constancia clara que lo de la evasión no lo he inventado yo, eso lo dijo en forma pública el entonces Ministro de Hacienda, Lic. Alvaro Hernández Piedra, calculando la evasión en más de 30 millones de colones.

En el Acta de la sesión extraordinaria N° 18 celebrada por la Comisión Permanente de Asuntos Económicos, el día 10 de junio de 1969, en una de sus partes afirma el entonces Diputado, Lic. don José Hine García, lo siguiente: "...El señor Alvaro Hernández, en ese entonces Ministro, en una oportunidad, en la Comisión de Asuntos Hacendarios en Octubre de 1968, dijo que se estimaba la evasión por técnicos que mandaron la CE

PAL y la OEA en un 29% etc".

A ello contestó el señor Ministro de Hacienda, Lic. Don Oscar Barahona Streber, que evasión existe, pero se sienten incapacitados (refiriéndose a él mismo, la Tributación Directa y la Gran Comisión) de fijar el monto de la misma; que están trabajando en eso, que llevan un mes y no tienen una idea siquiera aproximada del monto de esa evasión.

Eso fue en junio 10 de 1969. Estamos hoy a Agosto 8 de 1970, más de un año después. ¿Sabrán ahora a cuanto asciende la evasión?

Dice el Lic. Fajardo que existe un documento suscrito por él y el señor Director de la Tributación Directa en el cual se refieren al informe de la Unión Nacional de Comerciantes, y prueban que de mantenerse el sistema actual no se producirá disminución en los ingresos.

Dicho documento lo hicieron los distinguidos funcionarios no para que lo conociera la Unión Nacional de Comerciantes, que no tenía vela en ese entierro, sino como prueba que presentaron a la Comisión Permanente de Asuntos Económicos

que era la que estaba estudiando todos los proyectos y documentos presentados.

No debe haber sido convincente el estudio presentado por el señor Fajardo ya que la Comisión Permanente de Asuntos Económicos, integrada por señores diputados de todas las fracciones políticas y presidida por la distinguida Dama doña Matilde Marín de Soto, después de un concienzudo y meritorio estudio se pronunció en forma unánime para que el impuesto de ventas fue

ra trasladado a nivel de Fábricas y Aduanas.

Según dicen que se dice, cuando el Lic. Gonzalo Fajardo presentó su tesis de graduación el tema escogido por él fue la conveniencia de traslado del impuesto de ventas a nivel de aduanas, ¿que ahora cambio de criterio? Es de lamentar por que el impuesto de ventas en la forma que se está cobrando es odioso, injusto y perjudicial a los intereses del Gobierno y del consumidor.

## FUNDICION CHIRINO

OFRECE

PLACAS, ROTULOS, LETRAS Y EMBLEMAS,

según diseño y medidas, en BRONCE y ALUMINIO.

300 varas Norte antigua Botica Solera, carretera Heredia.

Teléfono 21 76 25. Apartado 3459.

PIEZAS FUNDIDAS DE CALIDAD

## Ministerio de Industria y Comercio

El Departamento de Comercio Interior de la Dirección General de Integración Económica y Comercio

### AVISA:

- 1) Que el Artículo N° 13 de la LEY DE DEFENSA ECONOMICA obliga a todos los comerciantes a señalar con etiquetas visibles los precios de los artículos que expongan al público, en sus urnas, vitrinas o estantes.
- 2) Las autoridades competentes exigirán el estricto acatamiento de esta disposición.

San José, 8 de agosto de 1970.

## LA OFICINA DE EMPLEO Y MANO DE OBRA

DEL

## MINISTERIO DE TRABAJO Y BIENESTAR SOCIAL

necesita trabajadores con familia para la recolección de café en San Vito Cantón Coto Brus, Provincia de Puntarenas.

Para más informes presentarse a la Oficina de Empleo y Mano de Obra, sexto piso del Edificio Raventós.

# Fuertes críticas a Costa Rica formula la prensa panameña

PANAMA, agosto (Especial para LA PRENSA LIBRE).— Organos de prensa de Panamá han estado comentando, de acuerdo con las noticias que les han llegado de Costa Rica, el texto del Protocolo de Moscú.

do que Costa Rica parece haber olvidado sus responsabilidades y compromisos, tal como ser miembro de la Organización de Estados Americanos,

del Mercado Común Centroamericano, de la Organización de Estados Centroamericanos, y q' parece haber olvidado también que algunos países hermanos

son en este momento víctimas del terrorismo desencadenado por terroristas dirigidos y apoyados por Moscú y La Habana. Finalmente dice que si Cos

ta Rica, el paraíso de la democracia, cae bajo la influencia comunista esto demandará q' sus vecinos reconsideren sus relaciones con Costa Rica.

"La Estrella de Panamá", en edición reciente, bajo el título de "Puntos de Vista. Invitando a casa al enemigo", publicó un comentario en la página editorial, en el cual se expresan, entre otros, los siguientes conceptos:

"La guerra fría no ha sido abandonada pero se ha intensificado por los comunistas y se ha cambiado a una que es "caliente" y sangrienta. Todas las inquietudes presentes, miedo, guerras locales y desórdenes internos son de origen comunista. La Unión Soviética continúa usando métodos "especiales" para ganar o llegar a sus objetivos y una de las maneras que más usa es la ayuda económica y los acuerdos comerciales".

El artículo menciona los acuerdos comerciales como el cebo detrás del cual hay siempre un cordel atado, o varios cordeles.

Esto sirve para legalizar la infiltración soviética. El Protocolo entre la Unión Soviética y el Gobierno de Costa Rica puede mencionarse como un ejemplo típico de la audacia soviética para tratar de convertir a Costa Rica como una cabeza de playa más y como centro de propaganda para meter más al comunismo dentro del continente americano.

Se da énfasis a este punto al publicarse el artículo 2 del Protocolo que dice que "los representantes soviéticos tendrán los privilegios de inmunidad política y no se les aplicarán las leyes y reglamentos que gobiernan la inspección de ingreso de mercancías". El artículo de "La Estrella de Panamá" dice que los intereses de los rusos están bien claros y expresa que no se trata de intereses comerciales.

El artículo de "La Estrella de Panamá" continúa diciendo que la prensa y la opinión pública de los países que limitan con Costa Rica tienen razón de manifestarse contra el Protocolo de Moscú.

Concluye el artículo dicién-

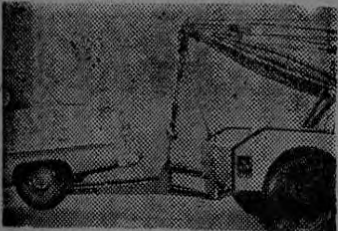
## ESCOJA BIEN...



ESCOJA  
Capri!  
KING SIZE CON FILTRO

REPUBLIC TOBACCO COMPANY

Taller PACHECO LOPEZ  
Enderezado y  
pintura



Servicio de Remolque. Tel. 22-72-69.

Sabía usted que la diarrea es una de las enfermedades más graves entre los niños menores de 5 años y que en Costa Rica es su principal causa de muerte?

Temas del Momento

# Galera

Por JORGE ARGUEDAS

Calculamos que el Lic. Oscar Barahona Streber, Ministro de Hacienda, que se estrenó como tal durante la Administración pasada, ha continuado en la presente y posiblemente siga en la próxima, ha explicado al país la situación fiscal y la necesidad de programas tributarios alrededor de unas veintiocho veces. Ni tribuna pública, proscenio, cámara, asociación, ni lugar al aire libre donde algo pueda exponerse, ha quedado por fuera de la oratoria económica del Lic. Barahona en sus propósitos de ilustrar al pueblo sobre lo que todo el mundo tiene sabido: que para dar servicios, para nivelar ingresos y egresos, para sanear el fondo de divisas, para arreglar el presupuesto, para que el fisco no caiga en bancarrota, se requiere un ordenamiento general de las finanzas nacionales y un justo y necesario sistema tributario".

Para que vuelva a explicar todo esto, para embrollar las cosas con propósitos de política, para prolongar debates y diatribas, se quería que otra vez fuera el mártir de Hacienda al seno de la Asamblea Legislativa y hacerlo blanco de preguntas corrosivas y tontas. Bien por el frenazo a estos intentos. Tenemos la absoluta seguridad de que el Lic. Barahona Streber está muy ocupado en su despacho para estar atendiendo tales vagabunderías.

Con todo entusiasmo se han efectuado las sesiones de trabajo del Congreso Jurídico Nacional. Muy interesantes debates sobre distintos temas con el propósito de modernizar leyes y reglamentos. Lo que nos preocupa es la resolución que con el objeto de consolidar el matrimonio y la familia, tomó el mencionado Congreso en el sentido de declarar causal de divorcio el adulterio del cónyuge. Porque en honor a la verdad, no es muy crecido el número de esposas que cometen adulterio. Y muy difícil de probarlo. Pero si vamos a controlar a los cónyuges y a establecer causal de divorcio por ese tipo de conducta, mucho nos tememos que no va a quedar un solo matrimonio a lo largo del territorio nacional.

Y a propósito del Congreso Jurídico Nacional recordamos un pensamiento de Jardiel Poncela sobre la definición de la palabra Abogado: "Se trata de un estimable profesional, —decía el humorista español—, que vive muy confortablemente de las angustias de los demás." (Léase divorcio, sentencia, embargo, remate, finiquito, posesiones, notificación, chorro, medo-...

## El problema de los servicios de autobuses

La ciudadanía ha recibido con satisfacción los esfuerzos que se están realizando para reorganizar el tránsito en esta capital, donde el problema se torna cada día más grave, y no cabe duda de que si esos esfuerzos se mantienen a un ritmo adecuado, muchas de las dificultades que hoy padece la primera ciudad del país desaparecerán o se minorarán.

En varias oportunidades, en que nos hemos referido a los problemas del tránsito, hemos aplaudido la actitud de firmeza que han adoptado las autoridades correspondientes para tratar de solucionarlos, y hemos objetado la tendencia a complicar la vida a los usuarios del transporte tratando de variar rutas de acceso a la capital cuando en todas las grandes ciudades del mundo los servicios de autobuses convergen hacia el centro tomando en cuenta que es necesario hacerle facilidades a quienes no poseen vehículo propio y tienen necesariamente que hacer uso de los autobuses.

Si hasta ahora algunas de las medidas que se han dictado han sido bien recibidas, las que se proyecta poner en ejecución en el futuro deben de ser ampliamente estudiadas para que no ocasionen malestar.

Existen, en relación con el tránsito en el área metropolitana, muchos aspectos que deberán ser considerados con la mayor atención porque mientras no se resuelvan no podrá decirse que esos problemas han sido solucionados sino sólo en parte.

Los usuarios se quejan todos los días de las deficiencias en los servicios interurbanos.

El servicio de autobuses entre San José y algunos distritos, donde hay una gran población de escolares, colegiales y trabajadores que tienen que movili-

zarse hacia los lugares donde estudian o trabajan, es, según los vecinos, muy irregular, a tal extremo que muchos días los escolares, los colegiales y los obreros llegan irremediamente tarde a sus escuelas, a sus colegios y a sus lugares de trabajo.

Existen algunas empresas cuyos autobuses realizan servicios sujetos a un horario, y si van retrasados los autobuses no recogen a los pasajeros en las paradas, y si van adelantados, se detienen durante largos ratos en las paradas sin tomar en cuenta que tal vez los usuarios tengan prisa.

Hemos sido testigos de que a un autobús que ya está repleto de pasajeros y listo para cumplir un servicio lo detienen para quitarle las placas, y el pasajero tiene que esperar resignadamente a que el asunto se arregle cuando con un poco de organización esas placas podrían quitarse al autobús una vez que haya terminado las labores del día. Lo curioso es que para poner en orden los servicios de autobuses los inspectores de Tránsito brillan por su ausencia, lo que no ocurre cuando se trata de quitarles placas a los automóviles, lo que a juicio de abogados es una práctica ilegal. Estos, que parecen ser pequeños detalles, interesan mucho a los usuarios.

Se ha informado que el Ministro de Transportes Ing. Quirós Sasso le ha pedido al de Relaciones Exteriores Lic. Facio Segreda reactivar un proyecto para obtener asesoría técnica de las Naciones Unidas para un estudio de los problemas del transporte en el área metropolitana, y nos parece que esa iniciativa debe de ser apoyada calurosamente porque del estudio que se realice podrán obtenerse fórmulas que conduzcan a poner orden en la circulación de vehículos en el área más poblada del país.

## Franquicia postal a ciudadanos para denunciar especulación

"Ya se inició la campaña para prevenir posibles prácticas especulativas", dice a LA PRENSA LIBRE el Lic. Carlos Echeverría, Director del Departamento de Comercio Interior del Ministerio de Industria y Comercio. Doce inspectores del Resguardo Fiscal ya se están desplazando por los negocios de San José, para evitar, hasta donde sea posible, toda práctica especulativa.

Doce inspectores se reunieron aquí en mi oficina junto con el Coronel Armando Calleja Monge, del Resguardo, para intercambiar criterios, opiniones y recibir instrucciones de cómo aplicar la ley de Defensa Económica; al mismo tiempo de prestar colaboración al comercio y consultar hasta donde se pueda cualquier medida a tomar.

En el artículo dos, incisos d y j de la Ley de Defensa Económica, se fundamenta la campaña que ya hemos iniciado. El inciso d), dice que "son funciones del Departamento de Comercio Interior fiscalizar todas las formas de especulación que se denuncien". Por otra parte, el inciso j), expresa que "se ha de realizar una campaña contra posibles prácticas especulativas haciendo uso de los

medios de propaganda con que se cuente".

### SE EMPEZO POR LOS MERCADOS

Ya la campaña se inició por los mercados, supermercados, ferreterías e industrias de San José. Todo negocio comercial tendrá que marcar con su precio todos los artículos expuestos al público, según lo manifiesta el artículo 13 de la Ley.

Habrán también revisión de pesas y medidas (artículo des, inciso h) decomisando las pesas que se encuentren en mal estado. Para el caso el Resguardo Fiscal cuenta con un juego completo de pesas y medidas, para aplicar exactamente lo que corresponde.

Un juego similar tiene el laboratorio del Ministerio de Industria y comercio, y está a la disposición de los comerciantes para que hagan uso de él en caso de que quieran verificar sus pesas, antes de verse envueltos en problemas.

### DERECHO DE FACTURA

El Lic. Echeverría, manifestó que a través de LA PRENSA LIBRE informaba a los consumidores que tienen todo el derecho de exigir factura, por cualquier artículo que com-

pre, con su respectiva fecha, nombre del artículo y su precio.

### FRANQUICIA TELEGRAFICA

De acuerdo con el artículo 25 de la Ley de Defensa Económica, toda persona mayor de edad gozará de franquicia telegráfica para dirigirse al Departamento o a la autoridad respectiva denunciando cualquier caso de presunta especulación 2o de especulación comprobada.

Si un comerciante estima que el porcentaje de utilidad bruta es muy poco, no podrá variar los precios, sin antes consultar al Departamento de Comercio Interior. Para quien varíe los precios, hay medidas estrictas que la ley contempla.

### AUTORIDADES QUE SE "DUERMAN" SERAN DESPEDIDAS

Las autoridades pondrán la mayor diligencia en la tramitación de expedientes por evidentes prácticas especulativas. La retardación injustificada de los procedimientos serán corregidas en la primera falta con suspensión de sus labores por un mes y en la siguiente, con destitución.

## Ojos sobre el Mundo

UN NUEVO ELEMENTO LA DECORACION: LOS RAYOS LASER EN LOS ESCENARIOS

Composiciones de luz que revuelven y atornillan, se gen y se separan, toman formas y variedad de intensidad en cada color. Esto produce como por encanto la original técnica de rayos laser sobre el escenario.

Se la estrenó con el laser cénico producido por la Siemens en el National Theater de Viena en la representación de "Flauta mágica", de Mozart. El rayo laser, hasta ahora un silio desconocido en manos de decorador de escenario, comienza a imponerse en una nueva dimensión.

Para la luz del laser (Amplificación by Stimulated Emission of Radiation) desde hace sólo diez años, los técnicos han encontrado toda serie de aplicaciones técnicas. Rayos laser pueden hacer perforaciones minúsculas, masas de materia plástica, dir exactamente grandes cosas o servir de rayo guía grandes máquinas. En sí, la posibilidad de producir genes tridimensionales en la logografía o de almacenar en las calculadoras electrónicas. Ahora se ha descubierto su aplicación en el arte experimental. La solicitud del Nationalmünich, los laboratorios Siemens construyeron el escénico.

En dimensiones del escénico el laser proyecta una gran variedad de figuras de color que, contrario de las proyectadas tradicionales, producen la impresión de tercera dimensión y, mediante un control modificarse de las figuras. Introduce un nuevo elemento de vida y movimiento. En la representación de "Flauta mágica" las imágenes de rayos laser dejaron los elementos de figuración del agua y el cielo. Las impresiones de esta de las figuras de color producidos se obtienen de modo sencillo. El haz de rayos laser del cuerpo de dispersión producido por un cristal y colocado en el vidrio de presión de las puertas o ventanas de los baños de baño, y que ofrece estructura irregular. Al pasar al cristal cada rayo se dispersa varias veces y es reflejado en direcciones diferentes que entrecruzan orientadas en el espacio. Y sobre una superficie cualquiera de proyección, forman las figuras abstractas.

La dinámica y la rigidez de imágenes de rayos laser puede ser movido en todas direcciones por diez motores de velocidades diferentes. La luz de rayos laser de los colores emite luz roja y el otro verde. Filtros al color hacen la selección y combinación de tonos; con filtros de intensidad se regula esta.

Cada una de las figuras es resultado de un proceso fortuito que depende de la situación momentánea del punto de dispersión. Aún así, la posibilidad de posición prácticamente ilimitada, se puede repetir con toda precisión una de las formas y combinaciones de color e intensidad y en la sucesión de ellas. La luz de rayos laser como elemento de composición de una novedad que, como los entendidos, levará de su estreno sobre las etapas de la ópera a las representaciones más originales en el mundo de la televisión.

(Hannoversche Allgemeine Zeitung)

Funciona Central An... del Comité de la Ciudad... han enviado... con la Junta Asociación... dos Públicos

Al respec... de afiliado... Salubridad

"Creemos... afiliados a... des compa... mo funci... que han... cios que la... reactiva co... ñarles ú... contenido... valorización... aumentos... les todos... gracias al... y amor p... jadora de... cos. Felic... ros del M... mantenerse... de la ANE

El Comi... pensario... niesta en

"Para fi... so proble... no fuimos... mos el sá... ftimos per... eligieron... a ciegas p... supuestas.

Es más... afiliados... Junta Dir...arse de... gamos se... lo y e... ocupa un... fieros y lu... como ellos... sa la may... deja en... Directiva... tereses de... nal de Em

En una... da por el... mité Secci... él mismo s

Constern... acocidos... neral de la... gosto pró... cual hicim... 4 represen... dependenc... tareñas, c... festar lo s

1) — E... poyo y s... Junta Dir... los mejor... ciones a s... estamos en... ción de c... que esté a... perando en... esa misma... solamente... tros lazos... conseguir... públicos d... ciencia de... realiza la... dos, y del... ral y econ

2. — F... sinceramen... salientes, p... dicación q... empresas... mendadas... 1970, y qu... ron en ben... empleados

**FUNCIONARIOS PUBLICOS APOYAN DIRECTIVA DE ANEP**

Funcionarios del Dispensario Central Antituberculoso, Ministerio de Salubridad Pública y del Comité Seccional de ANEP de la Ciudad de Puntarenas, han enviado a nuestra Redacción manifiestos de solidaridad con la Junta Directiva de la Asociación Nacional de Empleados Públicos recién elegida.

Al respecto indica un grupo de afiliados del Ministerio de Salubridad Pública:

“Creemos, los funcionarios afiliados a la ANEP, que ustedes compañeros del MEP, como funcionarios conscientes que han recibido los beneficios que la anterior Junta Directiva consiguió, y, para señalarles únicamente dos casos: contenido económico para la revalorización de los puestos y los aumentos anuales de los cuales todos estamos disfrutando, gracias al empeño, dedicación y amor para la clase trabajadora de los servidores públicos. Felicitamos a los compañeros del MEP que han sabido mantenerse firmes en las filas de la ANEP”

El Comité Seccional del Dispensario Antituberculoso manifiesta entre otras cosas:

“Para finalizar este engorroso problema les diremos que no fuimos niños los que asistimos el sábado a la asamblea, fuimos personas conscientes que eligieron conscientemente y no a ciegas para formar argollas supuestas.

Es más, si alguno de estos afiliados que refuta la nueva Junta Directiva desea emparejarse de lo que es esta, le rogamos se sirva comunicárnoslo y cederemos el lugar que ocupa uno de nuestros compañeros y luego nos cuente si es como ellos piensan o como piensa la mayoría de afiliados que deja en manos de una Junta Directiva el prestigio y los intereses de la Asociación Nacional de Empleados Públicos.

En una elocuente carta enviada por el Presidente del Comité Seccional de Puntarenas, él mismo señala:

Consternado por los sucesos acaecidos en la Asamblea General de la ANEP del 19 de agosto próximo pasado, en la cual hicimos acto de presencia 4 representantes de diferentes dependencias públicas de Puntarenas, creo necesario manifestar lo siguiente:

1) — Enviar un voto de apoyo y solidaridad a la nueva Junta Directiva, deseándoles los mejores éxitos en las funciones a su cargo, por lo cual estamos en la mejor disposición de colaborar en todo lo que esté a nuestro alcance, esperando encontrar de ustedes esa misma disposición, porque solamente estrechando nuestros lazos de unión se podrá conseguir que los empleados públicos del país tomen conciencia de la efectiva labor que realiza la ANEP en bien de todos, y del deber que tenemos en brindar nuestro apoyo moral y económico a la misma.

2. — Felicitar y agradecer sinceramente a los directivos salientes, por el esfuerzo y dedicación que pusieron en las empresas por nosotros encomendadas en el período 1969-1970, y que tanto éxito tuvieron en beneficio directo de los empleados públicos de Costa Rica.

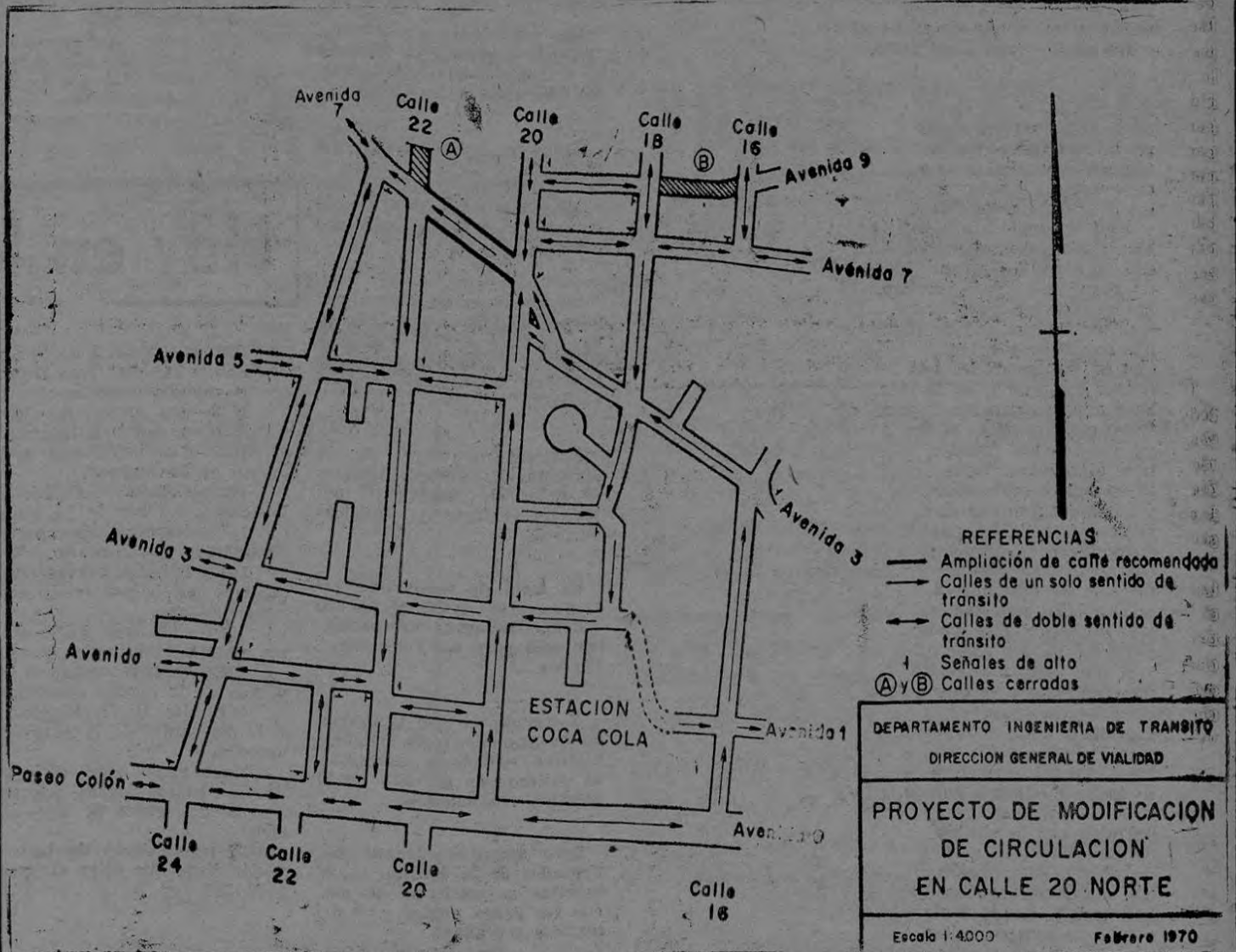
**El Departamento de Ingeniería de Tránsito de la Dirección General de Vialidad**

Y LA

**Dirección General de Transporte Automotor**

**AVISAN**

**A LOS CONDUCTORES Y PUBLICO EN GENERAL**



**QUE a partir del próximo lunes 10 de agosto de 1970, se efectuará un cambio en la regulación del tránsito en el BARRIO MEXICO.**

**Las siguientes avenidas y calles quedarán con un solo sentido de la circulación.**

- 1) AVENIDA 3 ENTRE CALLES 18 y 24, hacia el Oeste.
- 2) AVENIDA 3 BIS ENTRE CALLES 18 y 20, hacia el Este.
- 3) AVENIDA 7 ENTRE CALLES 20 y 24, hacia el Oeste.
- 4) CALLE 18 ENTRE AVENIDAS 3 y 7, hacia el Sur.
- 5) CALLE 20 ENTRE AVENIDAS 0 y 7, hacia el Norte.
- 6) CALLE 22 ENTRE AVENIDAS 0 y 7, hacia el Sur.

**Con el mapa adjunto se indican los sentidos de la circulación y la localización de las señales de ALTO.**

**MINISTERIO DE TRANSPORTES**

# Cabos sueltos

Por Kanapay

## BUSCO ENNOVIAME

Ende hace días yo ispiaba, en verso y en gran jolgorio a la jartada e Delaida agenciándose el casorio. No sabía a cuál jalase hasta que se conformó, pues Kanapay se rajó, a la porra la mandó, y pudo por fin safase. A yo me dio mucho gusto. pos para qué negalo... al fin que quebré con Agustín por jetón, necio y injusto.

Dijo que me baboseaba por el mentao Kanapay, que a la güelta me esperaba, que un gran beso me zampaba pa endespues irnos poray. ¡En verda..... pa qué negalo!

Kanapay me gusta mucho, unque mientan que es más ducho como pueta el tal Juan Malo.

Hoy me decio a escribirta Kanapaicito e mi vida, tu amor yo quiero pedite pa que me cure esta herida. Cuando supe el untadero en quesos te habian metio, me dentró un escalofrio y callí de sentadero. Mamá dice aconsejame que Kanapay es jugao, un gran tieso, y un chollao, quesque quiere engatusame. Que me busque uno de plata, por ser joven y galana, que no busque darles lata que lo importante es la lana. Pero a yo ya que me importa tengo que aguatalo al fin, ya que con ese Agustín, hace días quiubo torta. Si no quiere contestame, y Kanapay me despresea, cualesquiera de los puetas puede hacerlo... si desea. Osí algún otro partío me sale de esta misiva, que rapidito mescriba a la dirección que envió: Panchita Santos Agüero, y al que escriba le repito que enamorame es que quiero.

Escribame aquí, a Paquera a la Pulpería e Chinda, pos si mi tata se entera le aseguro que me guinda.

Termino con la alusión de enrecibir oítica de alguno contestación que mi querer sollicita, yay endespues me decio a cual de tuiticos quiero, con abrazos me despío: "Panchita Santos Agüero"

P. D.—No soy pueta, jue questa rima me ayudó acela una prima, yunque quede de jartada. "Soy de familia letrada".

## AGRADECIDO PADRE PEYTON CON LA PRENSA LIBRE

Señor don Andrés Borrasé Director — Gerente LA PRENSA LIBRE Presente

Estimado Don Andrés:

Mis deberes me llaman a otras partes donde también debe realizarse la Cruzada o mantenerse su labor; por eso me veo obligado a dejar Costa Rica. Quiero antes de partir darle a Ud. y su Empresa las pruebas de mi gratitud más sincera por la acogida simpática que han brindado a la Cruzada Nacional de Oración en Familia.

Dejo Costa Rica lleno de esperanzas por los frutos que la Cruzada puede lograr. La Gran Concentración es sólo un anuncio de lo que todos esperamos: Millares de familias comprometidas en la Semana de la Familia, del 16 al 22 de agosto, a orar en común.

Con mi partida no termina la Cruzada en Costa Rica, ella sigue su trabajo con el entusiasmo de sacerdotes y seglares que se preparan para la Semana de la Familia. Yo parto con la seguridad de que Ud. y su Empresa continuarán brindando a la Cruzada el aporte magnífico de su ayuda.

Quedo de Ud. agradecido eternamente y comprometido a tenerle presente en mis oraciones.

Patricio Peyton, C. S. C.

# "Cosillas"

Por "Fisgón"

Nuestra cordial felicitación al patrullero, Sargento Jorge A. Rivera de la R. P. 250...

Le quitó ayer las placas al "fisgomóvil", que aunque tiene tamaño rótulo de prensa, estaba mal parqueado...

Lo dejamos así por una emergencia, pero al fin y al cabo... mal parqueado... así es que juega...

Rivera y su grupo, barren con todo... le quitaron también las placas a un auto-del Tribunal Supremo de Elecciones... así se hace...

Los periodistas no tenemos "patente de corso"... tampoco la tienen los magistrados, ni los diputados, ni los ministros...

Las leyes se hacen para cumplir... si todos los inspectores, patrulleros y demás autoridades que están en el asunto cumplieran así, otro gallo nos cantaría...

Sólo pedimos un favor... chequear nuestras zonas de prensa al lado de LA PRENSA LIBRE... las ocupan autos particulares, sin ninguna identificación...

Por ese motivo y ante la premura del tiempo, tuvimos que dejar el "fisgomóvil" por allá... no se trata de justificación...

Se trata de motivación para que se nos ayude en ese sentido... las zonas de prensa son solo para los autos identificados...

Y cuando se votó la moción en la Asamblea para habilitar viernes, sábado y domingo... se pusieron de pie sólo los diputados verdiblancos...

Pero aseguran algunos mal pensados de la Unificación, que aquellos se pusieron de pie, con los dedos, índice y el del corazón cruzados...

Y hasta aseguran que por dentro pedían al santo de sus preferencias que no se fuera a levantar ninguno de las otras bancadas... porque entonces sí habría sido torta...

¡Usted sabe lo que es para un diputado tener que sesionar, viernes, sábado y domingo... y hasta media noche!...

Y en la Municipalidad Capitalina hubo fiesta artenoche, porque por fin fue inaugurado el flamante percolador que tanto impulsó "Cosillas"...

La síndica por el Zapote, Rosa María Carvajal, presta a preparar el café, se enteró que no había de ese famoso producto, motivo de las relaciones con Rusia.....

Tampoco había sandwiches... entonces, la señora Gobernadora se "botó" con 32 flamantes emparedados de a ₡ 1.75 cada uno...

Y el cafecito lo puso Rosa María... y el percolador estaba tan, pero tan caliente, que doña Matilde creyó que iba a estallar y así lo hizo ver...

# TERTULIA TICA

## EL APOYO MUNICIPAL AL GOBIERNO

Dos ciudadanos comentan sobre el apoyo que las municipalidades le están dando al Gobierno en cuanto a la negociación con Rusia y....

UNO Podía no recibir ese apoyo el Gobierno, si todas las municipalidades son liberacionistas.

OTRO Ya venís vos con ese cuento. Lo cierto es que las municipalidades ven la necesidad de que se les supla de tractores para abrir nuevos caminos. Ya verás que todas las municipalidades van a dar ese apoyo.

UNO Te repito. No cabe duda que vendrá ese apoyo, si en todas las municipalidades hay mayoría liberacionista. ¿Por qué no ponen en los pronunciamientos quiénes se oponen? Sólo ponen, que tal municipalidad apoyó por mayoría, pero en ninguna por unanimidad.

OTRO Bueno, pensar que un regidor unificacionista apoye ese negocio, sería demasiado.

UNO Pues lo cierto es que el pueblo no apoya la negociación.

OTRO Pero los diputados y los municipales son representantes del pueblo. Si ellos apoyan, es lo mismo.

UNO Para los intereses de ustedes sí, pero para los de nosotros no.

OTRO Pues lo fregado es que ustedes no quieren dejar gobernar a don Pepe.

UNO Pues en esa forma no. No queremos intromisión comunista en nuestro país, que con lo que pasa en Cuba tenemos.

OTRO Bueno, allá vos, pero lo cierto es que habrá progreso con los tractores que traerá el Gobierno.

COLABORO: GOBIERNISTA.

"TERTULIANO"

# Hoy en la historia

Hoy es sábado, 8 de agosto, día número 220 de 1970. Faltan 145 días para fin de año.

En tal día como hoy:

1538—Las fuerzas navales inglesas derrotaron a la armada española en una batalla cerca de las costas de Francia.

1673—Los holandeses recapturaron Nueva York y Nueva Jersey de los ingleses.

1776—Cédula de Carlos III estableciendo un virreinato en la colonia del Río de La Plata.

1815—Napoleón Bonaparte comenzó su viaje a la isla de Santa Elena donde murió en exilio.

1905—Estallan graves desórdenes en Tokio a raíz de descontento por la paz recién firmada para poner fin a la guerra ruso-japonesa.

1940—Alemania inició sus bombardeos intensos de Inglaterra durante la segunda guerra mundial.

1942—Seis saboteadores nazis fueron ejecutados en una prisión de la capital estadounidense.

1945—La Unión Soviética declaró la guerra al Japón—siete días antes de la rendición japonesa en la segunda guerra mundial.

Hace cinco años—Singapur se separó de Malaya convirtiéndose en un Estado independiente.

El cumpleaños de hoy—La actriz Sylvia Sidney cumple 60 años.

El pensamiento de hoy: para tener buenos soldados una nación tiene que estar siempre en guerra—Napoleón Bonaparte, 1769-1821.

# "Con don Moderno"

He leído con interés las publicaciones que en versos llenos de humorismo se han venido publicando en LA PRENSA LIBRE. Esa clase de poesía es válvula de escape para los lectores de este diario en el momento angustioso del Protocolo, la minifalda y la "marijuana". Versificar no es sencillo cuando se trata de enmarcar dentro de la forma el fondo de un asunto con elegancia e ingenio. Ahí el problema para algunos, Esa imposibilidad de versificar da origen a ciertos fetos literarios que sus autores consideran como algo novedoso parido en el campo de la poesía. El poeta es un artífice que engarza forma y fondo de un hilo llamado inspiración.

Dice alguien que: "La colaboración del esfuerzo consciente y de la inspiración subconsciente, produce las obras maestras más perfectas. Sin el esfuerzo racional y el control consciente, la inspiración, aún la genial corre peligro de extraviarse".

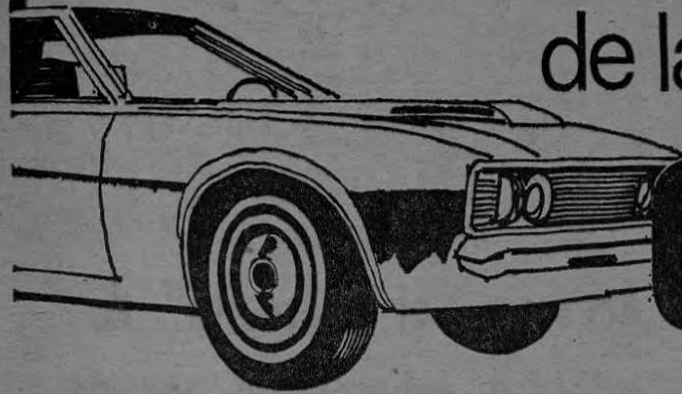
Creo sinceramente que Moderno es injusto, no hay razón para su desabrido ataque a Juan Malo. El poeta no ha incurrido en nada pecaminoso, hace gala en la construcción del verso, tiene estro poético y las imágenes en sus versos reflejan hermosas claridades. Dígame Moderno, ¿eso es lo que a usted le mortifica?

Su actitud no es razonable cuando trata de restarle méritos a lo que tiene valor, en un gesto suyo de mezquina inconsecuencia.

Considero que la poesía se encuentra en todos los aspectos de la vida, cuando hacia ella miramos con los ojos abiertos de la verdad histórica. La poesía no es producto del sofisma en un sentido afirmativo de lo bello, y el poeta no se revela solamente por la inspiración o la intuición, sino también por una intrusión perpetua de orden emocional dentro de su obra.

Juan de la O.

para ella... lo mejor!  
**un automóvil**  
 en el día  
 de la madre



**CENTRO CARS S.A.**

**GANGAS...**

**GANGAS...**

**SUPER GANGAS**

**VOLKSWAGEN MICROBUS**

Modelo 1964 una verdadera ganga

**₡ 10.000.00**

**VOLKSWAGEN VARIANT**

Modelo 1964 Es suyo por sólo:

**₡ 15.000.00**

**OPEL STATION WAGON**

Modelo 1965 Super ganga

**₡ 11.000.00**

**VOLKSWAGEN VARIANT**

Modelo 1964 Lléveselo por sólo:

**₡ 11.000.00**

**RAMBLER CLASIC SEDAN**

Modelo 1966 una verdadera ganga

**₡ 16.000.00**

**DATSUN PANEL**

Modelo 1966 Regalado en

**₡ 12.000.00**

**PEUGEOT SEDAN**

Modelo 1958 Esto sí es ganga

**₡ 2.500.00**

**OPEL STATION**

Modelo 1960 Esto sí es ganga

**₡ 5.000.00**

**FIAT 600 PANEL**

Modelo 1960 Es suyo por sólo

**₡ 3.000.00**

**DATSUN PANEL**

Modelo 1966 Este es el suyo lléveselo por

**₡ 12.000.00**

**VOLKSWAGEN PANEL**

Modelo 1965 Super ganga

**₡ 12.000.00**

Véalos hoy mismo en el nuevo local de Centro Cars S. A.  
 frente al Gimnasio Nacional de La Sabana



**CENTRO CARS S.A.**

Calle 26 Final 5ª Avenida Tels. 21 87 05 y 21 88 05  
 Nueva sucursal Tel. 21 86 08 frente al Gimnasio Nacional de La Sabana



DEVELAN RETRATO: — Doña Marita Caamaño, Vda. de Orlich, Exprimera Dama de la República, en el momento en que devela un retrato del ilustre Expresidente fallecido, en la Escuela Nacional de Policía que fue bautizada con su nombre.

## Continúa investigación de dos muertes a causa de atropello

En la Sección de Homicidios de la Dirección de Investigaciones Criminales, se le dio a LA PRENSA LIBRE esta mañana, que se continúa en la investigación de dos atropellos en el que resultaron muertos el menor de dos años de edad Winston Francisco Marín Bastos y del señor Juan Serrano Castro.

Ambas víctimas perecieron a causa de haber sido atropelados por vehículos que no pudieron ser identificados en el momento de cometer el hecho. El menor de dos años Winston Francisco Marín murió en la Ciudadela Pilares de La Loma en La Uruca y el señor Juan Serrano en Villa Colón.

El Oficial Marengo de Homicidios manifestó que hasta el momento se tienen sospechas de varios vehículos que pasaron a la hora del suceso por ambas partes, donde ocurrieron las muertes. Sin embargo con relación a la muerte del señor Serrano que ocurrió en Villa Colón el vehículo que al principio había sido señalado como autor del atropello y que conducía un joven de apellido Montero, ha sido descartado, debido a que no han existido evidencias de fondo para sentar acusaciones.

El Oficial Marengo de Homicidios manifestó que hasta el momento se tienen sospechas de varios vehículos que pasaron a la hora del suceso por ambas partes, donde ocurrieron las muertes. Sin embargo con relación a la muerte del señor Serrano que ocurrió en Villa Colón el vehículo que al principio había sido señalado como autor del atropello y que conducía un joven de apellido Montero, ha sido descartado, debido a que no han existido evidencias de fondo para sentar acusaciones.

## Esposa de Teja pide ayuda al Gobierno

La esposa del hindú Dharma Teja, de nombre Ranjit, se hizo presente en compañía de su padre al Ministerio de Relaciones Exteriores, donde solicitaron al Canciller Facio Segreda ayuda por parte del Gobierno de Costa Rica, para que Dharma Teja sea puesto en libertad en Londres, donde fue detenido a petición del Gobierno de la India cuando cumplía una misión que le encomendó el Presidente de la República, don José Figueres.

El Ministro Facio Segreda, ante el requerimiento de un redactor que se enteró de la visita que le hizo la señora Ranjit Teja, dijo que le comunicó cuál ayuda se le podía ofrecer y cuál no.

## Monjas culpables de maltrato a huérfanas

CAGLIARI, Cerdeña, 8 (AP). — Dos monjas halladas culpables del maltrato de niñas huérfanas han sido condenadas a la cárcel por un tribunal de Cagliari.

Las monjas administraban el orfanato "Jesús Agonizante" en San Nicola Gerrei, cerca de Cagliari. La monja Arcangela Schirru, de 46 años, fue sentenciada a dos años y dos meses de cárcel. Su Secretaria, hermana Vincenza Falconi, de 63 años, recibió pena de un año y un mes.

Ambas fueron encontradas culpables de haber "golpeado, atado en las camas, encerrado en el sótano y de haber sometido a una larga lista de vejaciones a las niñas confiadas a su cuidado.

Pero con motivo de la más reciente amnistía vigente en Italia, la hermana Vincenza no será encarcelada y la hermana Arcangela será libertada después de un mes, al cabo de haber estado dos en la prisión porque fue encerrada desde antes del juicio. La hermana Vincenza fue encontrada culpable de complicidad en los maltratos a que la otra monja sometía a las huérfanas.

Las niñas declararon que la hermana Arcangela les pegaba con una correa, amarraba con sábanas empapadas de orines a niñas de tres o cuatro años que las mojaban cuando se orinaban de noche y las obligaba a tragar orines sacado de sus pantaloncitos húmedos.

Una de las niñas dijo que la hermana Arcangela la obligó una vez a sacar del urinario del espagueti que ella había echado en él, y la obligó a comérselo. Otra declaró que la obligaron en una ocasión a comer la sopa que se le había derramado en el suelo.

## Joven herida de bala en forma misteriosa

La joven de 22 años de edad de nombre Juanita Ch., resultó herida con arma de fuego en el hombro derecho. Este suceso se produjo en horas de la noche de ayer en el Coco de Alajuela.

Según los informes que lograra obtener la Comandancia de Plaza de esa Ciudad, Juanita accidentalmente resultó herida con arma de fuego calibre 22, cuando tomó el arma desconociendo su manejo. Sin embargo el asunto no ha sido aclarado debidamente,

por lo que ha quedado la investigación en manos de la Sección de Homicidios de la DIC.

El estado de Juanita es delicado por el que el Doctor Farfó que la atendió dispuso dejarla internada en el Hospital de Alajuela. Sobre este asunto informó el Oficial de Investigaciones de Alajuela Franklin Zamora que se ha dejado detenido al señor F. Jiménez, dueño de la escudera calibre 22 con que se le rió a Juanita.

## Acusado "el padrecito" de intentar robarse un canario

En el Barrio Córdoba de esta ciudad fue detenido un individuo de nombre O. Calvo ya que fue sorprendido por el señor Arturo Zeledón Suñol en el interior de su casa, tratando de llevarse un canario con todo y jaula valorado en 250 colones.

El detenido, que es más conocido como el "Padrecito" manifestó a las autoridades que él no intentaba otra cosa que apreciar el bello animalito propiedad del señor Zeledón Suñol, cuando fue sorprendido por el dueño de la residencia.

El caso del intento de robo del canario fue puesto en manos del Alcalde Segundo Penal, quien instruye la sumaria por allanamiento e intento de hurto en perjuicio del señor Zeledón.

## Llamadas telefónicas para llenar burdel investigan

Ante la Dirección de Investigaciones Criminales se han dirigido varias quejas, para dejar formal denuncia de ciertas llamadas telefónicas que se han venido realizando de un burdel situado al Sur de la capital, a fin de conseguir "empleadas" para los clientes.

Al parecer la voz que se oye al otro lado del aparato telefónico es de una mujer quien primeramente le dice a la que contesta el teléfono que es muy "guapa" y que llame a determinado número telefónico. Estas personas al llamar al número indicado, escuchan

nuevamente la voz quien les propone que pueden ganarse fácilmente cien colones únicamente con llegar por varias horas al negocio.

Una de las últimas quejas de nombre S. Ramírez, ha puesto el caso en conocimiento de la DIC para que se investigue, ya que por varias veces la han llamado por teléfono ofreciéndole cien colones si se apersona al lugar donde se encuentra el burdel al sur de la capital. Este asunto ha quedado en manos de los Oficiales Marengo y Corrales de la DIC para su investigación.

## Abundancia de perros pone en peligro vecinos de Barrio Córdoba

Varios vecinos del Barrio Córdoba de esta ciudad, se han dirigido a nuestra sala de Redacción, para que por nuestro medio se deje formal protesta ante las autoridades sanitarias correspondientes, sobre el inminente peligro que constituye la gran cantidad de perros que abundan en ese Barrio.

Manifestaron los quejosos que ya son muchas las personas que han sido atacadas por estos canes, así como también varios menores de edad han resultado mordidos en las

últimas semanas, lo que constituye un grave peligro para la salud e integridad física de las personas que habitan esa importante barriada de la Capital.

Solicitan los vecinos del Barrio Córdoba a través de las páginas de LA PRENSA LIBRE, hacer llegar hasta el Ministerio de Salubridad Pública el conocimiento de este problema, a fin de que se lo gre el exterminio de gran cantidad de perros callejeros que abundan en ese lugar.

## No aumentarán opción para exportar café a los mercados nuevos

El Director Ejecutivo de la Oficina del Café Ing. Jiménez Castro se ha dirigido a los beneficiados de café en los términos siguientes:

Estimadores señores: Por Circulares Números 378 de 8 de julio de 1970 y 382 de 28 julio de 1970 se fijaron las cuotas para la cosecha de café 1967-70. De conformidad con lo establecido por dichas circulares, abrimos una opción para que se pudiera vender para exportar a mercados nuevos hasta un 9 por ciento de la cosecha, bajo ciertas condiciones sobre precios y procedimientos. Muy atentamente los saluda

citamos nos indiquen si alguno de ustedes, que deseaba vender a nuevos mercados no ha tenido oportunidad de hacerlo, manifestándonos en este caso las razones habidas.

Les agradecemos que esta información nos la brinden antes del 11 de agosto de 1970.

Ha sido criterio de la Oficina del Café no aumentar esa opción, mientras no se compruebe que todos los señores beneficiados que así lo deseaban hubieran participado en ella.

Sin otro particular, nos suscribimos de ustedes como sus atentos y seguros servidores.

**salesianos  
reunidos en  
el país**

Se está celebrando en nuestro país una interesante reunión del Capítulo Inspectorial Salesiano con la participación de Superiores de ocho países: Centro América y Panamá, Italia, Alemania y España. Se están tratando una serie de asuntos de gran trascendencia para la Congregación, entre ellos recabar los datos de la realidad juvenil y educacional de Centro América, los cuales deben ser aportados al próximo Capítulo General a verificarse en Roma el próximo año. Se ha hecho hincapié en forma especial sobre el trabajo apostólico a realizarse con las clases más pobres del Istmo Centroamericano.

Es la primera vez que se realiza una reunión de este tipo en Costa Rica y será clausurada el próximo domingo.

Dentro de los miembros participantes hay tres Hermanos Coadjutores especializados en su campo y 55 sacerdotes. Entre estos sacerdotes hay personal muy calificado: dos doctores en Derecho Canónico, cinco licenciados en Dogma, dos licenciados en Pedagogía, dos licenciados en Historia Eclesiástica, dos licenciados en Letras, un licenciado en Filosofía, dos especialistas en Espiritualidad y un especialista en Lengua Latina.

Vienen representando las diversas Obras Salesianas de Centro América y Panamá, es decir, 17 colegios, 7 parroquias, 2 Casas de Estudios Superiores y una misión entre indígenas. Aunque de diversas nacionalidades, siempre ha habido entre todos una gran hermandad, donde no han faltado las discusiones fuertes, pero solo en base a ideas y no de nacionalidad. Según su origen se dividen así: centroamericanos 28, donde el grupo mayor ha sido el de costarricenses con 11 miembros y 25 europeos, es decir, 14 italianos, 10 españoles y 1 alemán.

El horario de trabajo es intenso, de las 8.30 de la mañana a las 7 de la noche, con breves interrupciones, fuera de las dos horas de receso para el almuerzo. Se trabaja con responsabilidad y dedicación. Como notas pintorescas podemos añadir que durante el Capítulo se ha celebrado el cumpleaños de dos sacerdotes.

Durante el período de receso para el almuerzo se efectuó un encuentro futbolístico en esta forma: se dividieron los jugadores según su lugar de trabajo; jugaron El Salvador, Honduras y Costa Rica, contra Guatemala y Nicaragua con un resultado de 3 a 1 a favor del primer equipo. La edad de los participantes fue de los 30 años a los 50, pero todos demostraron que los años no apagan el espíritu juvenil salesiano. Congratulamos a los R.R. P.P. Salesianos por esta trascendental actividad en positivo beneficio de juventud, augurándoles los mejores éxitos en su valiosa actividad, que viene a corroborar una vez más el dinamismo, los anhelos y las aspiraciones de la Benemérita Institución de Don Bosco.

**Progreso Industrial  
es  
Progreso Nacional**



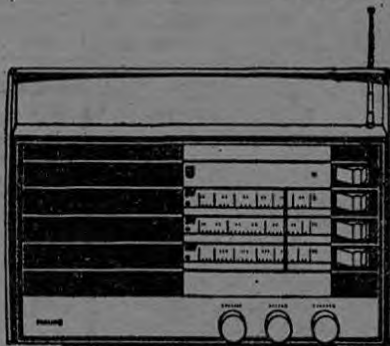
**59 RL 097**  
Radio de baterías. Diseño Moderno  
Onda Larga.

**El inseparable!**

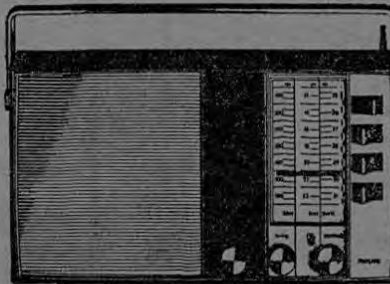
Radio PHILIPS no puede faltar en ninguna ocasión. Si es en la playa o en la piscina, bajo los candentes rayos del sol o en la intimidad del descanso, el inseparable radio PHILIPS será su mejor compañía.

Sienta la alegría de vivir mejor con cualquier aparato PHILIPS.

**59 RL 375**  
Radio onda larga y dos cortas.  
Antena Telescópica.  
Gran alcance.



**59 RL 386**  
Radio de tres bandas.  
Antena Telescópica.



ADQUIERALO EN

**AGENCIAS EL HOGAR**

EN GRECIA

**CON PHILIPS SE VIVE MEJOR**



# Servicio Civil acusa a Director de AID de ofender gratuitamente a empleados públicos

Un artículo del Director en Costa Rica de la Agencia Internacional para el Desarrollo (AID) Sr. Lawrence E. Harrison, sobre los servidores públicos, ha provocado una airada protesta del Jefe y Subjefe del Departamento de Clasificación y Valoración de Puestos de la Dirección General del Servicio Civil, señores Edwin Richmond Méndez y Lic. Gilbert Peña Díaz, respectivamente.

"Deseamos referirnos a los términos en que él (el Sr. Harrison) describe la llamada 'imagen popular del empleo de Gobierno', lo cual sí no preocupa, por cuanto el artículo del señor Harrison fue distribuido a numerosas personas pertenecientes al sector privado, que ocupan en él posiciones preponderantes, y que si no han sido observadores continuos en la trayectoria que a Costa Rica ha tenido la función pública, pueden formar una impresión equivocada de esa 'imagen popular' que el señor Harrison dibuja, y que creemos sinceramente, no refleja el sentir ciudadano", dicen los señores Richmond y Peña.

"Es posible que el señor Harrison esté influido por el panorama que él haya podido observar en otros países del continente, y que pensamos no es el mismo de nuestro país. Es cierto que el señor Harrison pone en boca de una 'imagen popular' esos términos, y más adelante en boca del 'contribuyente quejoso'— y tal vez el Presidente— y otros todavía más cuidados; pero lo cierto es que sin que se entre a analizar mediante qué todos estos términos llegó el señor Harrison a detectar esa 'vox populi', pareciera que se hace eco de ella, y aunque no lo diga, comparte su criterio. Es cómoda la posición de decir algo que se piensa, pero ponerlo en boca de otros, sobre todo si esos otros son alguien tan impersonal como 'una imagen popular' de la cual nadie se hace responsable, puesto que no alude a nadie en particular".

"El dibujo que la imagen popular del señor Harrison hace del servidor público de Costa Rica, no se ajusta a la situación de Costa Rica, no sólo porque no responde a la realidad, sino porque tampoco es la que sustenta la vox populi. Quié era estaba bien, y representa el sentir del contribuyente hace unas tres décadas. Pero no ahora. Sin tocar el aspecto de los salarios, en el cual ya dijimos que estábamos de acuerdo

con el autor del artículo, lo cierto es que la mayoría de los funcionarios públicos costarricenses gozan de real prestigio, no solo entre el contribuyente medio, entre la masa ciudadana, sino también, y esto es muy significativo, entre el sector empresarial. Y esto es particularmente cierto respecto de los profesionales que laboran en la administración pública.

"Es inobjetable que el flujo de servidores públicos hacia la empresa privada existe, lo cual es prueba de que el sector empresarial no piensa como el señor Harrison dice. Si la administración pública es un campo en el cual siempre hay buen elemento que escoger, es porque los funcionarios gubernamentales 'sí sirven para algo'. La dirección del flujo de ese personal en un alto porcentaje se explica por la diferencia salarial".

Terminan diciendo los Jefes del Departamento de Clasificación y Valoración de Puestos que "la ofensa para los muchos miles de competentes funcionarios que laboran en la administración pública, ha sido completamente gratuita".

## CONSEJO NACIONAL DE PRODUCCION

comunica el sensible fallecimiento de la señora

# FLORY GOULD DE RIVAS

esposa de don René Rivas Bustamante, subadministrador de la Fábrica Nacional de Licores.

Sus funerales se efectuarán hoy a las 12 horas en la Iglesia Parroquial de San Juan de Tibás.

San José, 8 de Agosto de 1970.

# AVISO DE HORARIO

HASTA LAS **10** DE LA NOCHE

(ABIERTO TAMBIEN AL MEDIODIA)

DESDE EL 4 AL 14 DE

AGOSTO, 1970.



**muebles aldor s. a.**

Banco Anglo Costarricense, 2 cuadras al Este.

Avenida Segunda. Edificio Delcore. Tels.: 21-02-15 — 21-29-68 — 22-82-14.

## JUNTA ADMINISTRATIVA, DIRECCION, PERSONAL DOCENTE Y ALUMNOS DEL COLEGIO SAN LUIS GONZAGA

SE UNEN AL REGOCIJO DEL

# Colegio Vocacional de Artes y Oficios

## COVAO

por la visita del Sr. Presidente de la República José Figueres Ferrer, quien firmará la ley N° 4609 que declara al COVAO como colegio profesional, esta ley asegura al colegio los recursos necesarios para su futuro desarrollo técnico y económico.

Cartago, 8 de agosto, 1970.



LA FELICIDAD A SU ALCANCE:

El único Director AUTORIZADO y Maestro de todas las Ciencias Ocultas, Videntes y Medium: RAY VENTURA, está a vuestras órdenes para solucionar en corto plazo todos los problemas y penalidades que atormenten su existencia o su hogar. Desea gozar de una vida mejor y afortunada! Superarse material y espiritualmente! Si siguen le ha ofrecido ayuda y se lo ha hecho! No se desanima. Escríbame hoy mismo comunicándome cualquier problema y le garantizo estricto cumplimiento y absoluta reserva. Cada caso es analizado personalmente y en forma individual. Envíe su fecha de nacimiento, el nombre de un familiar fallecido y su dirección clara. Escriba así: RAY VENTURA.

QUITO ECUADOR

# Válido matrimonio de todas las religiones

Ayer en horas de la tarde se llevó a cabo la sesión plenaria del Congreso Jurídico Nacional, actividad que durante cinco días fue la atención central de todos los profesionales en derecho del país.

## MATRIMONIO DE TODAS LAS RELIGIONES

Durante el desarrollo de esta actividad, la aprobación de algunos artículos del Código de Familia causaron la mayor polémica entre los asistentes.

El plenario aprobó una recomendación de la Comisión de este Código en el sentido de que todas las religiones pueden celebrar matrimonios con fines civiles válidos, siempre y cuando demuestren que las normas que regulan sus ceremonias no están en pugna con las solemnidades y exigencias de la ley costarricense.

## EL DIVORCIO

Luego de una interesante polémica en la que participaron el Lic. Carlos José Gutiérrez y el Lic. Hernando Arias, fue aprobado el artículo 41 del nuevo Código de Familia que textualmente dice: "Es causal de divorcio el adulterio de la mujer y el concubinato del marido", aún en los casos de que este no sea escandaloso. Con lo cual se desechó la ponencia en la que se estimaba el adulterio del hombre como causal de divorcio.

Asimismo fueron aprobados un total de 48 artículos más de este Código en una moción "paquete".

La Comisión encargada de estudiar el Código Tributario en el renglón correspondiente al sistema de Normas y Procedimientos Tributarios, recomendó "instar a los Poderes del Estado a que incluyan en los Proyectos de Reforma a la legislación tributaria del país todas aquellas normas y procedimientos que tiendan a modernizar el régimen recaudatorio existente, armonizando la eficacia administrativa con las garantías constitucionales y legales vigentes. Asimismo, que el Poder Ejecutivo redoble sus esfuerzos para mejorar su administración tributaria".

Durante el análisis en el plenario de las recomendaciones de esta comisión, que en su mayoría se oponen al actual Código Tributario, el Lic. Gonzalo Fajardo, Director de Hacienda, se opuso en forma total a las mismas e inclusive solicitó a los presentes rechazar la ponencia referente a: "El Código de Normas y Procedimientos Tributarios frente a los principios jurídicos de la imposición".

La Comisión del Código de Trabajo acordó en lo relativo al procedimiento en faltas contra las leyes de Trabajo o de Previsión Social lo siguiente:

"Únicamente el reo o su defensor y el acusador o su apoderado, podrán apelar, en el acto de hacerles saber el fallo, o dentro de tercero día. El Notificador les hará saber que tienen ese derecho.

En ningún caso podrán apelar de la sentencia el denunciante o el ofendido que no se hubiere constituido en parte acusadora.

Si hubiere alzada oportuna, el recurso será admitido para ante el Superior respectivo, a quien se enviarán inmediatamente las diligencias ordinarias".

Asimismo el plenario aprobó las siguientes recomendaciones de la Comisión en referencia:

a) Dirigir a la Asamblea Legislativa atenta solicitud para que, independientemente del estudio de aprobación del nuevo



CONGRESO JURIDICO. — Ayer finalizó la celebración del Congreso Jurídico Nacional, actividad en la que participó un considerable número de abogados de todo el país. La gráfica nos muestra un aspecto de la Asamblea Plenaria en momen-

to en que la Licda. Virginia Beckles, relatora de la Comisión del Código de Familia, manifestaba su aprobación a una ponencia en debate.

to en que la Licda. Virginia Beckles, relatora de la Comisión del Código de Familia, manifestaba su aprobación a una ponencia en debate.

to en que la Licda. Virginia Beckles, relatora de la Comisión del Código de Familia, manifestaba su aprobación a una ponencia en debate.

to en que la Licda. Virginia Beckles, relatora de la Comisión del Código de Familia, manifestaba su aprobación a una ponencia en debate.

to en que la Licda. Virginia Beckles, relatora de la Comisión del Código de Familia, manifestaba su aprobación a una ponencia en debate.

to en que la Licda. Virginia Beckles, relatora de la Comisión del Código de Familia, manifestaba su aprobación a una ponencia en debate.

to en que la Licda. Virginia Beckles, relatora de la Comisión del Código de Familia, manifestaba su aprobación a una ponencia en debate.

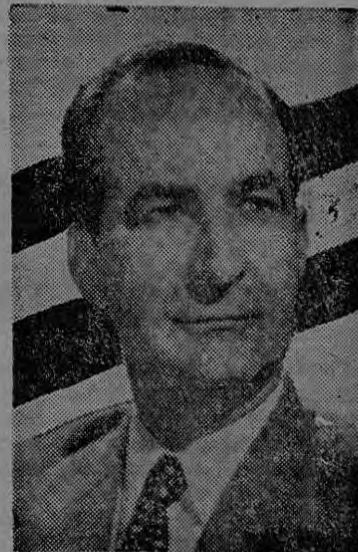
to en que la Licda. Virginia Beckles, relatora de la Comisión del Código de Familia, manifestaba su aprobación a una ponencia en debate.

to en que la Licda. Virginia Beckles, relatora de la Comisión del Código de Familia, manifestaba su aprobación a una ponencia en debate.

# LAS MUNICIPALIDADES QUIEREN MAQUINARIA

"Somos lo suficiente demócratas y costarricenses como para no temer al contagio marxista, y tenemos suficientes necesidades como para desear que nos envíen maquinaria rusa para construir caminos." Tal es la opinión de la mayoría de las Municipalidades del país, que están apoyando las gestiones del Presidente de la República José Figueres para dotarlas convenientemente de toda la maquinaria de caminos necesaria.

La siguiente es una lista de las municipalidades que apoyan, hasta el momento, las gestiones del Presidente Figueres de vender café a Rusia y adquirir maquinaria a 10 años plazo, con uno de gracia y al 4% de interés anual.



Todas las de Guanacaste

Turrialba

Aserri

Sarchí

Esparta

San Marcos de Tarrazú

Barba

Upala

Limón (Centro)

Pérez Zeledón  
Alfaro Ruiz (Zarcero)

San Pablo de

Guápiles

Puntarenas (Centro)

Turrubares

Siquirres

Santa María de Dota

Goicoechea

San Carlos

Golfito

Coto Brus

Palmares

San Ramón

Alajuela (Centro)

León Cortés.

## El pueblo confía en Figueres

# Nuestro Cónsul General en el Japón



En la alborada del presente Siglo XX llegaron a Costa Rica procedentes de China los padres del señor Francisco Tacsan Lam, pero este, "tico mil por mil", nació un 4 de octubre de 1932 en Cañas, Guanacaste.

Francisco realizó sus estudios de Primaria en la escuela Monseñor Luis Leibold de Cañas y se graduó de Bachiller en el Liceo de Costa Rica. Poco tiempo después partió a México e ingresó a la Universidad Autónoma donde cursó la carrera de Medicina. Le faltaba a Francisco poco más de un año para obtener su título de Médico y Cirujano, cuando quiso la fatalidad que sus padres murieran y esto vino a interrumpir sus estudios, los cuales quedaron truncados desde entonces...

Un 23 de octubre de 1954, estando ya Francisco en Costa Rica, casó con la señorita Juanita Li Sing y de ese afortunado hogar nació la hoy simpática y cercana quinceañera, Gretel Patricia. Vive también con el matrimonio Tacsan Li, un sobrino de estos al cual consideran como su propio hijo.

Ahora, don Francisco Tacsan ha sido designado por el Gobierno del señor Figueres, Ministro Consejero de nuestra embajada en Japón y Cónsul General también en esa nación asiática a partir del presente mes de agosto.

Antes, Francisco se dedicó en nuestro país a diversas actividades, preponderantemente la Agricultura, Ganadería y Comercio. Ocupó también algunos cargos públicos, como la Secretaría Municipal de Cañas y Profesor en el Liceo de Tilarán por algún tiempo.

El señor Tacsan habla varios idiomas: el Chino y el Cantonés heredado de sus padres, el Español su lengua vernácula y el Inglés como parte de su formación cultural. Con estas cualidades lingüísticas, indudablemente que hará una magnífica labor en su cargo diplomático.

Don Francisco, por su experiencia en el campo agropecuario y comercial, piensa darle a su función diplomática en el Japón dinamismo y acción, buscando con tenacidad el incremento comercial con esa nación. Buscará una mayor colocación para el banano tico y tratará de colocar en el mercado nipón nuestra carne y nuestro café.

El distinguido matrimonio Tacsan Li en compañía de su hija Gretel Patricia y su sobrino Rodolfo, parten el próximo domingo 9 del presente mes de agosto a la capital japonesa, Tokio, para hacerse cargo del Consulado y fijar su residencia en esa nación por los cuatro próximos años. LA PRENSA LIBRE desea a sus buenos amigos Tacsan Li una grata y provechosa permanencia en el Japón.—F. Z. B.

## Ganaderos no quieren Comisión de la Carne

La Comisión de Gobierno y Administración está tramitando un proyecto de Adición de un nuevo artículo a la Ley N.º 412, sobre el cual la Federación de Cámaras de Ganaderos de Costa Rica muestra entera oposición ya que propone la creación de la Comisión Nacional de Ganadería o de la Carne.

La Federación fue consultada por la Comisión de Gobierno y Administración sobre el asunto y contesta de la siguiente manera: Señor Lic.

Gonzalo Solórzano, Presidente Comisión de Gobierno y Administración Asamblea Legislativa Presente.—

Estimado señor: En relación con su telegrama del 28 de julio dirigido a la Cámara Nacional de Ganaderos, solicitando opinión en relación con proyecto de ley "Adición de un nuevo artículo a la Ley N.º 412", tenemos mucho gusto de informarle que la Junta Directiva de la Federación acordó contestarlo, en nombre de todas las Cámaras Ganaderas del país, de la siguiente manera:

a) Esta Federación y sus Cámaras afiliadas, como los grupos más importantes de la pro-

creen firmemente que el proyecto de ley citado es absolutamente injustificado y afecta de manera directa y negativa a los productores de ganado.

b) Aparte de lo anterior y de opinar que un proyecto como el que se tramita debería ser más bien objeto de una nueva ley, consideramos que la comisión que se planea tiene funciones posibles muy generales que no harían funcional de ninguna manera su labor. Creemos que en vez de la comisión en proyecto debería estructurarse una Oficina de Ganadería que cubriera no solo los fines que le piensan señalar a la comisión citada, sino muchos otros aspectos importantes y trascendentes que son cumplidos en estos momentos por instituciones del Estado, en lo que se refiere a ganadería.

c) Esta Federación desearía aclarar, mediante una comisión de la Junta Directiva que pudiera reunirse con Uds., otros muchos aspectos importantes en relación con su consulta.

Lo saluda muy cordialmente, FEDERACION DE CAMARAS DE GANADEROS DE COSTA RICA ADRIAN CASTRO

# UNIVERSIDAD DE COSTA RICA

FACULTAD DE CIENCIAS Y LETRAS DEPARTAMENTO DE BIOLOGIA

Informa que recibirá ofertas entre BACHILLERES y LICENCIADOS en BIOLOGIA, hasta el 14 de agosto de 1970, inclusive, para atender, con horas Asistente Graduado, tres grupos de Laboratorio de Botánica General: uno los jueves de 5 a 9 p.m., y dos los sábados de 1 a 5 p.m., durante el SEGUNDO SEMESTRE.

Más informes pueden solicitarse en la Secretaría de este Departamento.

## Comienza el Lunes próximo!!

# CICLO CULTURAL SOBRE LAS ARTES EN LOS ESTADOS UNIDOS

Del 10 al 22 de agosto

PRESENTAN: La Facultad de Bellas Artes de la Universidad de Costa Rica y el Servicio Cultural e Informativo de los Estados Unidos.

### PROGRAMA DE ACTIVIDADES

DRAMA: "HISTORIA DEL ZOOLOGICO" de Edward Albee, interpretada por el Teatro Universitario, con la actuación de Carlos Catania y Antonio Yglesias. Estreno el día 10 a las 8:00 p.m.

Otras presentaciones a la misma hora los días 12, 15, 16, 18, 20 y 22.

ARTE: Exposición del Instituto Smithsonian de Washington D.C. "CUARENTA GRABADOS CONTEMPORANEOS NORTEAMERICANOS" Inauguración el día 10 a las 7:00 p.m.

CINE: "EL NUEVO CINE NORTEAMERICANO". Películas artísticas experimentales, todas ganadoras de importantes premios.

Funciones a las 8:00 p.m. los días 11, 17 y 19.

Funciones a las 5:00 p.m. los días 12, 13, 14 y 21.

MUSICA: JAZZ por el Trio de Clarke College, USA. Dos conciertos el 13 y 14 a las 8:00 p.m.

TEATRO MUSICAL DE LOS ESTADOS UNIDOS. Presentación del grupo de drama de la Universidad Católica de Washington D.C. a las 8:00 p.m. el día 21.

NOTA: TODA ACTIVIDAD SE LLEVARA A CABO EN LA FACULTAD DE BELLAS ARTES.

# COLEGIO DE CONTADORES PRIVADOS DE COSTA RICA

## CONVOCATORIA

De conformidad con el Artículo 10 de la Ley Orgánica y 13 del Reglamento, se convoca a los Miembros del Colegio de Contadores Privados de Costa Rica a la Asamblea General Extraordinaria que se celebrará el 9 de agosto de 1970, a las 9 horas en el Club de Contadores, en Calle Fallas de Desamparados, para conocer del siguiente:

### ORDEN DEL DIA

- 1.—Revisión del acuerdo tomado por la Asamblea anterior sobre el aumento de las cuotas.
- 2.—Informar sobre el reciente fallo de Casación.
- 3.—Posición de la Junta Directiva.
- 4.—En caso de no formarse el quórum reglamentario a la hora indicada, se celebrará válidamente con los miembros presentes una hora después.

LUIS MOSCOSO SALAS SECRETARIO

San José, Agosto 6, 1970

# Barahona renunciaría para irse a la SIECA

El Gobierno de la República está gestionando el nombramiento del Lic. Oscar Barahona Streber, Ministro de Hacienda, como nuevo Secretario de la Integración Económica Centroamericana (SIECA).

El Lic. Barahona de ser elegido sustituiría al costarricense Dr. Carlos Manuel Castillo, quien renunció a partir del próximo mes de octubre cuando aún le faltan dos años para cumplir el período para el cual fue reelecto.

El Ministro de Relaciones Exteriores, Lic. Gonzalo Facio Segreda, al ser consultado por LA PRENSA LIBRE sobre la anterior información, la confirmó plenamente diciendo que tanto él como el Ministro de Industrias, don Claudio Alpizar, se encuentran haciendo las gestiones del caso ante los otros cuatro países centroamericanos, a fin de que el Lic. Barahona Streber sea el próximo Secretario General de la SIECA.

En el campo de la Integración Económica del Istmo el Lic. Oscar Barahona es muy respetado, porque además de ser un jurisperito, ha estudiado con mucha seriedad todos los problemas que han afectado la buena marcha del Mercado Común Centroamericano.

El Gobierno de la República ha propuesto al Lic. Barahona a los demás países centroamericanos, sosteniendo la tesis de que existió la voluntad de que fuera un costarricense el Se-

cretario General de la SIECA por los próximos dos años, y que por lo tanto le correspondía a un costarricense sustituir a Dr. Castillo durante el período al cual ha renunciado, informó el Canciller Facio.

El Lic. Barahona ha aceptado que su nombre sea propuesto para sustituir al Dr. Castillo en la Secretaría General de la SIECA.

El nombramiento del nuevo Secretario General de la SIECA corresponderá al Consejo Económico de la Integración Centroamericana, formado por los cinco ministros de Economía del Istmo. Para que pueda haber nombramiento tiene que haber unanimidad, o sea que los cinco ministros deben coincidir.

El Gobierno de la República está realizando las gestiones del caso ante los otros Gobiernos del Istmo para que el próximo Secretario General de la SIECA lo sea el Lic. Barahona y desistan de proponer otros candidatos, como al parecer lo hará Nicaragua.

De resultar nombrado el Lic. Barahona el nuevo Secretario General de la SIECA, cuya sede está en Guatemala, país donde don Oscar es un importante empresario, renunciaría al Ministerio de Hacienda.

El nuevo Ministro de Hacienda sería un importante empresario nacional y no un economista teórico, que no ha ocupado ese alto cargo con ante-

rioridad, según trascendió esta mañana en altos círculos del Gobierno de la República, los cuales no quisieron adelantar el nombre por estimarse que sería muy prematuro.

## FABRICA DE CALZADO PERALTA

Avisa a sus estimables clientes en todo el país, que por haber sido extraviado el talonario de recibos N° 8965 al 9.000 inclusive

No reconocerá, ningún pago hecho en dichos recibos.

MIGUEL A. PERALTA

Gerente.

Cartago, Tel.: 51-01-72.

## EL DEPARTAMENTO DE INGENIERIA DE TRANSITO DE LA DIRECCION GENERAL DE VIALIDAD

y la

## DIRECCION GENERAL DE TRANSPORTE AUTOMOTOR

Con el propósito de reducir el número de accidentes de tránsito considera necesario indicar a los SEÑORES CICLISTAS,

que deben obedecer siempre las siguientes

## REGLAS DE TRANSITO

1. Obedezca todas las señales y regulaciones de tránsito.
2. Manténgase al lado derecho de la calle o carretera; este lado es para los vehículos que se mueven lentamente.
3. Conduzca en fila sencilla, si hay otros ciclistas, y a una distancia segura del vehículo que viaja adelante.
4. Antes de salir de una callejuela o garaje o de detrás de vehículos estacionados asegúrese de que las aceras o las calles están despejadas.
5. Bájese de la bicicleta y llévela caminando a través de las calles o carreteras muy congestionadas.
6. Indique siempre su intención de virar.
7. Lleve siempre los paquetes o libros en la canasta o porta equipaje de la bicicleta; nunca en las manos.
8. Nunca lleve a otra persona sobre la bicicleta; los pasajeros interfieren la visión y dificultan el control del vehículo.
9. Nunca se enganche a otros vehículos.
10. No haga piruetas o acrobacias en las calles o carreteras.
11. Durante la noche, tenga una luz blanca en el frente de la bicicleta, una luz roja o un reflector en la parte trasera de la misma, y vista ropas blancas o de colores claros.
12. Mantenga su bicicleta en buenas condiciones.
13. Estacione su vehículo en un lugar seguro y adecuado, en posición vertical.

Obedezca el reglamento y las señales de tránsito.  
Conserve su vehículo en buen estado.

**MINISTERIO DE TRANSPORTES**

## Suspendidas nuevas medidas de tránsito

El Ministro de Seguridad Pública, don Fernando Valverde Vega, declaró a LA PRENSA LIBRE que se ha dispuesto dejar en suspenso la aplicación de las nuevas medidas del tránsito, tomando en cuenta que el descongestionamiento de las diversas calles y avenidas, ha traído consigo un enorme desplazamiento de vehículos, por lo que ahora el estacionamiento es sumamente difícil.

Agregó el Ministro, que se dará una espera prudencial para continuar con el plan trazado.

En cuanto al público, dijo el señor Valverde Vega, que está sumamente complacido por la forma como se ha respondido a las medidas tomadas. Se han aceptado con compren-

sión y sobre todo pensando en que son necesarias.

Adelantó que las próximas calles que serán despejadas son la primera y la tercera, o sea, las que corren de norte a sur, paralelas con la calle central, pero que se dará una tregua con el fin de que se normalice lo referente al estacionamiento de vehículos.

El próximo jueves el Ministro Valverde Vega, acompañará al Presidente de la República, don José Figueres, a una visita de inspección por las tres compañías de la Guardia Civil, al Tránsito y a Comunicaciones de Seguridad Pública.

Igualmente el señor Valverde viajará la próxima semana a Guanacaste y a Puntarenas, para visitar las comandancias de plaza.

## Victoria humanitaria y diplomática de USA

El Presidente de la República, don José Figueres Ferrer, comentó esta mañana sobre el cese de fuego en el Medio Oriente y sobre el particular dijo que se trata de una victoria humanitaria y diplomática de los Estados Unidos.

El señor Figueres se preparaba para viajar a Cartago, en donde hizo una visita al COVAO y agregó que espera que este cese de fuego sea el primer paso que conduzca a la paz permanente entre el Estado de Israel y los Estados Árabes.

Abondando más en el asunto, el señor Presidente comentó que con la cesación de fuego en el Medio Oriente, disminu-

ye el peligro de una confrontación mayor en pos del dominio del Mediterráneo y de las importantes áreas petroleras que llegan hasta el Golfo de Persia.

El Presidente también se mostró sumamente satisfecho por la firma del tratado de no agresión entre Alemania Federal y Rusia y al respecto dijo que como demócrata y hombre libre, amante de la paz en Europa y en el mundo entero, celebra dicho convenio.

El Presidente partió luego rumbo hacia Cartago en donde, como ya lo dijimos, realizó una interesante visita al COVAO.

# El Coliseo sin gatos es como la Plaza de San Marcos sin palomas

## Reunificación de Alemania sigue siendo el objetivo

ROMA, 8 (AP). — Millares de romanos y centenares de gatos, también romanos, confrontaban ayer un problema común: el desalojo de sus moradas. Los felinos domésticos aguardaban una mejor vida, mientras la gente se hallaba en la incertidumbre.

Ocho millares de personas pueden verse obligadas a evacuar los edificios de toda una cuadra que se han hecho inseguros para vivir debido a los trabajos del sistema de la línea de trenes subterráneos. No se ha hecho todavía ningún arreglo para acomodarlas en otros alojamientos.

Los gatos, por su parte, están siendo corridos de los subsuelos del más grande hospital de Roma y de otros edificios públicos donde causa nosterbo o resultan un peligro sanitario. A diferencia de la gente, ellos tienen otros lugares a donde ir.

Del inhóspito ambiente de la ciudad, irán a la verde campiña, donde vivirán en habitaciones con agua corriente. Una refrigeradora ya ha sido puesta a su disposición para mantener fresca su carne y fría su leche.

En cambio, se ordenó a la gente el martes evacuar un túnel de 400 metros de la nueva Vía Apia después de que la avenida descendió cinco centímetros y se abrieron grietas en 52 edificios. El daño se atribuyó al nuevo túnel para el subterráneo de Roma.

El Gobierno Central suspendió el orden y designó a una comisión que determinara si el Alcalde tiene razón en condenar la calle por razones de seguridad. Se espera una decisión para hoy.

En el distrito afectado, los comerciantes que hacen negocios por valor de 95.000 dólares por día, llevaron a cabo una manifestación de protesta. Un enorme letrero en latín, dirigido al Alcalde de Roma, Clelio Darida, dice: "Ave, cae-

sar, Morituri te salutant". Dicho de los antiguos gladiadores romanos, que significa: "Viva César, los que están a punto de morir te saludan".

Un comerciante comparó al Alcalde Darida con Poncio Pilatos, y una mujer en medio de lágrimas le dijo a los periodistas: "Mi hija y yo vivimos sobre el local donde trabajamos. Si el edificio es evacuado nos quedamos sin techo y sin trabajo".

La fortuna de los gatos se debe a una fórmula de arreglo lograda por la ciudad, el fiscal y la Sociedad Protectora de Animales.

Se supo que la ciudad donará una hectárea de tierra en los suburbios para los gatos atrapados en la Clínica Forlanini de Tuberculosos, que ha estado tratando de deshacerse de los felinos por dos años.

Manlio Tamburello, abogado que encabeza la sociedad humana de Roma, habló con gran entusiasmo de los planes para el nuevo "refugio de gatos".

"Primero construiremos una casa de cemento, con una planta superior de buena madera para mantener fuera el calor y el frío. Habrá agua en la planta baja. Habrá árboles.

"Esperamos obtener algún dinero de la ciudad y algunas contribuciones privadas. Ya fue donada una refrigeradora. Opinamos que necesitaremos unos cinco millones de liras (8.000 dólares) para atender a 300 gatos por un año, luego, si Dios quiere, construiremos otras casas y traeremos más gatos, de otros edificios públicos donde hay demasiado de ellos, de otros hospitales, especialmente.

"Sin embargo, a los gatos del foro y de otras ruinas históricas no debemos tocar. Son un elemento en esos lugares. El coliseo sin gatos sería como la plaza de San Marcos sin palomas el Parque Central sin ardillas".

BONN, 8 (AP).—El Ministro de Relaciones Exteriores de Alemania occidental, Walter Scheel, declaró que el tratado germano-soviético suscrito por él en Moscú no deja ninguna duda de que la reunificación de Alemania sigue siendo objetivo del gobierno de Bonn.

Scheel habló en el aeropuerto a su llegada de la capital soviética. Dijo además que adhirió formalmente a los soviéticos que el tratado no sería ratificado por Alemania occidental hasta que las conversaciones cuatupartitas sobre Berlín produzcan una mejoría en la situación de esa dividida ciudad.

Las dos cuestiones aparentemente resumen las ventajas adicionales que pudo negociar Scheel en sus doce días en Moscú.

Su opinión del borrador preliminar del tratado que sirvió de base para las negociaciones entre Scheel y el canciller soviético Andrei Gromyko fue el objetivo principal de las críticas lanzadas por el partido Demócrata Cristiano alemán.

Scheel ha de informar al gabinete hoy por la noche sobre sus gestiones, y la oposición será informada el domingo.

Scheel afirmó que "ambas partes negociaron con mucha seriedad. Espero que sobre la base de este tratado se forzará nuestra reconciliación en Europa oriental. El acuerdo abre buenas posibilidades en muchos campos".

Agregó luego que "implantada en la seguridad de nuestra alianza y amistad con occidente, hemos abierto ahora una puerta a oriente. Por medio de la reunificación mutua del empleo de la fuerza hemos llegado a una convivencia que deja incólume nuestro derecho a las autodeterminación.

Añadió Scheel: "No dejamos sin aclarar al gobierno soviético nuestra posición ante la necesidad de resolver en una forma satisfactoria la cuestión de Berlín. Declaramos formalmente que el tratado no sería puesto en vigencia mientras las cuatro potencias no logren semejante acuerdo satisfactorio. Nuestro derecho a la autodeterminación y nuestro objetivo nacional de la unidad alemana queda fuera de toda duda".

# Islas Bahama y Bermuda Armas químicas y bacteriológicas temen al gas letal

LONDRES, 8 (AP).—La cancillería anunció que un grupo británico de tres hombres viajará a los Estados Unidos la semana próxima para estudiar los arreglos norteamericanos respecto a lanzar en el Atlántico recipientes de concreto con cohetes de gas letal, que afecta al sistema nervioso.

El grupo estará acompañado por observadores de los gobiernos coloniales de las islas Bahamas y Bermudas.

Las conversaciones en Washington quedaron establecidas después que Gran Bretaña expresó preocupación oficial a los Estados Unidos sobre los planes norteamericanos.

Estos planes habían hecho surgir temores en Las Bahamas y Bermudas de que podría dar por resultado grave con la contaminación de las aguas oceánicas.

Como resultado de la medida británica, los Estados Unidos convinieron en postergar la operación pendiente de un nuevo estudio de los arreglos con expertos británicos.

El lanzamiento de los cohetes con gases no se hará antes del 18 de agosto, según el entendimiento británico con la embajada norteamericana.

El grupo de expertos británicos comprende:

M. N. Davis, funcionario en el gabinete británico que trata los problemas de contaminación.

Dr. J. B. Lewis, funcionario en la entidad de energía atómica familiarizado con técnicas de lanzamiento en aguas profundas.

D. J. Marsha, experto en el Ministerio de la Defensa quien también se especializa en lanzamientos en aguas profundas y problemas de municiones y productos químicos.

La cancillería describió el propósito de la visita en esta forma:

"El grupo pasará revista a los arreglos que las autoridades norteamericanas han hecho para garantizar que la operación de arrojar al mar (los cohetes con gases) se ha de realizar en tal forma que no constituya un riesgo".

WASHINGTON, 8 (AP). — Estados Unidos se ha preparado en secreto durante decenios para la eventualidad de una guerra química y bacteriológica pero el año pasado renunció las armas biológicas y ahora solo quedan las químicas.

El secreto en que estaba envuelto el programa de guerra química y biológica provocó una reacción de horror entre muchas personas. Ahora, hasta el problema de la forma en que se destruirán tales armas causa la misma reacción horrorizada.

Las disputas y las protestas seguían mientras en dos depósitos del ejército en el sur del país los obreros cargaban 3.000 toneladas de gas GB, un producto mortífero que ataca los nervios. El gas se encuentra dentro de cohetes que fueron cargados en trenes para ser llevados al mar y arrojados al fondo.

Oficiales del ejército dicen que la fabricación de los cohetes costó 1.600.000 dólares y su destrucción costará 705.000 dólares.

Los cohetes, envueltos en recipientes de cemento y acero, forman solo una pequeña parte del arsenal norteamericano de tales armas.

Se guardan en reserva los datos sobre el arsenal químico pero se cree que abarca millones de kilos de productos químicos, que incluye desde los gases lacrimógenos usados en Vietnam al conocido gas GB y V, que atacan al sistema nervioso. Estos gases son invisibles, no tienen gusto ni olor, y matan en cuestión de segundos.

Hasta el año pasado las armas biológicas o bacteriológicas formaban parte de este arsenal secreto pero el Presidente Nixon renunció entonces la utilización de tales armas, dispuso la destrucción de las existencias y declaró que Estados Unidos limitaría sus investigaciones biológicas a medidas defensivas tales como la inmunización.

Quedan las armas químicas. Colocadas en casi todos los tipos de proyectiles militares, bombas cohetes, granadas, obuses y minas, se encuentran almacenadas, y listas para usar en bases militares en los Estados Unidos, Alemania y Okinawa.

Se cree que la Unión Soviética posee un arsenal químico de cinco a ocho veces más grande que el de los Estados Unidos. El ejército soviético tiene unidades de guerra química hasta en el nivel del batallón.

Fuentes militares calculan que la mitad de las naciones miembros de las Naciones Unidas cuentan con la capacidad tecnológica para desarrollar armas químicas y biológicas.

Además de los productos químicos en el arsenal estadounidense, se han dedicado más de cien millones de dólares a la producción de material de fumigación que se usa en Vietnam para destruir las arrozales de los comunistas y el follaje de las selvas en que se ocultan sus

fuerzas. Se dice que el arma principal del ejército en el grupo de tóxicos que atacan al sistema nervioso ha sido el gas GB, que es precisamente el que sale hoy para ser arrojado al mar. Provoca la muerte mediante la inhibición de la enzima que permite relajar las contracciones musculares. Menos de una gota basta para desatar convulsiones y luego la muerte por asfixia en cuestión de minutos.

Hasta que el Presidente Nixon ordenara la eliminación de las armas biológicas, el ejército desarrollaba tipos recios de enfermedades capaces de resistir a las vacunas. Incluían desde la gripe y el sarampión hasta la tularemia, la viruela, el carbunco y la peste.

El público norteamericano comenzó a interesarse en toda esta actividad secreta en 1968 cuando un avión que descarregaba una nube de gas de nervios en la base Dygway en Utah se equivocó de blanco y mató a cinco mil ovejas en una granja vecina. El ejército nunca reconoció su error, aunque pagó los daños causados.

Luego se reveló que el ejército proyectaba transportar 27.000 toneladas de gas mostaza y de nervios a través de una gran parte del país en 800 vagones ferroviarios que saldrían de Colorado para ser arrojadas en el Océano Atlántico. El proyecto tenía un presupuesto de tres millones de dólares.

Un accidente el año pasado en una base en Okinawa reveló que Estados Unidos tenía armas con gases de nervios almacenadas en esa isla. Ahora que Okinawa vuelve al Japón, el ejército enfrenta la tarea de transportar las 13.000 toneladas de armas químicas depositadas allí. Hasta hace unos pocos meses se proponía llevarlas a Oregón, pero la reacción de la opinión pública obligó a las autoridades militares, a reconsiderar el asunto. Es posible que el gas sea enviado ahora a la Isla Johnston, que es deshabitada y queda cerca de Hawaii.

En años recientes el presupuesto del Departamento de Defensa ha indicado que se pedían cada vez menos fondos para la investigación en materia de armas biológicas y químicas. Este programa culminó en el aspecto financiero en 1964, cuando tuvo una asignación de 126 millones de dólares. Este año el Pentágono pidió 78.700.000 dólares.

Los gastos generales en estos tipos de armas ascendieron a un máximo de 355 millones de dólares en 1969. Para 1971 el Pentágono ha solicitado 95.700.000. La mayor parte de este total se dedicará a bombas de humo, incendiarias y lacrimógenas y material para la destrucción de plantas y follaje en Vietnam.

Las autoridades dicen que terminó totalmente en 1968 la producción de material tóxico contra el sistema nervioso ya que los militares tienen suficientes existencias.

# Misael Pastrana

BOGOTA, 8 (AP). — Misael Pastrana Borrero llegó ayer a la cúspide de su vertiginosa carrera política al posesionarse como Presidente de la República por cuatro años.

A la edad de 47 años, es el Presidente más joven que ha tenido Colombia, en las últimas tres décadas. Es abogado y economista, afiliado al Partido Conservador.

Comenzó su carrera política siendo adolescente universitario, fundó entonces un diario político denominado "El Porvenir", y cuando se graduó en 1944 en la Universidad Javeriana de los padres jesuitas, iniciaba una corta incursión en la carrera judicial como Juez del circuito de Neiva, su ciudad natal.

En 1946, después de desempeñarse como juez, el Presidente Mariano Ospina Pérez lo nombró Secretario de la Embajada de Colombia en la Santa Sede. Allí conoció a su esposa, María Cristina Arango, hija del entonces embajador Carlos Arango Vélez, quien también fue candidato presidencial.

# Tupamaros amenazaron con tomar represalias

MONTEVIDEO, 8 (AP). — Los guerrilleros urbanos izquierdistas tupamaros amenazaron hoy con tomar represalias contra "la oligarquía" los diplomáticos y las fuerzas de seguridad, si peligra la integridad física de sus dirigentes detenidos ayer, pero siguen guardando silencio sobre la suerte corrida por tres ciudadanos extranjeros secuestrados.

Un nuevo comunicado del grupo clandestino difundido por una radio local, no hizo ninguna mención a la suerte corrida por el Cónsul brasileño Aloysio Mares Díaz Gomide, de 40 años y el asesor político norteamericano Dam A. Mitrióni de 50 años, que mantienen cautivos desde el 31 de julio. Tampoco indicaron sus intenciones con respecto al experto agrónomo estadounidense Claud L. Fly, de 64 años, aprehendido en la mañana de ayer.

El inquietante silencio de los tupamaros sobre los secuestrados se produjo pese a haber transcurrido varias horas del plazo que ellos mismos dieron al gobierno para que se accediera a sus exigencias de canjearlos por la totalidad de los detenidos políticos.

El plazo venció a las 24 de ayer, pero el Presidente Jorge Pacheco Areco rehúsó acceder, pese a la fuerte presión ejercida por el gobierno brasileño.

Los captores dicen en su comunicado que las fuerzas represivas, "los representantes de la oligarquía y los diplomáticos, extranjeros, responderán por la seguridad física de los compañeros detenidos". La referencia a los diplomáticos fue interpretada como dirigida a la totalidad de la colonia diplomática y no específicamente a dos de los secuestrados, que revisten esa calidad.

El primer minuto de hoy llegó en un clima de gran expectativa con toda la ciudad pendiente de los receptores de radio y las pantallas de televisión. Sin embargo, no se produjo ninguna novedad.

Hasta ahora no hubo ningún comunicado tupamaro con relación a Fly, ni exigencia alguna para devolverle la libertad. Anoche sin embargo, la esposa del técnico, Myriam, se sumó a las mujeres de los dos secuestrados, Henrietta Mitrióni y María Aparecida De Leal de Díaz Gomide, en un llamado colectivo a los guerrilleros urbanos por salvar las

vidas de sus esposos.

Cuando se aproximaba el vencimiento del plazo, fuentes policiales difundieron la versión de que Raúl Sendic, fundador del movimiento tupamaro a quien se detuvo ayer tras una persecución de siete años, había declarado que los secuestros no serían "ajusticiados" al transcurrir el plazo.

Pero en otros medios se dijo hoy que Sendic habría manifestado que la suerte de Mitrióni, Díaz Gomide y Fly, "ya no depende de mí".

Otro jefe tupamaro capturado también ayer junto a Sendic Raúl Bidegain Greissing, habría respondido en cambio con un gráfico ademán, llevándose la mano al cuello y haciendo ademán de cortárselo, cuando se le preguntó el significado del término "4" hacer justicia", empleado por los tupamaros con relación a Díaz Gomide y Mitrióni.

La policía afirma haber hallado en la casa donde se detuvo a Sendic, objetos personales de los secuestrados. Figuraban entre ellos la alianza matrimonial de Díaz Gomide, un reloj pulsera de Mitrióni y tarjetas personales de Fly. Pero hasta ahora nada se sabe sobre el paradero de los tres extranjeros.

Los detenidos ayer proporcionaron durante los interrogatorios una serie de direcciones, hacia donde partieron de inmediato brigadas policiales, pero todas resultaron falsas. Se estima que los secuestrados, si aún están con vida, habrían sido ya trasladados a otros escondites, al conocerse la detención de Sendic y Bidegain.

Las radios de Montevideo difundían hoy periódicamente recordatorios a la población de que el gobierno ha ofrecido una recompensa de un millón de pesos (4.000 dólares) por cualquier información sobre los guerrilleros urbanos.

La policía, con la colaboración de las fuerzas armadas, seguía entretanto realizando redadas en toda la ciudad, controlando rigurosamente los accesos a la misma y patrullando sus calles.

Anoche hubo un procedimiento de gran magnitud contra el Hospital de Clínicas, el mayor de esta ciudad, dependiente de la universidad, por presumirse que allí podrían encontrarse datos sobre los secuestros. La Universidad de la

República es un bastión izquierdista y buena parte de los tupamaros han sido reclutados entre sus estudiantes y egresados.

Pero la prolija revisión de los 21 pisos y habitaciones no dio ningún resultado, provocando en cambio una enérgica protesta del Sindicato Médico

del Uruguay y de las autoridades universitarias, que afirman que se había vulnerado la autonomía de esa casa de estudios.

## UNIVERSIDAD DE COSTA RICA

FACULTAD DE CIENCIAS Y LETRAS  
DEPARTAMENTOS DE FILOLOGIA Y CIENCIAS DEL HOMBRE

Invitan a los conferencias que dictará el Dr. OSCAR L. CHAVARRIA AGUILAR, Director del Departamento de Estudios Lingüísticos de la Universidad de Rochester.

Primera: Escuelas Lingüísticas Modernas en Estados Unidos.  
Lunes 10 de agosto de 1970. 3 a 4 p.m., en el Aula 31 de Ciencias y Letras.

Segunda: Problemas Sociales y Políticas del Multilingüismo en la India.

Martes 11 de agosto de 1970

3 a 4 p.m.; en el Auditorio de Ciencias y Letras.

## REGALE A SU MADRE UN VIAJE A MEXICO Y LE REGALA SALUD

Sale de San José el domingo 6 de setiembre, regresa el sábado 26 de setiembre.

Pueden viajar los socios de los clubs.

QUEDAN POCOS LUGARES. SEPARE EL SUYO.

### EMPRESA JORGE LEON CASTRO E HIJO

Tel.: 25-21-80. Oficina detrás del Cine Yadira en San Pedro.

BARBERIA UNION DE CARLOS M. BONILLA

Costado del Banco Anglo. Tel.: 22-67-92.

## EL DEPARTAMENTO DE INGENIERIA DE TRANSITO DE LA DIRECCION GENERAL DE VIALIDAD

y la

## DIRECCION GENERAL DE TRANSPORTE AUTOMOTOR

### AVISAN

## a los conductores y público en general

que a partir del próximo lunes 10 de agosto de 1970 se iniciará la demarcación de la línea de centro en la Carretera Nacional Nº 2 (San José-Cartago).

Se ruega al público usuario disculpar las molestias que ocasiona esta demarcación y evitar el tránsito de vehículos y peatones sobre la pintura fresca.

Obedezca el reglamento y las señales de tránsito.

No conduzca a altas velocidades.

## MINISTERIO DE TRANSPORTES

### AVISO

El señor EDUARDO ECHEVERRIA VILLAFRANCA, mayor, casado, empresario, vecino de San José, cédula de identidad Nº 1-157-901, en escrito presentado a las 15.45 horas el 30 de julio de 1970, solicita calificación y clasificación de acuerdo con el Convenio Centroamericano de Incentivos Fiscales al Desarrollo Industrial, para la conversión de alcoholes y destilados producidos en la Fábrica Nacional de Licores en bebidas alcohólicas, alcoholados y esencias.

De conformidad con el Transitorio Cuarto del mencionado Convenio, solicita equiparación en beneficios y plazos con la empresa SABORES Y FRAGANCIAS S. A. beneficiaria del contrato de Protección y Desarrollo Industrial Nº 22/67.

Cualquier persona con interés legítimo puede objetar la solicitud y oponerse dentro de los 30 días naturales siguientes a la última publicación de este aviso.

El expediente Nº IF-251/70 puede ser consultado en esta Dirección.

DIRECCION GENERAL DE INDUSTRIAS.

31 de julio de 1970.

CARLOS YGLESIAS W.  
Director General.

Si su niño tiene diarrea, no haga caso de consejos de amigas o familiares ni le dé remedios caseros que pueden empeorarlo. Llévelo enseguida donde su médico particular, al Hospital o a la Unidad Sanitaria más cercana a usted.



Integrantes del Grupo de Drama de la Universidad Católica de Washington que se presentarán en la Facultad de Bellas Artes como parte del programa de actividades de este ciclo.

## II Ciclo Cultural sobre las artes en los Estados Unidos

El próximo lunes 10 de agosto dará inicio el Segundo Ciclo Cultural sobre las artes en los Estados Unidos, patrocinado por la Facultad de Bellas Artes de la Universidad de Costa Rica y el Servicio Cultural e Informativo de los Estados Unidos.

Las actividades de este ciclo cultural serán este año muy variadas y de gran interés para todos aquellos amantes del drama, el arte, el cine y la música.

En el campo del drama será presentada la obra de Edward Albee, "La Historia del Zoológico", interpretada por el grupo de teatro de la Universidad de Costa Rica en el Auditorio de Bellas Artes.

Por la parte del arte habrá una exposición de grabados contemporáneos norteamericanos prestada por el Instituto Smithsonian de los Estados Unidos. Esta exposición estará abierta al público del 10 al 22 de agosto.

Películas del "Nuevo Cine Norteamericano" serán exhibidas al público. Cabe destacar que estas películas han ganado importantes premios en los Estados Unidos.

Para completar las actividades del Segundo Ciclo Cultural el Servicio de Información traerá al país el Trío de Jazz de Clarke College de los Estados Unidos que dará dos conciertos en el Auditorio de Bellas Artes.

También, el Servicio de Información, presentará el grupo de Drama de la Universidad Católica de Washington D.C. Sus integrantes dictarán una conferencia sobre el Teatro en los Estados Unidos y una presentación de canciones del Teatro Musical norteamericano.

Felicitemos a la Embajada de los Estados Unidos y a la Facultad de Bellas Artes por estas interesantes actividades.



Este es uno de los 40 grabados contemporáneos norteamericanos que serán exhibidos en el lapso del 16 al 22 de agosto en la Facultad de Bellas Artes. Este se titula "Paisaje", de R. Oeschger.

## Bingo del Colegio de Médicos y Cirujanos

¡Por fin!, esta noche, después de la magnífica preparación que se ha llevado a cabo se realizará el Bingo Bailable del Colegio de Médicos y Cirujanos, pro XXIX Congreso Médico Nacional y II Congreso Centroamericano y Mexicano de Patología.

Muchos y valiosos premios hay para esta noche, entre ellos -C\$4.000 en efectivo; dos pasajes ida y regreso a México, vía Lacsá; un pasaje ida y vuelta a Panamá vía Copa; varios de C\$500 en efectivo y muchos premios de consola-

ción. La armonía y el ritmo de la Orquesta de Paco Navarre te estarán presentes alegrando este evento y los salones han sido bellamente decorados por las esposas de médicos.



Sra. Haydee de Lev

LA PRENSA LIBRE al publicar la fotografía de la Sra. Haydee de Lev una de las activas participantes del Comi-

té Organizador se complace en saludarle y espera que el bingo Bailable de esta noche sea un éxito completo.



Brindando por la felicidad del futuro vemos a doña Esther Murray de Merino, Sra. Norma Robert Rudín, Srta. Judith Merino Murray, la agasajada y la Sra. Maru Merino de Montoya.

## Despedida de soltera en honor de Judith Merino

Merino Murray con motivo de su próxima boda con el Sr. Rafael Fuentes Aguilera de nacionalidad mexicana.

Este Té de Despedida de Soltera fue organizado por las Sras. María Eugenia de Montoya, Aida de Fernández, Irene Fernández, Rosita Escoto, Lilliam Argüello y Annelie Naranjo.

El miércoles 5 de agosto en el Salón Señorial fue objeto de cálidas muestras de simpatía la gentil Srta. Judith María

A los buenos deseos formulados por la dicha de Judith María y Rafael, LA PRENSA LIBRE une los suyos más sinceros.

## Don Mario Calvo Revelo

Con el propósito de visitar a sus familiares, llegó el miércoles pasado a Costa Rica procedente de Memphis, Tennessee, donde radica, el apreciable amigo don Mario Calvo Revelo. Le presentamos un cordial saludo de bienvenida.

### Desayuno Junior de Confraternidad Cristiana

Con motivo de la inauguración de la Semana Junior, la Cámara Junior de Desamparados ofrecerá su Segundo Desayuno Junior de Confraternidad Cristiana a las 8 horas de mañana en el Salón Palenque Los Naranjos.

Esta actividad será en honor de la Licda. Matilde Marín Soto, Gobernadora de San José.

### Srta. Ana Cristina Echeverría E.

May congratulada estará hoy la encantadora señorita Ana Cristina Echeverría Esquivel, con motivo de celebrar su nacimiento, y de encontrarse de vacaciones en Costa Rica, al lado de sus padres don Juan Echeverría Jiménez y doña Flora Esquivel de Echeverría.

LA PRENSA LIBRE le desea mucha felicidad y una gran temporada en esta tierra.

### Té de Canastilla en honor de Emilita Robert de Andujar

El próximo martes en horas de la tarde en el Salón Señorial tendrá lugar el Té de Canastilla en honor de la gentil dama Emilita Robert de Andujar García, esposa de don Gerardo Andujar García.

Organizan el agasajo las señoras Isabel de Chavarría, Betty de Otoyá, Polita de Molina y Aurelia de Fernández.

### De Panamá la señora Erika de Heim

Regresa hoy de Panamá, donde pasó una temporada de recreo la distinguida dama Erika de Heim, esposa de don Walter Heim, Encargado de Negocios de Suiza.

LA PRENSA LIBRE le adelanta un cordial saludo de bienvenida.

### Aniversario de Bodas en el hogar Angulo - Smith

Rodeados del cariño de sus hijos José Darío y Gloria Estela celebran en esta fecha sus Bodas de Madera, cinco años de venturosa vida matrimonial los distinguidos esposos don Carlos Darío Angulo, Director de La Palabra de Costa Rica y doña Denia Rosa Smith de Angulo.

LA PRENSA LIBRE les hace llegar los mejores deseos de ventura.

# HOY Sábado a las 4 y 7 p.m.

## PRESENTACIONES ESPECIALES DEL GRUPO NORTEAMERICANO

# THE GOSPEL'S TEENS

EN UN

# CONCIERTO DE CANTO

## CORO DE 34 VOCES MIXTAS

formado por estudiantes de Arizona, EE. UU.

A BENEFICIO DE LOS NIÑOS SORDOS DE C. R.  
(Asociación de Padres)

¡De visita a Costa Rica en un viaje de amistad!

HOY SABADO 8

DOS PRESENTACIONES A LAS 4 Y 7 P. M.

ENTRADA GENERAL . . . . . ₡ 2.00

# TEATRO NACIONAL

Bajo los auspicios

**DIRECCION GENERAL  
DE ARTES Y LETRAS**

# DESDE EL PROXIMO LUNES POR RADIO CENTRO

## JORGE DE VALENZUELA

CON DOS PROGRAMAS GIGANTES:

A LAS 9.30 DE LA NOCHE:

### "LA MUSICA DE SU EPOCA FELIZ"

...CON GLOSAS

Y A LAS 10.00 DE LA NOCHE:

# PAMPA Y CIELO

...YO SOY EL TANGO, 60 MINUTOS CON LOS TANGOS QUE HICIERON HISTORIA.

# RADIO CENTRO EN 800 Kcs.

RECUERDE SU EPOCA FELIZ CON LA MUSICA DE CENTRO.

### Carlos Garay en Artes y Letras

El próximo martes 11 de agosto en la Sala de Exposiciones de Artes y Letras tendrá lugar la inauguración de la Exposición de Oleos de Carlos Garay.

Ha sido patrocinada por la Embajada de Holanda y la Dirección General de Artes y Letras.

### Distinguido hogar de gala

El distinguido hogar formado por el Lic. Guillermo García Murillo y doña Ana Langcerk de García se ha visto engalanado con la llegada de una preciosa niñita.

LA PRENSA LIBRE desea a la recién nacida mucha felicidad.

### CONCIERTO DEL GOSPEL TEENS

La Asociación Nacional de Padres de Niños Sordos de Costa Rica ofrecerá hoy a las 4 de la tarde y a las 7 de la noche la presentación del grupo coral estudiantil norteamericano "Gospel Teens" en el Teatro Nacional.

¢ 2,00 Juneta.  
¢ 1,00 galería.

### BAILE DE CLAVELES EN GUADALUPE

El 15 de agosto en los salones del Centro de Amigos de Guadalupe, tendrá lugar a las 9 de la noche el Baile de los Claveles, organizado por el Club Activo 20-30 Internacional de Guadalupe.

Amenizará el Conjunto Los Diamantes.

### Comité de Esposas de Médicos de Heredia

El próximo martes a las 3 de la tarde en la residencia de la señora Florita Rosabal de Vindas será el té del Comité de Esposas de Médicos de Heredia.

## La Caja Costarricense de Seguro Social AVISA

Que recibirá Ofertas de Servicio para integrar el Registro de Elegibles, con los puestos de OFICINISTA 1 y AUXILIAR DE CONSULTORIO, del Dispensario de Roxana (Guápiles).

#### OFICINISTA 1

SALARIO INICIAL: ¢ 635.00 mensuales.

REQUISITOS: Ser Bachiller en Ciencias y/o Letras.

Saber escribir a máquina.

#### AUXILIAR DE CONSULTORIO:

SALARIO INICIAL: ¢ 608.00 mensuales.

REQUISITOS: Ser Bachiller en Ciencias y/o Letras.

Los interesados se podrán inscribir en el Dispensario de la Caja en Guápiles o en la Sección de Personal 5º piso Oficinas Centrales y presentar la certificación de sus estudios al examinador el 12 de agosto a las 8 a.m., día y hora en que se realizarán las pruebas correspondientes.



Sección de Personal

### ANIVERSARIO DE BODAS EN EL HOGAR AGUILAR MUÑOZ

Celebran mañana un nuevo Aniversario de Bodas los distinguidos esposos Lic. Franklin Aguilar y doña Grace Muñoz de Aguilar.

LA PRENSA LIBRE formu la sinceros votos por la felicidad de este hogar.

### Curso para Secretarias ofrece A. N. S. E.

Ya se ha cerrado la inscripción para el Curso para Secretarias que ofrecerá la Asociación Nacional de Secretarias Ejecutivas en la Residencia Veragua durante la semana del 17 al 21 de agosto.

La Carrera del Secretariado, Conocimientos Básicos, Relaciones Públicas, Técnicas y Prácticas Comerciales y la Secretaría Ejecutiva, son los temas que serán presentados en este curso por algunas socias de A. N. S. E.

Mucho éxito para A. N. S. E. y felicitamos a la Junta Directiva por esta actividad.

## Patronato del Hospital Nacional de Niños SEGUNDA CONVOCATORIA

Se convoca a los miembros del PATRONATO DEL HOSPITAL NACIONAL DE NIÑOS a la ASAMBLEA GENERAL ORDINARIA que se llevará a cabo en el Auditorio del Hospital, el jueves 13 de agosto de 1970 a las veinte horas, para elegir a dos miembros de su Junta Directiva.

(Artículo 7º del Reglamento)

ING. CARLOS R. SABORIO

Presidente Junta Directiva

## Acabamos de recibir para el DIA DE LA MADRE

Batidoras de queques HAMILTON BEACH, corrientes y totalmente cromadas. Licuadoras HAMILTON BEACH de 7 velocidades y frasco de pyrex de 5 tazas. Lavadoras americanas BLACKSTONE, 12 libras de capacidad, con bomba y en varios colores. Radios eléctricos y de baterías. Televisores en todo tamaño. Refrigeradoras en todo color y tamaño. Cocinas eléctricas de 110 volts, en colores. Ollas de presión de 4, 6 y 8 litros. Máquinas para picar verduras y carne. Rebanadoras de carne. Hornos eléctricos. Gran surtido de las famosas planchas de rocío y vapor de la marca PROCTOR-SILEX a precios rebajados.

## Almacén Coto & Malavasi, Ltda. (ALMACO)

75 varas al Norte de Catedral

Apartado 3411

Teléfonos: 22-02-41 y 22-90-74

### BONANZA...

Un Drive Inn diferente, le ofrece hoy y todos los días, en el ambiente más distinguido y con un agradable fondo musical:

# BONANZA

## DRIVE INN STEAK HOUSE

Autopista El Coco. Cruce San Antonio de Belén.

TELEFONO 47-09-67

T'BONE BONANZA

SIRLOIN CARTWRIGHT STEAK VAQUERO

Y todas las especialidades a la parrilla con carnes seleccionadas especialmente para usted.

Con la atención personal de su nuevo Administrador Javier Argüelles F.

Disfrute de su Cocktail o trago preferido con nuestras deliciosas bocas.

Abierto de 12 m. a 12 p.m.

**SRA. EMILIA NANNE DE MANGEL**

Rodeada de cálidas manifestaciones de cariño celebra mañana la llegada de un año más de vida la gentil dama Emilia Nanne de Mangel. LA PRENSA LIBRE se complace en saludarla muy atentamente.

**SRA. SILVIA CALDERÓN LAGUNA**

Recuerda mañana la grata fecha de su natalicio la gentil señorita Silvia Calderón Laguna. LA PRENSA LIBRE aprovecha la oportunidad para saludarla muy atentamente.

**DR. MARINO URPI RODRIGUEZ**

Hacemos llegar nuestra cordial felicitación al Dr. Marino Urpi Rodríguez que mañana recuerda su natalicio.

**SRA. ELIA CASTRO DE ORTIZ**

Unimos nuestra cariñosa felicitación, a las demostraciones de simpatía que recibirá mañana la gentil dama Elia Castro de Ortiz, con el grato motivo de su natalicio.

**LUISA ELENA POZUELO ARCE**

Cuatro años cumple mañana la preciosa niñita Luisa Elena Pozuelo Arce, hija de don Andrés Pozuelo y doña Marta Arce de Pozuelo.

LA PRENSA LIBRE se complace en hacer llegar a la cumpleaños una cariñosa felicitación.

**MARTIN PHILLIPS BLANCO**

Hacemos llegar nuestra sincera felicitación al joven Martín Phillips Blanco, que mañana recuerda su natalicio.

**MARILIA SOTO TREJOS**

Un año celebra mañana la preciosa niñita Marilia Soto Trejos, hija de don Eduardo Soto y doña Olga Cristina Trejos de Soto.

LA PRENSA LIBRE le envía los mejores votos de dicha para el futuro.

**LOS QUINCE AÑOS DE MARIANELA LEE SEGURA**

Mañana llega a sus quince años la encantadora damita Marianela Lee Segura, hija de don Manuel Lee y doña Marina Segura de Lee.

LA PRENSA LIBRE hace votos porque el futuro le depara la dicha que merece.

**DR. FERNANDO URBINA S.**

Ha restablecido el Dr. Fernando Urbina Salazar, quien fue sometido a una delicada intervención quirúrgica.

Le deseamos una pronta y total mejoría.

**PROXIMAMENTE DE MEXICO**

En estos días llegarán al país procedentes de México, el Arquitecto Armando Prada y su señora Martha E. de Prada. Reciban nuestra cordial bienvenida.

**TÉ DE MODAS Y MAQUILLAJE DE ELIZABETH ARDEN**

El próximo 11 de agosto a las 3:30 de la tarde en el Costa Rica Tennis Club, será el gran Té de Modas a beneficio de la Asociación de Padres de Niños Sordos de Costa Rica.

Habrán una demostración práctica de maquillaje por Mi Fiel Angel, desfile de Modas de Chantelle, novedosos peinados de Bordallo.

Valor del tiquete ₡ 15,00 por persona, con derecho a té y rifa.



Una elegante **VAJILLA MELAMINICA**



EN CUALQUIERA DE SUS

BELLOS MODELOS: ● ROCIO AZUL ● KONTIKI ● IRLANDES ● CETRO ● BAMBU.



- IRROMPIBLES
- RESISTENTES AL CALOR, A LOS ACIDOS Y LOS DETERGENTES.

De venta en los principales establecimientos.

EXIJALA en su bolsa multiuso.

**Industria Termoplástica Centroamericana S.A.**

TELEFONO: 21 73 25. AP. 3098

## Don Porfirio Rojas Q.

Mi espíritu se inclina, con emoción y reverencia, al realizar el gesto de recuerdo de este amigo, inolvidable por los actos que le sirvieron para cumplir su destino en la tierra, e inolvidable, asimismo, por la imagen que de él perdura en quienes le sobreviven.

Pero, con ser tantos sus méritos, la humildad parecía orientar sus pasos. La juventud la vivió de conformidad con las normas más austeras. En aquella lejana época de su destino, arriero como era entonces, las auroras le iluminaban el semblante, cuando él, a la vera de los ganados y con actitud de trabajo nunca doblegada, con el gesto de quien reta a la naturaleza, atravesaba selvas y subía montañas, sin que los pies padecieran fatiga ante los tropiezos que debían vencer, ni el ánimo claudicara un ápice, ni la sed agotara sus esfuerzos. El ocaso, para este hombre que hizo de su trabajo y de sus afanes una bandera de progreso en la ciudad nativa de Grecia era apenas la iniciación de la pausa más breve, interrumpida siempre, cotidianamente, por el clarín polieromo de las nuevas alboradas.

Deja tras sí, varón ilustre y ejemplar de la comunidad griega una generación de hombres que, si se ufanan de su progenitor, tienen también los merecimientos del amor al trabajo y la caballerosidad, como el padre. Hay, en la familia, un sello común, que da vigor y lustre: las virtudes de don Porfirio Rojas Q., proyectadas, por hábito espontáneo de los destinos individuales, en cada uno de sus descendientes.

Las almas amigas de este hombre que acaba de separarse de la tierra, se inclinarán siempre ante su recuerdo y su imagen se elevará ante todos como el signo preclaro de lo que jamás habrá de morir.

Humberto Peralta A.

## Los dos años de Larisa

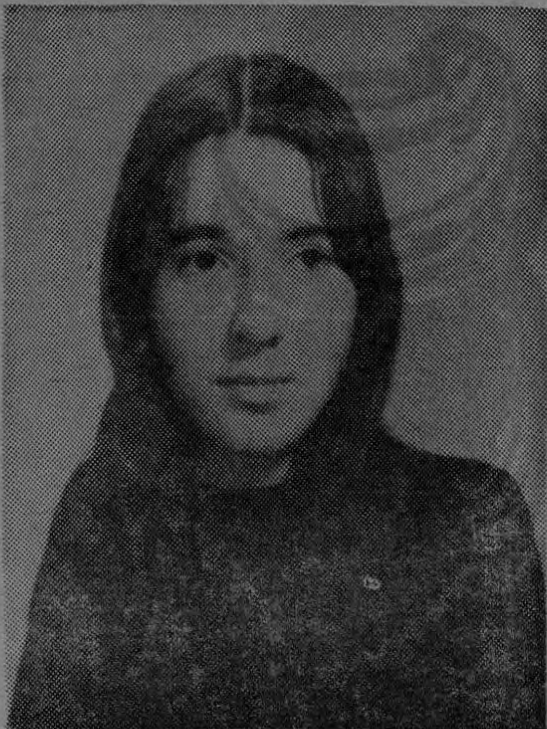
Celebra hoy la llegada de sus dos años la simpática amiguita Larisa Monge Cordero, hija del Ing. Químico Ricardo Monge Herrera y doña María Cristina de Monge.

LA PRENSA LIBRE le hace llegar sus parabienes en unión de sus padres.

## Srta. Eugenia María Sancho M.

El próximo lunes celebra su cumpleaños, la gentil señorita Eugenia María Sancho Mora, Demostradora de Belleza de la Casa Milk Maid.

LA PRENSA LIBRE hace votos por su felicidad en unión de todos los suyos.



## Los quince años de Floribeth

Mañana domingo llega a la feliz edad de los quince años la gentil Srta. Floribeth Delgado Aguilar, quien será agasajada con una fiesta en su residencia.

Floribeth es alumna del Liceo Luis Dobles Segreda, donde es muy apreciada por sus compañeros y profesores, por sus muchas cualidades.

LA PRENSA LIBRE le desea dicha y prosperidad en esta celebración, en unión de sus seres queridos.

Srta. Floribeth  
Delgado Aguilar

## Los tres años de Irya María

Hoy celebra la llegada de sus tres años la encantadora niña Irya María Cruz Mena, hija de don Juan José Cruz y doña Marlene Mena de Cruz.

Con este motivo mañana en la residencia de sus padres tendrá una alegre piñata, a la que asistirán todos sus amiguitos. LA PRENSA LIBRE le envía las más cariñosas felicitaciones.

## Té para doña Rita María de Cárdenas

El jueves pasado en la residencia de la Srta. Ana María Chavarría S., hubo un cordial agasajo para la joven señora Rita María Alvarado de Cárdenas, quien espera la llegada de la cigüeña.

Asistieron al homenaje además de la invitada y la anfitriona, las señoras Adelita B. de Heilbron, Rosalia A. de Carvajal, Carmen María E. de Quesada, Florita R. de Martínez, Liana Castro, Ana Isabel Q. de Montero y las señoritas María Elena Echeverría, Roxana Escoto, Olga Marta Monge, María de los Angeles Prada, Flor de María Freer y Elizabeth Cotter.

Felicitemos a doña Rita María de Cárdenas por el homenaje recibido.

## BODAS DE PAPEL EN EL HOGAR PACHECO-SOLANO

Un año de felicidad matrimonial conmemoran mañana con sus Bodas de Papel los distinguidos esposos Lic. Mixán Pacheco C. y su gentil señora Jeannette Solano de Pacheco, a quienes LA PRENSA LIBRE se complace saludar con los mejores deseos.

## CARMEN ELENA PARDO U.

Celebra mañana su primer año de vida la encantadora niña Carmen Elena Pardo Ugalde, hija de don Jorge Pardo y doña Flory Ugalde de Pardo.

LA PRENSA LIBRE une sus felicitaciones a las muchas que recibirán en tan feliz ocasión.

# AEROVIAS CARIARI S. A.

## AVISA

## AL ESTIMABLE PUBLICO:

Que por disposición de la Dirección Gral. de Aviación Civil, nos vemos obligados a trasladar nuestra operación entre San José y Río Frío, al Aeropuerto El Coco a partir del domingo 9 de AGOSTO, con el siguiente itinerario:

### DE LUNES A SABADO

SALE	LLEGA	ruta	VUELO N°
6:30 A.M.	6:50 A.M.	EL COCO - RIO FRIO	200
7:00 A.M.	7:20 A.M.	RIO FRIO - EL COCO	201
9:15 A.M.	9:35 A.M.	EL COCO - RIO FRIO	202
9:45 A.M.	10:05 A.M.	RIO FRIO - EL COCO	203
10:30 A.M.	10:50 A.M.	EL COCO - RIO FRIO	204
11:00 A.M.	11:20 A.M.	RIO FRIO - EL COCO	205

### DOMINGOS

8:00 A.M.	8:20 A.M.	EL COCO - RIO FRIO	200
8:30 A.M.	8:50 A.M.	RIO FRIO - EL COCO	201



## AEROVIAS CARIARI S. A.

### TELEFONOS:

San José: 21-71-68 —

21-74-29

Aeropuerto El Coco: 41-90-53

APARTADO: 2539

## UN NUEVO CONCEPTO EN LA AVIACION NACIONAL

**Bodas de Papel en el hogar  
Music - Gamboa**

Don James Music Fernández y su gentil señora Marcela Gamboa de Fernández conmemoran mañana sus Bodas de Papel, un año de felicidad matrimonial.  
LA PRENSA LIBRE tiene para ellos un atento mensaje de felicitación que hace llegar hasta su residencia.

**Bodas de Papel en el hogar  
Heinrich - Bettoni**

Un año de felicidad matrimonial conmemoran mañana con sus Bodas de Papel los distinguidos esposos Ing. Dedi F. Heinrich Acosta y doña María Eugenia Bettoni de Heinrich.  
Hasta su residencia les hacemos llegar nuestro más cordial saludo.

**Aniversario en el hogar Guzmán - Ovares**

Veintidós años de venturosa vida matrimonial celebran los estimados esposos Dr. Fernando Guzmán Mata y doña Marta Ovares de Guzmán.  
LA PRENSA LIBRE tiene para ellos las mejores felicitaciones.

**Srta. Lupita Volio Pacheco**

Rodeada del cariño de todos celebra mañana su natalicio la gentil damita Lupita Volio Pacheco, hija de don Claudio A Volio y doña Soledad Pacheco de Volio.  
LA PRENSA LIBRE le desea toda clase de felicidades.

**Té de las Damas Argentinas**

El 13 de agosto en la residencia de la señora Irma Iglesias de Cordero se realizará el Té Mensual de las Damas Argentinas, el cual será ofrecido como homenaje en el Día de la Madre a las señoras Africa de Bello y Marta de Blanchet.  
Se ruega a las socias puntual asistencia para poder distribuir los tiquetes del baile "Noches Argentinas" a realizarse el 8 de setiembre.  
Se ruega traer regalo para la canastilla del bebé.  
Dirección: San Rafael de Escazú, de la Cascada 100 varas al Norte y 100 este. Tel: 28-01-69.

**Club Panamericano de Mujeres**

"El Club Panamericano de Mujeres, benéfico-cultural, de Turrialba celebrará el Día de la Madre el viernes 14 de los corrientes.  
En ese día obsequiarán a un grupo de señoras de la comunidad de Turrialba, que esperan bebé en estos días, con una canastilla. Estas han sido confeccionadas por las socias del Club Panamericano de Mujeres bajo la dirección de las señoras Miriam de Esquivel, Ana Isabel de Muñoz y Rose Marie de Müller".

DIRECCION GENERAL DE ARTES Y LETRAS **al** SEGURO SOCIAL

CAJA COSTARRICENSE DE SEGURO SOCIAL

Auspician al  
Conjunto Artístico y Ballet Infantil  
**PAULINA PERALTA**



HOY SABADO 8 MAÑANA 9  
A LAS 7:30 P.M.

Unidad de Prestaciones Sociales  
Clínica Barrio Vasconia  
Dr. Carlos Durán  
— ENTRADA GRATUITA —



*Lo más  
útil  
para ella,  
una elegante  
y moderna  
COCINA  
SUPER - BLANCO*

**SIN PRIMA  
SIN FIADOR**

**5** diferentes modelos

- plataforma enlozada
- Swiches y controles en la parte superior para mayor seguridad
- pintada al horno
- La más linda y distinguida



DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS

**FERRETERIA DIAZ** COCINAS ELECTRICAS TEL 1299 BLANCO

**MARIO MORA**  
MS y MS en la Parada de buses de Guadalupe  
Tel. 21-40-69

**AGENCIAS SUPER BLANCO**  
Diagonal a La Castellana  
Tel 21-61-61

**AGENCIAS Fernando Guillén**  
Frente a La Castellana  
Tel. 21-98-81

# CARTAGO-SAN RAMON; TURRIALBA-PUNTARENAS Y HEREDIA-ALAJUELA MAÑANA EN FUTBOL MAYOR

Mañana, por el Campeonato de Fútbol en la Primera División, la cartelera oficial señala tres juegos más que a pesar de celebrarse en estadios de lugares muy distantes a la capital, y siendo de muchos muy atractivos. De acuerdo a los antecedentes que luego diremos, seguros estamos que va a dividir a los aficionados, pues de verdad habrá que escoger el estadio para estar presente y ver un buen partido, que por cierto hace mucho tiempo vienen esperando los que mantienen el fútbol: los aficionados.

## CARTAGINES - SAN RAMON:

El partido se jugará a las 10.45 a.m. en el Estadio de la vieja metrópoli, y aquí creemos sobrar de todo. Fútbol, agallas y algo más. Es decir partido de rompe y rasga, pues obsérvese, que los ramonenses que vienen peleando derechos de permanencia en la máxima división y están en lugares muy incómodos, vuelven al Estadio del Cartaginés al que en la primera vuelta ante el asom-

bro general ganaron 2-0, y para que aquella victoria se le despejara la duda los "moncheños" cuando recibieron a los brumosos, volvieron a ganar pero ahora por la mínima un gol por cero. Así que Cartaginés no le ha podido ganar a los ramonenses en este campeonato. Mañana viene la tercera y como Cartaginés ha venido a menos en los últimos tiempos, pues tendrá la oportunidad de una doble reivindicación pero de acuerdo al rival que les llega, deberá emplearse a fondo para conseguirlo.

## HEREDIANO Y ALAJUELENSE

El escenario para el que desde hace muchos años llaman "el clásico provincial" entre florenses y manudos, será el Estadio Eladio Rosabal Cordero a las 10.45 a.m., y que para esa hora se estima, dicho coliseo registre uno de los mejores llenos, pues los rivales van a saldo de cuentas, muy especialmente, el dueño de casa, el Herediano que tras haberle dado una vida imposible a los al-

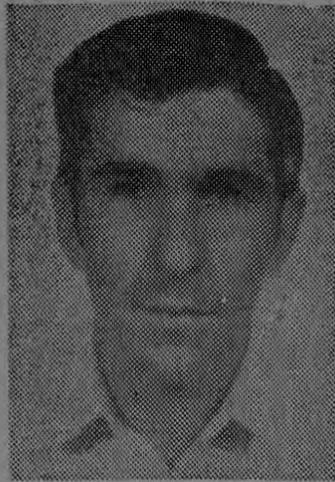
juelenses en la primera vuelta con quienes empataron a cero goles, en la ronda de revanchas, los manudos golearon sin misericordia al Herediano 5-2.

Entonces el juego de mañana surge con una gigantesca interrogante. La empresa es difícil para los locales, sin embargo no imposible de sacar adelante. De allí que resultará un juego en donde la Liga Deportiva Alajuelense con su constelación de estrellas tendrá que jugar mucho para contabilizar dos valiosos puntos y por otra parte, miles de simpatizantes y aficionados al buen fútbol, esperan que borre la impresión que dejaron ante los morados el domingo anterior.

## TURRIALBA Y PUNTARENAS

Mañana se repite el partido que en la primera vuelta, aquel memorable domingo 12 de abril, los azucareros le quitaron el invicto a los porteños del Pacífico con un contundente 4-0 y que luego sirvió para otros comentarios, como el partido de la "intoxicación".

Los areneros esperaron la segunda vuelta, y en su patio se desquitaron triunfando 6-0. Para mañana está la tercera cita. El Estadio Municipal de Turrialba tendrá entonces mayor asistencia, pues los dos equipos que por cierto han venido trastabillando, pero que sin duda lo ha hecho peor el Puntarenas, tienen compromisos para realizar una saludable reivindicación. Turrialba, pese a los contrastes últimamente obtenidos, está jugando bien y cuenta con buenos elementos capaces de dejar una satisfacción más a sus parciales. Es posible que Puntarenas legue de nuevo dirigido por Hernán Alvarado.



Di Palma del Herediano



Elizondo del Alajuelense



## Seminario y Tenis Club ganadores en baloncesto

Anoche se celebró una doble función del campeonato nacional de baloncesto, varias veces interrumpido, juegos que por su atracción y rivalidad de los contendientes, llevaron bastante público a las gradas del Gimnasio.

### SEMINARIO 93 RABBIT 48:

En el primer tiempo, el Seminario caminó a media máquina, sin embargo notándose bastante descontrol en los momentos de llegar a la cesta, por lo que fue cuando se vio un partido equilibrado, ya que el Rabbit tuvo mucho entusiasmo en jugadores como Navarrete, Villalobos y del mismo Tinoco. El marcador se man-

tenía con diferencias mínimas, sin embargo, Seminario mantuvo cierto dominio y al finalizar la primera parte ganaban 43 por 32.

En el segundo tiempo los comilitas decidieron soltarse a jugar; el sistema empleado se notó y prácticamente, con esa seguridad de Argüello y la velocidad de Bello haciendo binomio con Clare, arrollaron al Rabbit y el marcador fue abultado de 93 x 48. Con el triunfo de Seminario siguen líderes con 6 puntos sin saber de derrotas en seis veces.

### TENNIS CLUB 99 ANGELES 60:

Un partido difícil. No por la calidad de baloncesto exhibido, sino por el sistema de los angelinos, quienes llegaron en plan de desbaratar el juego de los rivales del Tenis con violentos foules y que a consideración de los entendidos, les costó el juego en forma clara.

Pero si bien es cierto el Tenis jugó su plan táctico para elevar el marcador, la verdad es que anoche contó con uno de sus elementos pleno de inspiración y seguridad y que merece ir al seleccionado, nos referimos al gran encestador Carlos Ruiz. Anoche fue el mejor hombre del rectángulo y el máximo encestador con 29 puntos. Tenis triunfó 99 por 60 y se colocó en el segundo lugar a solo dos puntos del líder.

## Ciclismo para mañana en todas las categorías

Con la participación de la Selección Nacional de Ciclismo que obtuvo los máximos honores tanto individual como por equipos en la recientemente celebrada Quinta Vuelta Ciclista a Puerto Rico, selección formada por el Campeón nacional José Manuel Soto, el ex-campeón nacional José Luis Sánchez O., y las jóvenes y grandes promesas que cumplieron una gran labor en esa competencia internacional los novatos Sigifredo Chaves y Rigoberto Soto, se celebrará en el circuito Tres Ríos - Concepción - Curridabat - Tres Ríos, de aproximadamente 10 kilómetros cada vuelta, una competencia a nivel nacional, sea para corredores de todo el país y de todas las categorías, mañana domingo 9 de los corrientes.

La Asociación Nacional de Ciclismo ha organizado esta competencia en colaboración con el Subcomité de Deportes y la Escuela Mixta de San Diego de La Unión, y servirá como prueba de fuego para todos aquellos pedalistas nacionales que quieran competir y tratar de lograr una clasificación como seleccionados nacionales a la XI Vuelta a la costa

de Colombia, a celebrarse próximamente.

La competencia consistirá en: seis vueltas al circuito para mayores (1ª, 2ª, 3ª división); 60 kilómetros; cuatro vueltas para novatos A (bicicleta profesional) 40 kilómetros y para novatos B y C (bicicleta semi profesional y corriente) se efectuarán únicamente dos vueltas al circuito 20 kilómetros aproximadamente.



Hernández del Cartaginés



Losilla del San Ramón



Moore del Turrialba

**TOTOGOL**  
LE OFRECE

**DOBLE OPORTUNIDAD**

ACUMULADO DE ESTA SEMANA **€ 715.000.00**

**HOTEL CRYSTAL** Autopista General Cañas

**Tiene el BAR y RESTAURANTE**

que usted desea. En un ambiente agradable y acompañados por la música de JULIAN WESTON al órgano, a partir de las 7:00 p.m.

RESERVACIONES: TELEFONO 22-34-76



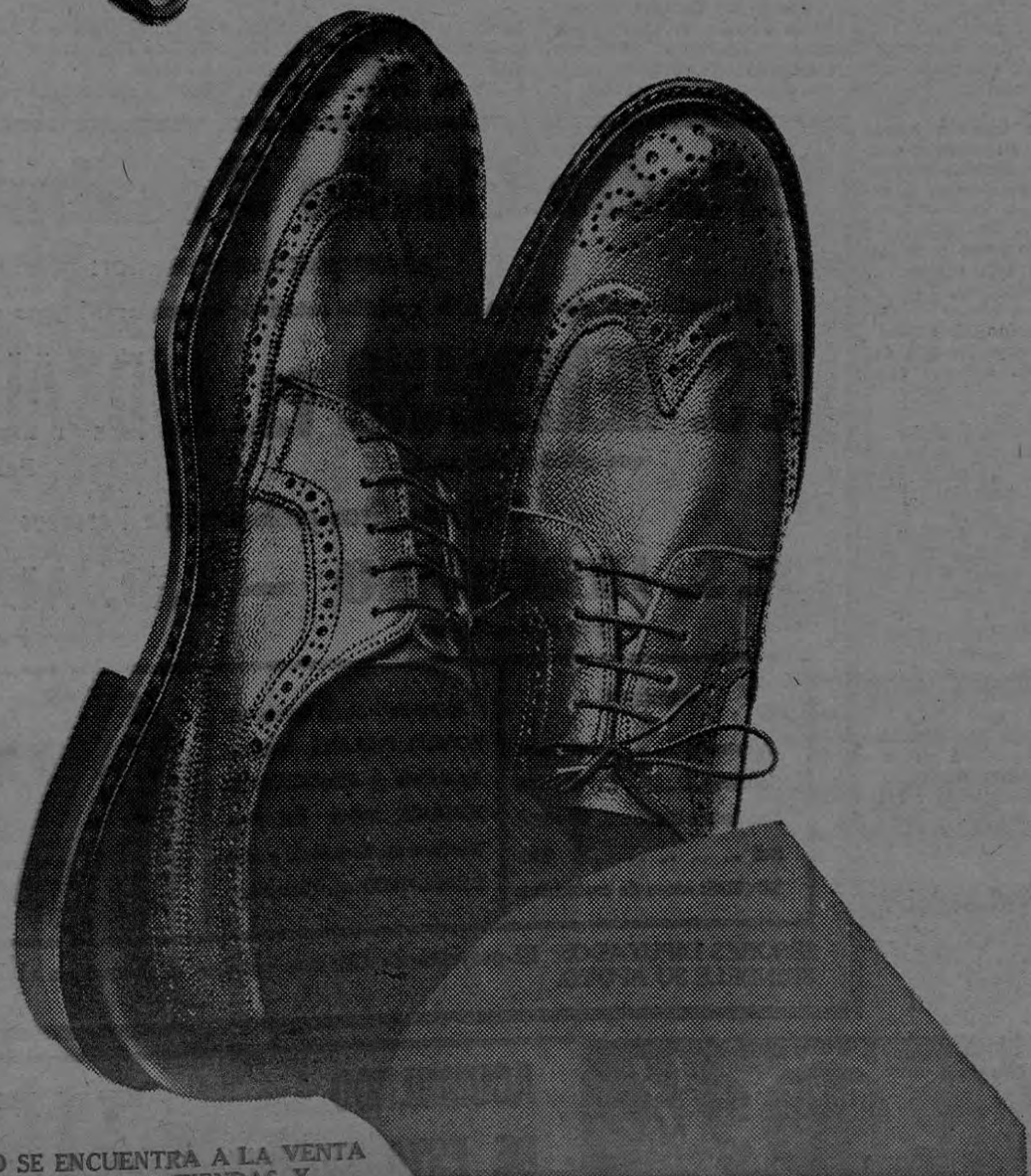
Con los nuevos  
Pillow Flex,  
sus pies se vuelven  
noticia.

PILLOW FLEX tiene modelos  
tan modernos y elegantes, y colores  
tan atractivos, que a fuerza llaman la atención.

Definitivamente, con los nuevos  
PILLOW FLEX, sus pies se vuelven noticia.



*Pillow Flex*  
**ADOC**



"ESTE ESTILO SE ENCUENTRA A LA VENTA  
EN LAS PRINCIPALES TIENDAS Y  
ALMACENES ADOC"

# DE TODO UN POCO

Por Silvestre

Y después del partido con tan buen ambiente pero con tan mal fútbol que se jugó el domingo en el Nacional....

Y después del alegre encuentro que se jugó el miércoles ante tan pobre marco, cuanto a la falta de espectadores, mañana continúa el Campeonato Nacional de Fútbol....

Y precisamente el primero... la Liga Deportiva Alajuelense tiene de nuevo alternativa mañana....

Se enfrenta al tercer lugar, Club Sport Herediano.... los florenses jugarán en su propia cancha.... por ningún dinero del mundo cambiaron la sede....

Pues los manudos llegan a la cancha de punteros absoltos.... pero se toparán con un Herediano crecido....

Porque los Heredianos en su última presentación le ganaron a los puntarenenses con marcador de goleada....

Así es que no cabe duda que el principal partido de la jornada, es ese que se jugará en Heredia....

Por otro lado, Cartago también jugará en su propia cancha.... se enfrentará a los ramonenses....

Por supuesto que en fútbol no se puede señalar cuál es el partido más importante, cuál será mejor....

Así es que este encuentro, que de todas maneras no deja de tener su importancia por la colocación de los puntos, pues además de eso puede ser uno de los buenos....

Y Turrialba también juega mañana.... en su campo, que ya es mucho decir.... porque Turrialba en su cancha, si gana o empata....

El equipo de turno para los cañeros es en esta ocasión el aguerrido Puntarenas.

Puntarenas fue el equipo que tuvo que soportar una gozada el domingo anterior contra Heredia....

Tienen nuevo entrenador.... tienen muchos bríos según los informes.... ¿le darán la lección a los turrialbeños?...

En las segundas divisiones Puriscal se enfrenta a Limón, partido que se jugará en la sede de los primeros....

Y en Alajuela, juegan Orión y San Rafael.... mientras que Gimnástica y Rohrmoser se enfrentan en el Nacional....

Y la quarteta que barrió en Puerto Rico, estará en acción en un bonito programa ciclista que tendrá lugar mañana en Tres Ríos....

## El Tópico Deportivo

# FACTORES NOCIVOS AL FUTBOL

De muchos males, el menor: si se está im- partiendo un curso para entrenadores suma- mente costoso, hay que sacarle el mayor prove- cho posible.

No es que consideremos que el curso es malo, por el contrario, somos de los que con- servamos la convicción de que sólo con escue- la, nuestro futbol podrá salir del estancamien- to en el que está. Criticamos el curso por bre- ve, tomando en cuenta la cantidad de materia que tendrán que asimilar los participantes en tan poco tiempo y lo costoso del mismo. Pe- ro, repetimos, ante esa situación, lo más ac- certado habría sido sacarle el mayor provecho a aquel esfuerzo de la Fedefutbol y del Conse- jo Nacional de Educación Física y Deportes, mediante una numerosa asistencia de alumnos.

Así lo quisieron las dos entidades que pa- trocinan el curso y así se ordenó, pero no obs- tante, los factores nocivos que por lo general

se encuentran en nuestro ambiente futbolístico se opusieron a la medida y se le negó el curso a varios jóvenes universitarios que se inter- resaron en el mismo.

¿Qué intereses mediaron en la medida to- mada por quien no la debió tomar? No lo sa- bemos, lo cierto es que estos son factores ne- gativos para nuestro futbol, que las autoridades deportivas tienen que ir eliminando para que nuestro futbol surja, de lo contrario, por mu- chos cursos que se impartan y por muchas enseñanzas que se asimilen, seguiremos en las mismas, porque siempre habrá entramientos que darían al traste con lo proyectado.

Nos alegramos de que las autoridades de- portivas se hayan interpuesto en el asunto y se le haya dado puerta abierta a todos aque- llos que se interesan por el curso, porque sería lamentable malograrlo.

## Enorme interés despierta la carrera de motocicletas señalada para mañana

Después del éxito obtenido el 19 de julio con la segunda carrera de Motociclismo lleva- da a cabo en la Universidad Nacional, la Junta directiva del Moto Club de Costa Rica, organiza la Tercera Carrera de Motociclismo, por el Cam- peonato Nacional de Velocidad del presente año, que se lleva

rá a cabo mañana a la una de la tarde en el "Circuito ciu- dad de San José (Estadio Na- cional y avenida de Las Amé- ricas).

Existe gran expectación en- tre motociclistas y aficionados por ver dicha carrera que a no dudar tiene varias incógni- tas a descifrar, en el primer lugar de la tabla de clasificacio- nes marcha Carlos Cortés Pacheco con 47 puntos a su haber; en segundo lugar está Bernardo Laitano Torres con 34 puntos.

### CLASIFICACION POR CATEGORIAS HASTA LA SEGUNDA CARRERA

Categoría de 50 cc.:	
1—Carlos Cortés P.	17 Pts.
2—Bernardo Laitano T.	12 Pts.
3—Isidro Castillo N.	10 Pts.
4—Alberto Leandro G.	5 Pts.

Categoría de 100 cc.:	
1—Bernardo Laitano.	17 Pts.
2—Isidro Castillo N.	12 Pts.
3—José F. Navarro	10 Pts.
4—Edgar Vega F.	5 Pts.

Categoría de 125 cc.:	
1—Carlos Cortés P.	10 Pts.
2—José L. Navarro M.	7 Pts.
3—Bernardo Laitano	5 Pts.

Categoría Libre:	
1—Carlos Cortés P.	20 Pts.
2—José F. Navarro M.	14 Pts.
3—Isidro Castillo N.	10 Pts.

### CLASIFICACION GENERAL HASTA LA SEGUNDA CARRERA

1—Carlos Cortés P.	47 Pts.
2—Bernardo Laitano	34 Pts.
3—Isidro Castillo N.	32 Pts.
4—José F. Navarro M.	31 Pts.
5—Edgar Vega F.	5 Pts.
6—Alberto Leandro	5 Pts.

## Boxeo

BUENOS AIRES, 7 (AP). El invicto pluma argentino Miguel García sumó un triunfo más a su corto historial al ven- cer en el séptimo asalto al bra- sileño Joao Satirio, a los dos minutos 40 segundos.

La pelea estaba pactada a diez vueltas. García que pesó 57.300 kilos, colocó un preci- so directo de derecha al men- tón de Satirio, de 55.700 kilos, quien se desplomó lentamente y escuchó la cuenta tendido en el cuadrilátero anoche.

## Cosas que suceden...

### IN CICLISMO:

Sobre el ciclismo y el tema sobre la elección que han ve- nido haciendo para que cier- tos grupos que vayan a repre- sentar a Costa Rica, no es ni más ni menos, la continuación de un poder de mando, l'men- tablemente de consagrados pe- dalistas y de dirigentes con un solo ideal: conocer otros la- res. Y para evadir cargos se acogen a la tullada y fácil sa- lida: "Estos van allá para que aprendan". Novatos sin ningun experiencia algunos, más que de carreteras nacionales. Los resultados no se hicieron esperar: ridículo sin preceden- tes en Panamá primero, y a- hora en Guatemala. Costa Ri- ca, por primera vez se le eli- mina por quarteta en Guate- mala, a la competencia que se le debe poner más atención por una y otras cosas, una de ellas; la reciprocidad luego pa- ra que ellos nos manden algo bueno. Y preguntamos: ¿Qué fueron a aprender ciclistas co- mo Marvin Solano o Carlos Luis Castro a Guatemala, asi- mismo Zúñiga y Venegas, si tan solamente a la hora de os banderazos de salidas es úni- camente cuando conocen a los ciclistas que participan; luego entrarán horas después... que aprenderán... saber cómo se ca- mina ante grandes pedalistas tan solo en la cola...?

ASTOR

Este mensaje es para Ud.;  
"La Familia que reza uni- da, permanece unida"  
"Un mundo que reza, es un mundo en paz".

# Estadio Eladio Rosabal Cordero

se complace en presentar:

El partido que puede variar la posición actual de los primeros lugares en el Torneo Mayor de Fútbol.

## C. S. HEREDIANO vs. L. D. ALAJUELENSE

que goleó a Puntarenas


Puntero absoluto

8:45 a.m. Gran preliminar de Reservas

## C. S. HEREDIANO — L. D. ALAJUELENSE

Por el 1er. lugar

Puntero invicto

<p><b>PRECIOS</b></p> <p>Numerada . . . . . ₡ 20.00</p> <p>Sombra . . . . . ₡ 10.00</p> <p>Damas y niños . . . . . ₡ 6.00</p> <p>Sol . . . . . ₡ 6.00</p> <p>SOCIOS: como de costumbre</p>	<p>Entradas a la venta en TIENDA GALAXI, frente a Aymerich y CREACIONES MENDEZ, bajos del Dep. Saprissa en San José, y C.S. HEREDIANO en Heredia.</p>	 <p>Este partido se jugará con la Bola "CAMPEONA" que distribuye Zapatería La Central costado Oeste del Banco Nacional en San José.</p> <p>10 magníficos balones "Campeona", se regalarán entre los asistentes al partido.</p>
--	---	---

SEÑORES DIPUTADOS: El proyecto de Ley que exonera de impuestos al Deporte, debe ser aprobado. BRINDELE SU APOYO.

Progreso Industrial

es

Progreso Nacional

**TOTOGOL LE OFRECE**

**DOBLE OPORTUNIDAD**



# ACUMULADO DE ESTA SEMANA ₡ 715.000.00

## Los españoles siguen líderes en la XIV vuelta a Guatemala

GUATEMALA, 8 (AP). — Antonio Menéndez, de España, fue el triunfador ayer en la séptima etapa de 150 kilómetros de Guatemala - Barberena - Guatemala - Antigua al cronometrar 4 horas 16 minutos y 55 segundos.

En el segundo lugar entró su compatriota José Albelda, quien sigue siendo líder de la Décimo Cuarta Vuelta Ciclista a Guatemala con 4.17.52. Los otros dos españoles Manuel Santiesteban y José Antonio Fuentes les siguieron con

4.18.10 y 4.18.20, respectivamente.

En el quinto puesto llegó Alberto Duarte de Colombia con el mismo tiempo de Fuentes y su compatriota Gustavo Rincón de sexto con 4.19.02. Después entraron Macedonio Acu del GMS, Juan Díaz de México, Alvaro Gómez de Colombia y otros guatemaltecos con 4.20.46.

Más retrasados ingresaron Carlos Venegas de Costa Rica y los mexicanos Arnulfo González y Alejandro Carrizosa.

## En beisbol esta noche: Limón vs. Universidad

Para esta noche en el Par que Escarré está anunciado un encuentro más por el Campeonato Nacional de Beisbol de biendo enfrentarse las fuertes novenas de Limón y Universidad, partido que ha despertado gran entusiasmo entre los aficionados, ya que se espera de los buenos, con los limonenses dispuestos a ganar para mantenerse invictos y los universitarios muy necesitados del triunfo para no quedarse muy rezagados en la tabla de colocaciones.

Para una mejor ilustración damos el cuadro de posiciones (equipo, ganados, perdidos y promedio).

Limón	2	0	1000
Glidden	3	1	750

Kent	2	2	500
Universidad	2	2	500
Numar	1	3	250
Coca Cola	1	3	250

Mañana a las 8 y 30 de la mañana se enfrentarán Limón vs. Coca Cola, repitiendo ese partido por disposición de la Asociación Nacional de Beisbol, que como recordará la afición, fue anulado.

El lunes 10 de agosto, por la noche a las 7 y 30 jugarán Kent vs. Glidden, en otro desafío sensacional, dada la calidad de los contendientes.

La afición tiene buenos encuentros que presenciar en estos próximos días y se espera que sigan llenando las gradas como lo ha venido haciendo.

## Primer Torneo Invernal de Pesca Submarina se efectuó

El pasado domingo 2 de agosto se efectuó el Primer Torneo de Invierno de Pesca Submarina, frente a la Isla de Tortugas en el cual participaron los mejores pescadores en esta especialidad.

Dicho Torneo resultó todo un éxito mostrando los pescadores todas las habilidades y conocimientos en procura del valioso Trofeo que obsequiaba el vencedor la Empresa de Transportes Baxter, a quien fue dedicada la competencia, y que fue conquistado por Juan Ureña, ocupando el segundo lugar Orlando Alfaro y el tercer puesto Eduardo Fernández.

En fecha próxima será ofrecida una fiesta en donde se hará la entrega del Trofeo

Baxter al Sr. Ureña y otros más a los ocupantes de los siguientes lugares.

Progreso Industrial  
es  
Progreso Nacional

## Invariable la fecha del 31 para que Aviación se vaya de La Sabana

Anoche fue recibido por el Consejo Nacional de Deportes, el Comité Pro-Desalojo de La Sabana, en reunión que adquirió suma importancia, ya que se tocaron puntos de mucha trascendencia en relación con el tan llevado y traído asunto de la desocupación de La Sabana por parte de la aviación.

Habló de primero a nombre del Comité el señor Rodolfo Vargas Director General de Aviación Civil para exponer una serie de razones que él consideraba de peso para que los hangares y aviones no pudieran, en la fecha indicada ser trasladados al Aeropuerto del Coco y menos al campo de aterrizaje en Pavas, siguiendo

le en uso de la palabra la diputada Mireya Guevara de Padilla, para informar en forma amplia del curso que ha tomado su proyecto presentado a la Asamblea para crear el Timbre Pro-Aeropuerto Nacional, habiéndose salvado ciertos tropiezos, el más grave el que ofrecieron los pilotos, buscando a través del mismo una pensión para ellos.

En uso de la palabra de nuevo el señor Vargas, manifestó la conveniencia de que se variara la fecha fijada como término para el desalojo de la aviación de La Sabana, toda vez que los factores, ya expuestos por él, se debían tomar en consideración como de fuerza mayor a favor de los propietarios de hangares y aviones, que les hacía imposible ese traslado en la fecha indicada.

Contestó a nombre del Consejo del Presidente Lic. Fernando Volio, quien manifestó categóricamente, que la decisión del Consejo de mantener la fecha del 31 de este mes no se variaría de ninguna manera, ya que el Consejo no tenía el propósito de continuar en el mismo vicio de sus antecesores, de irle dando largas al asunto.

El Sr. Vargas manifestó en tonces que podría en conocimiento del señor Ministro de Transportes la disposición tomada por el Consejo y a la vez le enteraría de sus razonamientos que él consideraba de fuerza mayor en el sentido de que la fecha debía ser alargada un poco más, para que el señor Ministro llevara el asunto al Consejo de Gobierno, para que fuera quien dijera la última palabra.

Habló de nuevo el Presidente del Consejo para manifestar al señor Vargas, que le gustaba la idea pues ello provocaría una mayor atención al asunto, pero que de todos modos, la fecha del 31 de agosto no sería variada por el Consejo y que si por disposición superior esta orden no se cumpliera, que fueran otros los que cargaran con la responsabilidad de lo que pudiera pasar, con ese peligro constante que representa la aviación en La Sabana, a donde llegan tantos deportistas, niños muy especialmente, a jugar y practicar algún deporte, así como para los estudiantes de los Colegios vecinos y las mismas personas que viven por los alrededores.

Y así quedó el asunto: el Consejo manteniendo la fecha del 31 de este mes para el desalojo de la aviación de La Sabana, y el señor Vargas, que llevará el caso a conocimiento del Ministro de Transportes, para que éste a su vez lo lleve a conocimiento del Consejo de Gobierno.

## Estado del Campeonato de la primera división

EQUIPOS	J	G	E	P	GF	GC	Pts.
ALAJUELENSE	20	13	5	2	51	17	31
SAPRISSA	19	10	5	4	44	17	25
HEREDIANO	20	8	8	4	39	31	24
DEP. MEXICO	20	8	5	7	28	39	21
PUNTA RENAS	20	7	5	8	41	42	19
CARTAGINES	18	7	4	7	29	24	18
URUGUAY	21	2	11	8	24	36	15
SAN RAMON	21	5	5	11	32	55	15
TURRIALBA	22	3	6	12	24	51	12

## Estado del Campeonato de la segunda división

EQUIPOS	J	G	E	P	GF	GC	Pts.
PARAISO	12	7	3	3	21	25	17
SAN CARLOS	15	7	3	5	28	22	17
PURISCAL	13	6	4	3	24	18	16
ROHRMOSER	12	4	6	2	20	15	14
LIMON	12	5	3	4	18	18	13
SAN RAFAEL	12	3	5	4	23	21	11
LIBERTAD	13	3	5	5	21	20	11
GIMNASTICA	13	3	5	5	23	25	11
ORION	13	2	2	9	20	34	6

ESTAMOS POR LA ELABORACION DE UN CALENDARIO DEPORTIVO



**BICICLETAS** 

**PARA REPARTO**

*Deportes*

**MENDEZ**

Situado frente al Sagrario.  
Tel.: 21-86-18 - Apartado: 3483.

Consulte nuestro  
Ventajoso plan  
de crédito

**CARTAGINES!** COMO SIEMPRE, EN LOS MOMENTOS DIFICILES TODOS UNIDOS.

EL DOMINGO AL ESTADIO 10:45

**C.S. CARTAGINES - A.D. RAMONENSE**

General . . . . . ₡ 4.00 Mujeres y socios . . . . . ₡ 2.00



Se jugará con bola La Criolla de Tienda Carlos Luis

**TOTOGOL**  
LE OFRECE



ACUMULADO DE ESTA SEMANA **₡ 715.000.00**

# Veinte años atrás... LA PRENSA LIBRE informó:

## Nacionales

### CAMBIAR IMPUESTO DEL 10% POR EL DE LA RENTA PROPONE ULATE

Yo pienso que el impuesto del 10 por ciento como impuesto de emergencia si ha cumplido bien su destino, pero el discurso que hacen referencia los diarios del país, no tuvo el carácter demoleedor que le atribuyen algunas de esas publicaciones, sino que fue una apreciación de orden general acorde de cómo opera el régimen tributario y de la forma en que a mi juicio es susceptible de modificación. La Junta de Gobierno le dio un carácter de mixto, pues que además del de emergencia que tenía quiso extenderlo con el carácter de un tributo destinado a un vasto plan patriótico de rehabilitación nacional. En este extremo es donde precisamente ha operado bien el citado impuesto.

Pero los resultados no han sido los que se esperaban en cuanto al vasto plan administrativo anunciado por el señor Figueres en sus discursos. En cambio, es mi criterio, si conservamos el impuesto tal como se encuentra, con la evidencia ya de que no se alcanzará lo que proyectaba, vamos a sufrir el perjuicio de que se alejen los capitales extranjeros y se retraigan los internos. En modo alguno podemos suprimir este impuesto. Está comprometido en obligaciones del Estado. Hemos de sustituirlo por otro, que en este caso será sobre la base del de la renta; mas esa sustitución no podemos hacerla a rajatabla. Son las anteriores, declaraciones dadas a LA PRENSA LIBRE esta mañana por el Señor Presidente de la República don Otilio Ulate Blanco.

### ESTUDIAN CON CUIDADO EL PRODUCIR CEMENTO EN COSTA RICA

Este día esta mañana al Ministro de Hacienda el Gerente de la Compañía del Cemento los informes estadísticos solicitados los cuales se refieren a la cuantía de divisas que dejará de gastar el Estado por virtud de la importación de cemento y la que habrá de gastar para la importación de carbón de coque lubricantes y otras materias primas para la manufacturación en proyecto de esta Fábrica.

Se sabe que el tipo de cambio oficial que se fija en esta contratación será del 624, de acuerdo con la ley de Transacciones Internacionales que establece el impuesto cambiario del 10% de modo que si la contratación dicha consagra oficialmente ese tipo de hecho se inicia una desvalorización del colón, como mencionan algunos diputados.

Se está ahora en el punto de discusión sobre el monto de los impuestos fiscales que pesarán sobre el cemento nacional pues en este caso se establecerá uno de consumo, pero manteniendo el actual de importación para quienes quieran importar y competir con este de fabricación local. Algo más de medio millón de colones dejaría de percibir el Gobierno si no se volviera a importar un saco más de cemento, por lo cual se estudia con mucho cuidado el medio de balancear entre esa pérdida fiscal y la significación económica para el país, si se trata de bajar dicha empresa de cemento.

### SUSPENSIÓN DEL TRANVIA VEN ICE Y CIA ELECTRICA NACIONAL

Contestó hoy el Instituto Costarricense de Electricidad (ICE) a la Compañía Nacional de Fuerza y Luz sobre la suspensión del tranvía. Aún cuando no se ha dado a conocer el texto de la comunicación ni muchos datos, sabemos que el Instituto se inclina porque se vuelva a dar el servicio mientras se aclara concretamente el término de la propiedad de la Planta de Los Anonos.

No obstante, el caso de la citada planta parece definido en el Contrato en vigencia de la empresa, por cuanto por un lado se le autoriza para operar las diferentes plantas que se citan en el artículo referido y en el número 40 de dicho Contrato se concreta cuáles contratos y leyes que se opongan al citado Contrato, quedan derogados o sustituidos.

### A EXTRAORDINARIAS DISTRIBUCION DE LOS ₡ 800 MIL DE BONOS DEL CAFE

Sesiones Extraordinarias en la Asamblea Legislativa para discutir la distribución de los ₡ 800.000.00 en Bonos del Café se le pedirá a los señores diputados. Puso en manos del Ministro de Hacienda, el de Obras Públicas, el citado plan de distribución de tales fondos para las obras a realizar en las distintas zonas cafetaleras del país.

Como es urgente llevar a cabo tales obras y no puede dejar pasar el tiempo sin resolver el problema de la desocupación en los Talleres de Obras Públicas, el Gobierno pedirá a la Cámara adelantar el inicio de labores y en Extraordinarias ver el asunto comentado.

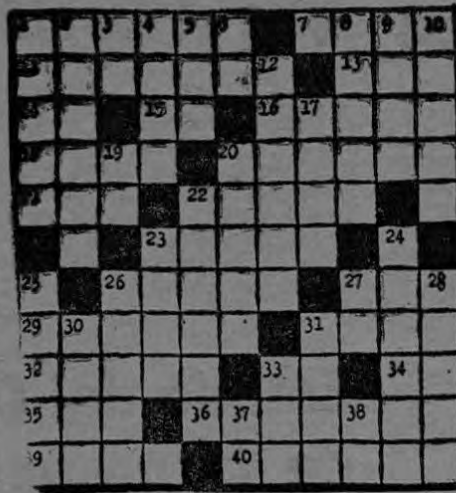
## Internacionales

### PIDEN DEGRADACION DE OFICIALES NORTEAMERICANOS CON FILIACION COMUNISTA

El Gobierno comenzó hoy una campaña tendiente a aumentar el número de brazos dedicados a la producción bélica y al mismo tiempo se pidió al Secretario de Guerra Johnson, que forme con los comunistas norteamericanos batallones especiales de trabajo. La proposición de que se ordene la conscripción de los trabajadores rojos fue hecha por el Representante Republicano Harold Lovre, quien pidió además que todos los oficiales de la reserva "con afiliaciones comunistas" sean degradados y puestos en los batallones de trabajo forzado.

Se quejó el Diputado Lovre de que los comunistas norteamericanos que no son llamados a "Filas" por ser considerados malos riesgos para la seguridad, quedan en libertad para recorrer la nación y desarrollar actividades partidarias, mientras que los leales norteamericanos son llamados a servir y sacrificarse en el frente de Corea. Recomendó Lovre que esos comunistas sean colocados en "unidades de trabajos" de modo que no puedan cometer actos de espionaje ni sabotaje y tampoco

## Crucigrama



### HORIZONTALES:

- 1—Antiguamente, barco, bote
- 6—Humo o vapor, que se desprenden de ciertos cuerpos
- 11—Tirar de una cuerda
- 3—Flor heráldica
- 4—Interjección para llamar a alguien
- 3—Costumbre inveterada e irreflexiva
- 1—(Mirza Ali Mohamed, Reformador, persa, fundador de la secta de los babistas ... (1820-1850)
- Adjetivo posesivo, plural
- Preposición inseparable que denota separación o alejamiento
- Nombre que se da a los fragmentos de animales y plantas petrificados (plural)
- 5—Uno de los hijos de Noé
- 7—Diez veces cien
- 28—Cloruro de sodio
- 30—Arar por primera vez una tierra para cultivarla
- 32—Nombre de una consonante de nuestro alfabeto
- 34—Río de Rusia
- 35—Hijo de Noé
- 16—Usar mal de una cosa
- 10—El Sol entre los antiguos egipcios
- 11—Un pájaro cantor de Sudamérica
- 2—Isla del Danubio cerca de Viena
- 3—Departamento de la provincia de Salta, Argentina
- 3—Cristal de superficie esférica, que desvía los rayos luminosos de cierta manera

### VERTICALES:

- 2—Interjección de sorpresa o dolor
- 3—Semejante, parecido
- 4—Artículo determinativo, singular
- 5—Dios del hogar en la mitología
- 7—Rey legendario de Itaca, esposo de Penélope
- 8—Conclusión, tércano
- 9—Atreverse
- 10—Ciudad del Egipto antiguo
- 12—En poética, brillar, resplandecer
- 15—Poseer, tener
- 17—Tejido de mallas octogonales
- 19—Del común
- 23—Tratamiento de cortesía en ciertos países de Europa
- 24—Ciudad de la India
- 26—Articula por medio de inflexiones diversas la voz
- 29—Lago de Suiza
- 31—Expiración brusca y sonora del aire contenido en los pulmones
- 33—Uno de los meses
- 37—Lugar donde se expenden bebidas
- 38—Lista, catálogo
- 39—Dios de los rebaños
- 43—Nombre de una consonante
- 44—Nombre antiguo de la nota musical

### SOLUCION A LA ANTERIOR



## PRONOSTICOS DEL RITMOVIASTRAL

### PARA MAÑANA

A cargo de la Profesora  
**Malkut de la Fuente**

Quiróloga, Astróloga y  
Ritmoviastralista

Solicite su dirección al  
**TELEFONO 21-92-98**  
o al apartado 2503.



- aries**  
21-iii/20-iv
- tauro**  
21-iv/20-v
- geminis**  
21-v/21-vi
- cancer**  
22-vi/22-vii
- leo**  
23-vii/22-viii
- virgo**  
23-viii/22-ix
- libra**  
23-ix/22-x
- escorpio**  
23-x/22-xi
- sagitario**  
23-xi/21-xii
- capricornio**  
22-xii/20-i
- acuario**  
21-i/19-ii
- piscis**  
20-ii/20-iii

Favorable: Fin de calamidades en el sector hogareño; Neptuno vibra pacíficamente y la paz llega. — Desfavorable: Evite toda clase de comentarios con sus allegados inmediatos.

Favorable: Es un buen tiempo para toda clase de investigaciones, logrará descubrir un asunto muy importante. — Desfavorable: Cuidado con el exceso de confianza, en sus intimidades.

Favorable: El plano amoroso en vías de tomar nuevos horizontes. Neptuno dará gran sorpresa. — Desfavorable: Cuidado con sus valores o documentaciones.

Favorable: Es importante que esté alerta en todo momento, para que no tenga sorpresas desagradables. — Desfavorable: Cuidado con sus intereses del trabajo; existen vibraciones muy negativas.

Favorable: Magnífica oportunidad le brinda Neptuno; es el momento para que ordene sus asuntos sentimentales. — Desfavorable: Lleve sus asuntos con mucha calma, de lo contrario, puede proporcionarse molestias.

Favorable: Ahora es el momento para que impulse todo asunto relacionado con estudios. — Desfavorable: No se deje impresionar por sus corazonadas. Ni por noticias de sus allegados.

Favorable: El plano intuitivo, en magnífico día, bien puede descubrir un asunto que le dará magnífica oportunidad. — Desfavorable: Cuidado con dar lugar al pesimismo, puede malograr lo ganado.

Favorable: Buen día para el aumento de bienes. Neptuno puede darle gran sorpresa. — Desfavorable: Es importante que procure organizar sus asuntos, para que no tenga que lamentarse en el futuro.

Favorable: Sus problemas amorosos en la se oportuna, para terminar con éstos. — Desfavorable: No dé lugar a las alabanzas o adulación; puede incurrir en gran error.

Favorable: Con mayor interés en sus asuntos logrará definirse y colocarse mucho mejor. — Desfavorable: Evite toda clase de comentarios, sea prudente y reservado.

Favorable: Día de acontecimientos; Neptuno le coloca en lugar muy oportuno para lograr sus fines. — Desfavorable: Ahora es el momento para que se aleje, de quienes le han venido importunando.

Favorable: Vuestro regente ayuda y da posibilidades magníficas para el alcance de buena suerte. — Desfavorable: Es importante que lleve sus asuntos muy lentamente.



# AVISOS CLASIFICADOS

Para su mayor comodidad díctelos al tel: 21 00 11

## GUIA DE AVISOS CLASIFICADOS

### RUBRO 1

Automóviles  
Camiones  
Tractores  
Maquinaria  
Compra-Venta

### RUBRO 2

Compra-Venta  
Casas  
Departamentos  
Fincas  
Lotes

### RUBRO 3

Alquileres  
Departamentos  
Casas Oficinas  
Locales

### RUBRO 4

Préstamos  
Hipotecas  
Negocios

### RUBRO 5

Empleos

### RUBRO 6

Escuelas  
Centros culturales  
Academias  
Personal docente

### RUBRO 7

Profesionales

### RUBRO 8

Servicios  
Talleres  
Oficios diversos  
Varios

### Tarifas para CLASIFICADOS:

Aviso corriente:  
pulgada columnar: **₡ 3.50**  
Aviso destacado,  
pulgada columnar: **₡ 4.50**  
Aviso agrupado,  
cada palabra: **₡ 0.15**

## RUBRO 1

TRACTORES Y MAQUINARIA para construcción aserraderos - ebanisterías imprentas - talleres mecánicos - usadas y nuevas vendemos. Licenciado Juan de Dios Freer. Apdo. 3703 - Tel. 22-88-86.

TODOS LOS DIAS  
125.000 PERSONAS  
LEEN LOS  
CLASIFICADOS...!  
TRANSPLANTE  
SU INVERSION  
A  
LA PRENSA LIBRE

## PURDY MOTOR S.A.

Paseo Colón — Teléfono 21-22-33 — Apartado 2884

### Depto. de Automóviles Usados

VOLVO 12 SPORT .....	1966
RENAULT R-8 .....	1965
COMANDO CABINA DE METAL ...	1968
BUICK SPECIAL .....	1963
MERCEDES BENZ 220S .....	1961
VOLKSWAGEN SEDAN .....	1965
RAMBLER AMERICAN 440 - .....	1966
CHEVY NOVA .....	1962
TOYOTA PICK-UP 4x4 .....	1969
REBEL SEDAN .....	1967

## REGALE FELICIDAD

Obséquiele a su familia  
Un carro

Visite nuestro departamento  
de automóviles usados y  
encontrará

Verdaderas gangas

Primas desde  
**₡ 1.200.00**

Resto con grandes facilidades



## CENTRO CARS S. A.

Distribuidores exclusivos para  
Costa Rica de VOLKSWAGEN  
únicos que pueden dar garantía  
de fábrica.

Teléfono 21-88-05

Calle 26. Final 5ª Avenida.  
nuevo local frente al Gimnasio  
Nacional de La Sabana.

## FERIA DEL VOLKSWAGEN USADO

Volkswagen	1961
Volkswagen	1962
Volkswagen	1963
Volkswagen	1964
Volkswagen	1965

### OPORTUNIDAD

SUNBEAM	65
OPEL STATION	61
Taunus 17 M	67

4 PUERTAS  
y en  
24 largos meses  
para pagarlo.  
Y por supuesto...  
en



SU CASA DE CONFIANZA  
100 varas al Sur del Cine  
Hilton - Teléfono 21-78-85.

## VEHICULOS ECONOMICOS

### Agencia Cony

S. A. - Paseo Colón  
frente al Hospital  
San Juan de Dios.  
Teléfono 22-44-52.  
El vehículo más barato en  
plaza.

### VEHICULOS USADOS PARA LA VENTA

Panelita Cony	1969
Furgón Cony	1968
Pick-Up Cony	1968
Triciclo Dahiatsu	1968
Station Wagon Taunus	1966
Vespa 90 c.c.	1968
Vespa 150 c.c.	1964

## AUTO MARELI

donde su vehículo usado vale  
más a cambio de unidades nuevas.

## OPEL ISUZU BEDFORD CHEVROLET

100 varas Norte  
Estación Pacifico  
Teléfono 22 59 36

# un magnífico negocio para su negocio!



**BEDFORD DIESEL J-2**  
2 1/2 toneladas

# BEDFORD DIESEL



Lachner & Sáenz S.A.  
Teléfono 21-21-21 Apartado 10014

## MOTORCENTRO

FRENTE A LA PLAZA DE BARRIO MEXICO

Dr. Kildare





# AVISOS CLASIFICADOS

Para su mayor comodidad díctelos al tel: 21 00 11



Avenida 10 - Calle 22  
TELEFONO 22-89-74  
IMPORTADORES DE BIENES DE EQUIPO ESPAÑOL

TORNOS  
CEPILLOS  
TALADROS  
FRESADORAS  
SIERRAS DE CINTA  
SIERRAS  
CIRCULARES

Ahora con financiación propia  
Toda clase de máquinas para metal.

## EXACA

Avenida 10 - Calle 22

NO PAGUE CAPRICHOS  
parqueo por horas o mensual.  
Precios módicos. Tel. 21-91-19.  
300 varas al Sur del Mercado Central contiguo a la Bomba La Castellana.

PRENSA HIDRAULICA "WILLIAMS WHITE" cuatro columnas - mesa 48" x 36" 600 toneladas - casi nueva VENDIDO BARATISIMA. Lic. Juan de Dios Freer.  
Teléfono 22-88-86.

EMPRESARIOS DE CONSTRUCCIÓN vendemos máquinas y equipos americanos nuevos y usados.

Lic. Juan de Dios Freer.  
Apartado 3703, teléfono 22-88-86.

También maquinaria para ebanistería, aserraderos e imprentas.

VENDO MACHIHembradora Yates 108 de 10" está trabajando, barata. Para importar ofrezco machihembradora Bauerle 16" en \$ 62.000.00. Machihembradora Shoda 5 1/2" .... \$ 32.000.00. Lic. Juan de Dios Freer.  
Teléfono 22-88-86 - Apartado 3703.

## NUEVAS GANGAS EN:

### ANGLOFORES LTDA.

CALLE DEL PACIFICO TEL: 22-43-77 APDO: 1768



TAUNUS 4 PUERTAS	1.968
TAUNUS 4 PUERTAS	1.967
TAUNUS 4 PUERTAS	1.966
TAUNUS 4 PUERTAS	1.963
TAUNUS 4 PUERTAS	1.961
VOLKSWAGEN	1.964
VOLKSWAGEN	1.963
VOLKSWAGEN	1.961
RENAULT 4 PUERTAS	1.967
RENAULT 4 PUERTAS	1.966
RENAULT 4 PUERTAS	1.965
FIAT 850 2 PUERTAS	1.968
FIAT 850 2 PUERTAS	1.966
BUICK 4 PUERTAS	1.967
BUICK 4 PUERTAS	1.965
BUICK 4 PUERTAS	1.961

### ANGLOFORES LTDA.

CALLE DEL PACIFICO TEL: 22-43-77 APDO: 1768



## PEUGEOT

LA CALIDAD QUE NO SE DISCUTE.

Peugeot 404 1961

Station Wagon 1963

Diesel - gasolina

Station Wagon 1967

Diesel - gasolina

### DISAUTO

Tel. 25-08-05

San Pedro de Montes de Oca, frente al Más por Menos, entrada al Colegio Calasanz.



## AUTO AGENCIA

Donde Ud. encontrará el automóvil que siempre soñó.

Atención oportuna. Proteja su vehículo le ofrecemos amplio parqueo mensual y por horas.

No pague caprichos, precios bajos, 300 vs. al Sur. Mercado Central, contiguo a Bomba La Castellana.

Avenida 10, con dos cómodas entradas Tel. 21-91-19 y .... 21-48-52.

## AUTO AGENCIA

Ofrece vehículos nuevos usados y propiedades.

Precios de oportunidad "\$ 1.000 en adelante"

Recibimos en consignación su vehículo o propiedad o se lo compramos al contado. Visitenos contiguo a Bomba La Castellana, Av. 10, 300 varas Sur del Mercado Central.

Tel. 21-91-19 y 21-48-52. ...

## RUBRO 2

COMPRA-VENTA  
CASAS  
DEPARTAMENTOS  
FINCAS  
LOTES

## RAPIVENTAS Fabio Carvajal

EN SU NUEVA DIRECCION 150 varas al Norte de la Embajada Americana, Edificio Wilgree, 2º piso, Oficina N° 3. Teléfono 21-03-75.

OFRECE A LA VENTA LAS SIGUIENTES FINCAS:

Edificio céntrico, tres pisos en mixto a 200 varas del Parque Central, buena renta. Vale ... \$ 1.000.000.00.

SABANILLA DE MONTES de OCA 8 1/2 manzanas urbanizadas y rodeadas de carretera. Vale \$ 4.75 vara cuadrada. Aproveche esta oportunidad. Teléfono 21-03-75.

2.000 manzanas inscritas y bien cercadas. 1.300 manzanas de potrero jaragua. Buena agua a 22 kms. de la Carretera Interamericana, con 500 cabezas de ganado y 50 bestias en su mayoría mular. Vale puerta cerrada \$ 1.900.000.00. Teléfono 21-03-75.

SAN MATEO 650 manzanas de pasto, buenas aguas y gran parte de bajura. Vale \$ 725.000. Teléfono 21-03-75.

HIGUERON DE CANALETE, (UPALA) 650 manzanas con 120 manzanas de pasto. Hipoteca bancaria. Vale ..... \$ 450.000.00. Teléfono 21-03-75.

Finca de café y caña en Poás, Alajuela. 29 manzanas, 24 de café y el resto de caña. Promedio de fanegas por manzana 25. Vale \$ 325.000.00. Teléfono 21-03-75.

TRES RIOS finca de café, 29 manzanas urbanizables. Promedio 25 ó 30 fanegas por manzana. Vale \$ 22.000.00 cada manzana. Teléfono 21-03-75.

Finca ganadera en verdadera producción se vende hasta con cuota ganadera o con parte de ganado para entregar, situada en CAÑAS, GUANACASTE a 20 kms. de la ciudad tiene una deuda a largo plazo. Teléfono 21-03-75.

Finca de 5.000 manzanas con 12 kms. de costa y preciosas playas, con más de 2.000 manzanas mecanizables y en su mayoría mecanizada, una verdadera oportunidad. Teléfono 21-03-75.

PAVAS contiguo a la Urbanización Rohrmöser 40 manzanas para urbanizar a \$ 8.00 vara cuadrada, se dan comodidades. Teléfono 21-03-75.

PAVAS linda quinta con una manzana de terreno, piscina, campo de juegos, una casa colonial preciosa y amplia, donde se puede vivir con toda tranquilidad. Vale \$ 500.000. Teléfono 21-03-75.

CANALETE, Upala 2.200 manzanas con 250 de pasto, campo de aterrizaje, 170 vacas, 8 toros puros. Vale \$ 1.500.000. Teléfono 21-03-75.

TURRIALBA 121 manzanas con 45 de café, 20 de caña, resto potrero y montaña, terreno para ensanchar cultivos. Con deuda bancaria 16 años plazo. Buena cosecha futura. Vale ... \$ 500.000.00. Teléfono 21-03-75.

GUANACASTE, con preciosa playa, buena carretera, 2.675 manzanas con más de un 50% mecanizadas. Con gran cantidad de maquinaria, 750 cabezas de ganado puro, magníficas instalaciones. Vale puerta cerrada \$ 2.500.000.00. Teléfono 21-03-75.

CABO BLANCO 420 manzanas de pasto, buenas aguas y casa. Vale \$ 425.000.00 contado. Teléfono 21-03-75.

SAN RAFAEL DE OJO DE AGUA 5 finquitas aptas para quintas o granjas. Teléfono 21-03-75.

COYOLITO, PUNTARENAS, 250 manzanas centro de la población, todas de pasto y buena casa, corrales. Vale ..... \$ 225.000.00. Teléfono 21-03-75.

LECHERIAS CON O SIN GANADO en varios lugares y de todo tamaño, muy buenos precios y comodidades. TIBAS 2 manzanas a \$ 3.00 vara.

QUINTAS EN ALAJUELA, RIO SEGUNDO, LA GARITA, SAN ANTONIO DE BELEN, muy baratas y cómodas, a la vez que ofrezco gran cantidad de finquitas propias para dicho fin. Teléfono 21-03-75.

## RAPIVENTAS Fabio Carvajal

EN SU NUEVA DIRECCION 150 varas al Norte de la Embajada Americana, Edificio Wilgree, 2º piso, Oficina N° 3. Teléfono 21-03-75.

Más Clasificados en la página siguiente.

Julietta Jones





# AVISOS CLASIFICADOS

Para su mayor comodidad díctelos al tel: 21 00 11

**CENTRO SAN JOSE VENDO** magnífica propiedad 250 varas Oeste Casa Amarilla, sobre avenida 79. Mide 650 vs2. Teléfono: 28-02-26, de 8 p.m. a 6 p.m. solamente.

**VENDO LOTE EN ESCAZU A** 150 varas Sur de La Hulera, A 40 colones vara. 1/3 contado, resto facilidades. 1.700 varas cuadradas. Teléfono 21-23 32.

**VENDO QUINTA, La Garita,** manzana y media, casa nueva, árboles frutales, hueco para piscina. Tel. 28-61-82. Santa Ana-San José.

## TIBAS

El lote que anhelaba para la construcción inmediata o diferida de su casa en la más moderna y bella urbanización. San Jerónimo, frente a la terminal de buses, ahora totalmente al alcance de su presupuesto.

## OFICINA

Lic. Teodoro Martén  
Teléfono 25-28-82

## VENDEMOS LOTES EN ESCAZU

A 150 sur de la Hulera a 40 colones la vara. Un tercio al contado y saldo facilidades. Informes teléfono: 21-23-32.

EN CONDICIONES MUY VENTAJOSAS SE VENDE, DADO A CIRCUNSTANCIAS ESPECIALES, VALIOSA RESIDENCIA EN CERCANIAS DEL PARQUE BOLIVAR. MAS INFORMACION EN EL TELEFONO: 25-40-66.

**VENDO PROPIEDAD CON** 100 varas de frente y 40 de fondo, y casa, San Antonio de Belén, 300 varas oeste de la Iglesia.

Entenderse con Carlos Ramirez, Barrio Luján, Negocio Quinto Bar, calle 15, Avenida 12.

**VENDO O CAMBIO POR LOTE, LINDA CASA SIN ENTRENAR.**  
TEL. 21-30-02.

## Educadores y Empleados Públicos: Ahora sí CASA PROPIA

El lote que usted desee y el plan financiero para construir su casa: económica, funcional, lujosa, como la quiera, con cuotas mensuales desde ..... \$ 330.00.

## OFICINA

LIC. TEODORO MARTEN  
Tel. 25-28-82  
Apdo. 4128 San José

**VENDO LOTES CONTIGUO LOS COLEGIOS SUR. MORAVIA.**  
Facilidades de pago.  
INFORMES Teléfono 21-52-70.

**VENDEMOS EN MUY BUENAS** condiciones de precio y pago un lote para construir situado frente al Club de Contabilistas en Desamparados; mide 1.680 varas cuadradas con 24 de ancho. Informes en la oficina 350 vrs. al Oeste. Casa Amarilla. Eduardo Maroto Touret e hijos. Tel. 21-74-18.

**CASA GRANDE SE VENDE:** cinco dormitorios; cinco baños, cuarto servicio, sala, oficina, salón comedor 8x10 m., cocina, lavandería, porch, cochera dos carros, lote 1.000 varas. Barrio La Granja. \$ 225.000.00. Facilidades de pago. Teléfonos 25-53-14 y 21-53-09.

**COMPRAMOS LOTE, APROXIMADAMENTE** 400 varas, con frente mínimo 10 metros, o casita moderna. Lado este de San José, Barrio Residencial. Pagamos al contado. Tels.: 21-35-25 — 21-55-46.

**MOTIVO VIAJE ALQUILO** casa entrada Ciudadela Calderón Muñoz. Dos dormitorios, oficina, sala, comedor, cocina, cuartos servicio y pilas, con todos sus muebles, equipos y accesorios, teléfono 22-56-56. \$ 1.500. Con contrato de un año mínimo. Horas 8 a 13, 20 a 23.

## RUBRO 3

ALQUILERES  
DEPARTAMENTOS  
CASAS  
OFICINAS  
LOCALES

**URGENTE: NECESITO** CASA ALREDEDOR DE SAN JOSE PREFERIBLE EN GUADALUPE CON O SIN MUEBLES, PAGO DE \$ 400 a \$ 550. Con teléfono llamar al 21-37-88.

**NECESITO CASA CERCA** del Mercado Borbón o del Paso La Vaca de cuatro aposentos. Teléfono 22-54-69, o 21-63-54.

**ALQUILO APARTAMENTO** precio \$175.00. La Dolorosa 100 Sur 75 Oeste. Casa número 56.

**APARTAMENTOS AMUEBLADOS:** se alquilan en Barrio Peralta. Constan de hall-comedor, dos dormitorios, cocina, dos baños, cuarto de servicio, cochera, teléfono, agua caliente, etc., INFORMES al Teléfono 22-29-07 con Héctor.

**SE ALQUILA CUARTO INDEPENDIENTE** a persona responsable. 250 varas al Norte de la Embajada Británica Casa 332.

**ALQUILER DE JEEPS ÚNICAMENTE A EMPRESAS O PERSONAS CON REFERENCIAS.** TEL.: 21-23-32.

**SE ALQUILAN APARTAMENTOS** en casa familiar y se cuidan niños. San Francisco de Guadalupe 50 vs. Este de la Agencia de Policía, casa rosado y blanco.

**SE ALQUILA CUARTO A PERSONA SOLA.**  
TELEFONO 21-37-28.

## RUBRO 4

PRESTAMOS  
HIPOTECAS  
NEGOCIOS

**NO PIDA DINERO SIN VER** dónde, cómo y quién se lo facilita. Nosotros le ayudaremos. OFICINA RICARDO ROJAS DIAZ. Teléfono 22-55-55.

**DINERO - PROPIEDADES - HIPOTECAS - OFICINA "MEMOACUSA" CATEDRAL 200 SUR, 75 ESTE TELEFONO 21-21-20 HABITACION 22-67-93.**

## EL DINERO QUE USTED NECESITE

para cualquier eventualidad en Préstamos Inmediatos encontrará.

50 vrs. Norte de la Biblioteca Nacional.

**PRESTAMOS INMEDIATOS S. A.**  
TELEFONO. 22-88-38

## DINERO EN:

## FICASA

Avenida Tercera Frente Embajada Americana **DINERO RAPIDO Y FACIL CON GARANTIA FIDUCIARIA, PRENDARIA E HIPOTECARIA.**  
TELEFONO: 22 70 30.

## FINANCIERA

## CORTIJO SAN JORGE S. A.

con Agencias en Cartago, Heredia y Alajuela. Préstamos de \$ 500 a \$ 5.000 con garantía fiduciaria, sumas mayores con prendaria o hipotecaria.

**TELEFONOS:**  
San José 21 06 52 y 22 74 58;  
Alajuela 41 11 08;  
Cartago 51 00 75;  
Heredia 47 04 59.

**HIPOTECAS a largo plazo** en abonos mensuales o fijo, cualquier cantidad, rápido trámite, intereses corrientes.

## FABIO CARVAJAL Y CIA.

150 varas al Norte de la Embajada Americana Edificio Wilgree, 2º piso, Oficina N° 3  
TELEFONO 21-03-75

**¿TIENE UD. DINERO PARA COLOCAR CON GARANTIA HIPOTECARIA.** \$ 5.000.00, .. \$ 10.000.00, \$ 25.000.00 \$ ..... \$ 50.000.00. \$ 200.000.00, \$ 500.000.00 o más? Evítense las molestias de valorar las propiedades, hacer escrituras, cobrar intereses, pagar impuesto de renta, rematar, etc. Compre acciones de capital liquidas, que le producen más de lo que Ud. recibe por intereses, con la seguridad de obtener los rendimientos en los plazos convenidos, sin que Ud. tenga que pagar impuesto de renta porque lo paga la compañía, con la seguridad de que su dinero está garantizado, a su vez, por las hipotecas que respaldan las colocaciones de la Compañía, además de la solvencia, liquidez y la gran potencialidad de la Empresa.

## Compre acciones de OFOMECA

con pacto de retroventa o sin él Pregunte por nosotros, indague con los cientos de socios que forman la Compañía. Ponga sus valores en manos expertas y seguras y viva tranquilo. Oficinas, 75 varas al sur del Hotel Balmoral, San José. Teléfonos 21 09 15 y 22 70 03.

## OFOMECA

**COMPRO FABRICA DE HACER PAJILLAS.** Escribir al apartado 4542 San José.

**VENDO UNA FOSA EN EL CEMENTERIO CENTRAL INFORMES AL SUR DE PLAZA VIQUEZ CASA N° 1168.**

## Oficina Técnica de Contabilidad y Auditoría

**GUIDO RAMIREZ B.**  
AUDITOR GERENTE

Ofrece sus servicios a la industria, el comercio y la agricultura en cualquier lugar del país. Todo lo relacionado con declaraciones de la renta, reclamos y auditorajes, especialmente a compañías bananeras. Contabilidad en general. Teléfonos: 22-57-27 y 22-95-51 — Apartado 3755 en San José — Oficina 150 vs. al Norte de Radio Libertad. N° 350.

## RUBRO 5

## EMPLEOS

**SE NECESITA EMPLEADA** responsable con buenas recomendaciones llamar al teléfono 22-07-37.

**MARIA OFRECE SUS SERVICIOS** como baby-sitter. Señora: si va a salir y no quiere dejar su niño solo llámeme, cuidaré de él por el tiempo que desee. Responsable y con experiencia. Tel. 41-05-32.

**EMPLEADA CASA BARRIO** Escalante 350 varas este Santa Teresita, casa 767 esquina. Magnífica oportunidad.

**SE NECESITA EMPLEADA** y china. Teléfono 21-01-46.

**CONTADOR 12 AÑOS EXPERIENCIA** ofrece servicios Oreamuno. Tels.: 21-14-49 — 21-77-52.

**EMPLEADA SERVICIO.** Barrio Escalante. 350 Este Sta. Teresita, esquina, N° 767.

**SE NECESITA un tórnero** mecánico. Tel. 22 50 25.

Un operario de máquina de perforar suelos con mucha experiencia.

Un bodeguero con mucha experiencia.

Una secretaria ejecutiva con mucha experiencia.

Un dependiente con experiencia en farmacia.

Agentes vendedores con experiencia, (salario base y comisión).

Costureras industriales con experiencia en overloc y plana.

Enderezadores con experiencia. Cajera con experiencia.

Un pintor y enderezador con experiencia.

**PRESENTARSE EN EL MINISTERIO DE TRABAJO.**

**SE NECESITA EMPLEADA** para todo oficio, Familia pequeña sueldo hasta \$ 200.00 según capacidad traer referencias. Super Taboga Sabana Oeste.

**SE OFRECEN LOS SERVICIOS DE:**  
Topógrafo con experiencia.  
Galvanizador con experiencia.  
Auxiliar de laboratorio con experiencia.  
NECESITAMOS:

## RUBRO 6

ESCUELAS  
CENTROS  
CULTURALES  
ACADEMIAS  
PERSONAL DOCENTE

**LECCIONES PIANO, TEORIA,** solfeo, mucha experiencia. Teléfonos: 22-64-13 y 25-48-92 **LECCIONES DE MATEMATICA y Química** para alumnos de enseñanza media. Teléfono 22-19-02.

## UNIVERSITARIO

Tome apuntes fácilmente en sólo 2 meses usando las letras del abecedario con Taquigrafía Speedwriting. Teléfono 22-77-23.

**PROFESOR MILTON ROSS,** ofrece sus servicios con O ganó Electrónico para matrimonios, cumpleaños y todo evento social. Además recibe alumnos para piano, órgano y canto todos los días hábiles de 6 a.m. a 9 p.m. Dirección: Calle 5 entre Avdas. 5 y 7, casa N° 756. Panamerican 250 varas al Norte. Teléfono: 21-37-75.

## Estudie mecanografía, taquigrafía, redacción comercial y archivo.

Por sólo cincuenta colones al mes matricúlese hoy mismo para el nuevo curso que se iniciará el primero de agosto próximo.

## ESCUELA GREGG

Estas cuatro materias son suficientes para que usted se desenvuelva correctamente en cualquier oficina.

Teléfonos: 22-35-42 y ..... 21-00-82. Apartado: 1995. San José.

125 varas al Este de la Clínica Bíblica.

**LE GUSTARIA TOCAR GUITARRA?** Sistema moderno, exclusivo, práctico. Teléfono 22 27 32.

## Progreso Industrial es

## Progreso Nacional

As Solar





# AVISOS CLASIFICADOS

Para su mayor comodidad díctelos al tel: 21 00 11

## RUBRO 7 PROFESIONALES

PROFESORA ARGENTINA homeópata, enfermedades crónicas, oficina Paseo Colón frente Embajada de España.

### DR. MIGUEZ

Médico y Cirujano

Universidad de Santiago de Compostela, España. - Consulta situada en los baños de Discalanda. - Atiende de 8 a 12 m. y de 2 a 6 p.m. Teléfonos Habitación 25 29 31. Oficina 21 94 50. - Atiende llamadas de noche y día, inclusive feriados y domingos.

## RUBRO 8

SERVICIOS TALLERES OFICIOS DIVERSOS VARIOS

### CABALLEROS:

Confeccionamos pantalones a la medida. Garantizamos entrega rápida, tallas exactas, precios sin competencia, trabajo fino. Ofrecemos también cortes importados (tetrex). Llámenos al teléfono 22 98 43, sin compromiso y uno de nuestros sastres lo visitará en su domicilio.

### MODELOS CARDIN.

SE VENDE CONSOLA SILVERTONE, tiene tocadiscos, grabadora y radio. Llamar 22 51-27.

SASTRERIA RODRIGO PADILLA M. avisa a sus clientes que se trasladó 100 varas al Este y 75 al Sur de "La Nave" en el sector de Plaza Viquez.

### TALLER EL COMERCIO

Hojalatería, Fontanería, Carpintería, Electricidad, Techos Verjas, Portones, Pintura, Albañilería. 75 Norte Cine Líbano. Tels.: 21 29 74 - 21 82 51

OCASION MOTIVO VIAJE vendo juego sala, cuadros adornos y varios, todo nuevo. Del Reformatorio Guadalupe 200 Sur 25 Oeste 25 Sur, segunda casa mano derecha.

### "TRAJES TOÑO"

TRAJES DE CORTE MODERNO DE ACUERDO A LOS ULTIMOS DICTADOS DE LA MODA JUVENIL. TELAS Y CASIMIRES IMPORTADOS. CONFECCIONES DE LUJO TOÑO. NUEVO LOCAL 5ª AVENIDA, 100 VARAS ESTE DE COMPANIAS ELECTRICAS.

TALLER "SAN BERNARDINO" Rodrigo E. Jiménez (Técnico) Autorizado "Land Rover" Gasolina y Diesel Teléfono 22-92-96 75 varas oeste Almacén Miller Hermanos.

### FUTBOLINES

para Turnos, Férias, Negocios. se alquilan o se venden.

Diversiones Deportivas Cortés

Teléfono 21-43-78. 250 Este Cine Ideal.

### PERSIANAS

Persianas Canet, Paseo Estudiantes, Edificio Astorga. Reparación de persianas, cortineros, cortinas. Servicio a domicilio. "No tenemos muchos ambulantes". Llámenos al teléfono 22 16 74.

### ALARMAS ADEMCO

Manufacturadas por Alarm Device Manufacturing Co.

Primeros y únicos. Especializados en alarmas desde hace 15 años.



PROTECNICA, R. L.

Tel. 22 18 07 - Ap. 10234

TELEVISORES, REPARACION DE TODAS LAS MARCAS servicio rápido a domicilio y presupuesto. Honradez y trabajo garantizado.

LABORATORIO DE TELEVISION ELECTRON.

Teléfono: 22.77-17.

200 varas norte y 50 este Hotel Europa.

NORTEAMERICANO VENDE T.V. Panasonic - National 19" casi nuevo \$ 1400. Tocabiscos stereo Magnavox \$ 950. Percolador Presto, calentador de cuarto, utensilios de cocina, ropa, juguetes, Barrio Vargas Araya.

Tel. 25-41-19.

VENDO MAQUINA ALISTAR Singer-3118 barata. Diríjase Morúa, Barrio Cucubres, Desamparados. Pulpería Fortuna.

### SASTRERIA LA RAPIDA CORRALES e HIJOS

Cada confección, una obra de arte. Trajes hechos a mano, para caballeros. Y lo general en el ramo con puntualidad y economía. 150 vs. al Sur de la Iglesia-Barrio Los Angeles.

VENDO PRECIOSO CACHORRITO pequinés, una máquina Pfaf, costado norte Casa de Refugio, casa con garage.

### TRANSPORTES

Sres. Agricultores e Industriales: para sus traslados de tractores y toda clase de maquinaria, pida los servicios de la Empresa de Transportes "Zeledón Hermanos Ltda." La única empresa especializada en el ramo. Ap.: 1793. Tels 21-12-84 y 21-73-38.

### RELOJERO ARGENTINO



Ex relojero de la joyería Rose Ltda.

Teléfono 21-98-26.

Ahora su viejo reloj puede quedar como nuevo. trabajo y precios.

Sin competencia! LIMPIEZA DE AUTOMATICO \$ 25.

LIMPIEZA DE CALENDARIO \$ 18.

LIMPIEZA DE RELOJ CO-RRIENTE \$ 15.

FABRICA LA RIVENSE 125 varas Sur de La Nave, Paseo de los Estudiantes. Blue Jeans Colt 45. La marca favorita de la juventud costarricense.

SANDALIAS MAR... LAS MEJORES que Ud. puede comprar. Completa variedad en estilos y colores, para hombres y mujeres. Ventas por mayor y detalle -Fábrica de Sandalias Mar-César Martínez. 175 vs. Sur de la Iglesia de los Angeles. Casa N° 1465.

Motivo de viaje se venden enseres de casa (refrigeradora, etc.), equipo de sonido, bicicleta plegable, equipo de camping, máquina de escribir, rasuradora eléctrica, flash electrónico, proyector slides, etc. Teléfono 25-49-32.

### REPARACIONES BARMON

Para su trabajo en ebanistería y tantonería. Construcción en general. Teléfono 21-13-62.

Fumigadora solo una y como "FUMINC" ninguna. Pida presupuestos sin compromiso. 21-49-49 o 21-46-47.

Para fabricar bloques, celosías ductos, entrepisos, elementos estructurales (de concreto), se venden máquinas nuevas, incluyendo instalación, asesoría técnica y folletos ilustrativos de los productos.

Tel. 25-13-90. Apdo. 6222.

Limpieza tanques sépticos. Compañía Fumigadora "Cruz Verde". Teléfonos 21 66 66 - 21 77 77.

Se vende una cafetera eléctrica y una plantilla de gas con dos quemadores. Solamente 3 meses de uso. Teléfono 21-23-32.

SE REPARAN CATRES EN general se hacen rejas y verjas para ventanas, trabajo garantizado.

Teléfono 25-66.16.

### Charles Televisión Service



Reparamos televisores a colores, blanco y negro. Tocabiscos, Consolas en su propia casa, para rendirle mejor servicio a nuestra clientela. Taller responsable. Garantía en nuestro trabajo. Recogemos y entregamos sin costo adicional. Técnico graduado en Estados Unidos, con 20 años de experiencia. Teléfono N° 22-06-31.

Extracción de ceniza en los cielos rasos con equipos aspiradoras. Teléfono 21 66 77.

OBJETO PERDIDO: Extraviada billetera con cédula y otros documentos. Recompensaré devolución. Teléfono: 21 79 35.

BARBERIA JORGE Alonso ahora en su nuevo local situado 325 vs. Sur del Hotel Balmoral, se pone a sus gratas órdenes ¡¡Visítenos!! Tel.: 22-03-95. Gratis: 100 cómicas a los 100 primeros clientes que nos visiten.

VENDO MAQUINA PEAFFE. y un tocador con espejo grande y camarote de hierro. Verlo de 1 a 6 p.m. costado Norte de la calle del Refugio calle Desamparados. Casa con garage.

Lijadoras para sus pisos. Trabajos garantizados. Rodrigo Sánchez. Teléfono 22 98 60.

LA GOLFITEÑA EN CALLE 8 nueva administración día y noche para servirlo.

### "BAZAR MURANO"

Atractivos regalos para el DIA DE LA MADRE: juegos para té y café. Artículos para Primera Comunión. Adornos para el bar con caja de música.

Adornos para queques de bodas (con sorpresas). Ventas por mayor y detalle. 175 varas Sur del Colegio de Señoritas.

Teléfono 21-39-71.

Fumigadora "Cruz Verde" Ex terminio insectos y roedores. Miembros "Pest Control" de Estados Unidos. Tels. 21 66 66 21 77 77.

PARA BARES y RESTAURANTES RECIPIENTES BAÑO MARIA CON FACILIDADES DE PAGO. TELEFONO 22.50-25

OBESIDAD-DELGADEZ SUPERGIMNASIO CON BAÑOS SAUNA 75VS. SUR PIPIOLO PLAZA VIQUEZ



Peluquería y baño para pudles.

### Dr. D. LUTZ

Tels. 22-82-07 y 21-15-26. 100 varas al Este de Cía. Fuerza y Luz.

VENDESE GRABADORA ESTEREOFONICA, precio: \$ 1.200, - \$ 800 prima, resto facilidades. Informes, Teléfono: 25-52-32.

Para mayores Resultados Anuncie en los Clasificados de LA PRENSA LIBRE

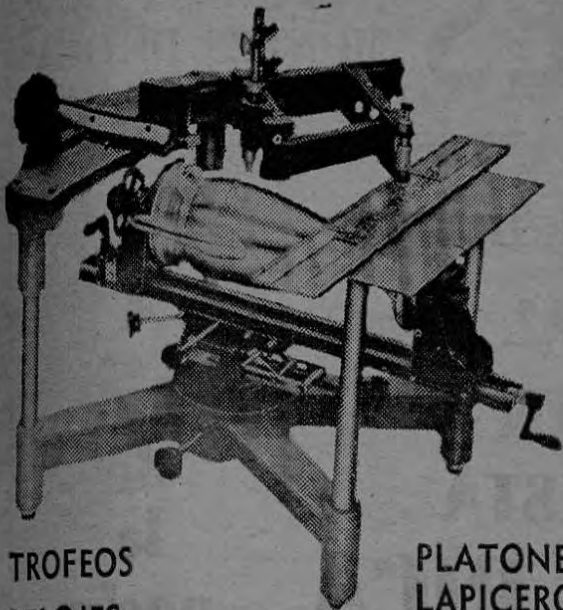




# AVISOS CLASIFICADOS

Para su mayor comodidad díctelos al tel: 21 00 11

LA MAS MODERNA  
MAQUINA PARA GRABAR



TROFEOS  
RELOJES

PLATONES  
LAPICEROS  
ANILLOS etc.

RECIBIO

*Relojería Julio Fernández*

Av. Central, contiguo al Balmoral  
Tel. 22-07-30 — Ap. 2606.

## ALMACEN DE MADERAS LA MALLA

Inocente Hidalgo e Hijos Ltda.

pone a disposición de los interesados los servicios madereros de dos aserraderos en Ciudad Quesada. Para la recepción de pedidos ha adquirido el Almacén de Maderas La Malla en el sector del Pacífico, frente a Anglofores Limitada.

Surtido completo de maderas finas tales como: SURA - COCOBOLO - CAOBILLA - COCORA.

Distribuidores de las prestigiosas pinturas Domestic de Glidden en variedad de colores.

Amplio stock en materiales de construcción y ferretería en general.

## ALMACEN DE MADERAS LA MALLA

ADALBERTO HIDALGO QUIROS - GERENTE  
Teléfono 21-58-62 — Apartado 6116

ESTAMOS POR LA ELABORACION  
DE UN CALENDARIO DEPORTIVO



ANTEOJOS A SU GUSTO Y ESTILO.  
SU RECETA DEL SEGURO SOCIAL  
EN SU OPTICA Y CONSULTORIO  
DE CONFIANZA.  
125 varas Norte del Banco Central  
Apartado 3897 — Teléfono 22-13-30  
Sucursal en Cartago 125 vrs. Norte Salón París.  
Teléfono 51-08-26 — Apartado 43

## SE VENDEN

GARRAFAS DE VIDRIO  
DE 150 LIBRAS (75 litros)

Informes 21-00-11

Extensión 008

## Navajillas "ELKA" Super

De fino acero inoxidable sueco

una navajilla fina... para gente fina

DE VENTA EN:

SUPERMERCADOS:

LA GRAN VIA, LA CASTELLANA, ABASTECEDOR DIEGO.

FARMACIAS:

ROYAL, COSTA RICA, OREAMUNO N° 2, SANTA MARTA, REX, PRIMAVERA, DEL NORTE, AMERICANA, HISPANA, DEL PASEO, MAK Y LABOR.

HASTA 20 AFEITADAS CON UNA MISMA NAVAJILLA.

Navajillas ELKA - ELKA - ELKA  
ELKA - ALKA.

## VADO LTDA.

TELEFONO 21-89-57

APARTADO 2996.

## Impulso a agricultura del cacao brindará el MAG

Según informó el Ministro de Agricultura y Ganadería, don Fernando Batalla Esquivel, ese Ministerio brindará asesoría técnica a los productores de cacao de la zona Atlántica.

El Ministro Batalla realizó una visita a la zona de Limón, donde pudo observar, especial

mente en Cahuita, los adelantos que en materia de cultivo de este producto han logrado algunos productores mediante el uso de técnicas modernas.

Señaló también que debido a los buenos precios de que goza en la actualidad el cacao es necesario brindar un mayor impulso a esta agricultura.

## Cada vez mayor aislamiento de China Roja

TAIPEI.—El director de la sección sexta del Comité Central de Kuomintang, Hsu Chínlan, encargado de los asuntos exteriores del partido, ha declarado que el régimen de Pekín se encuentra hoy en un callejón sin salida, debido a las presiones externas e interiores que está sufriendo. El desarrollo de los acontecimientos en Camboya ha proporciónado un duro golpe a los dirigentes comunistas chinos, que se hallan ante un penoso dilema.

Analizando la situación en que se encuentra la lucha entre Pekín y Moscú, dijo Hsu que Pekín está desplegando una táctica muy peligrosa — antigoviética y antinorteamericana — en el curso de su labor agresiva. Y llamó la atención acerca del hecho de que Rusia está adoptando una táctica similar, manteniendo una actitud hostil frente a Washington y sus antiguos aliados chinos, al mismo tiempo. Sin embargo, en el choque ideológico entre los dos países comunistas, es el régimen de Pekín el que se halla en situación inferior. En el aspecto ideológico, ambos se acusan mutuamente de haber traicionado la revolución y de aproximarse a los Estados Unidos, y los periódicos de los dos países y sus emisoras de radio se lanzan duras acusaciones a este respecto. Pero los chinos de Mao, más torpes y menos entrenados políticamente, se dejan arrastrar excesivamente por esa idea y van empeorando paulatinamente su posición. Les lleva a ello, quizás, la necesidad de encontrar una unión interna, de la que carecen, y sin la que no puede prosperar su política exterior.

Hace poco, Pekín inició una campaña anti-japonesa e intensificó su aproximación a Pakistán, a fin de infiltrar su política entre los musulmanes de la India y del Oriente Medio, pero esto le ha valido la hostilidad de los gobernantes indios, que vieron claramente el juego.

Por estas causas, el régimen maoísta está quedando cada vez más aislado, lo que terminará por gastar hasta sus últimas posibilidades de subsistir. Terminó Hsu expresando su idea de que el estado de las relaciones exteriores y las revueltas internas de la China roja, precipitarán su inminente caída.

De acuerdo con los datos suministrados, las fincas donde se están efectuando los experimentos producen un total de 26 quintales por hectárea mientras que en las demás fincas la producción oscila entre los cuatro y los cinco quintales.



# San José de Noche

TELEFONO  
25 63 41

## EL VERSALLES

SABANILLA DE  
MONTES DE OCA

PRESENTA ESTE FIN DE SEMANA DOS ELEGANTES BAILES

**HOY SABADO**  
8 p.m. a 1:30 a.m.

# GIL VEGA



**Mañana domingo**  
**CARNAVAL con**  
**SUPER**  
**ORQUESTA**  
**COSTA RICA**

**7:30**  
a  
**12**  
de  
la  
**noche**

ESTE CENTRO SOCIAL SE RESERVA EL DERECHO DE ADMISION Y EXIGE BUENA PRESENTACION.

bar y  
soda

## EL PARQUE



**HOY y SIEMPRE**  
Vamos al  
**JARDIN LICORERO DE COSTA RICA**  
**MARISCOS y sin faltar**

Los chicharrones calientes en canasta y otra gran variedad.

De esta vez  
ofreciendo BOCAS de



Siempre contando con la atención especial de su propietario Francisco Flores

## HOTEL IRAZU

Km. 3 Autopista al Coco

Donde la gente de gusto se reúne a disfrutar de nuestro ambiente y a saborear nuestra afamada cocina.

**BAILE A PARTIR DE LAS 7 P.M.**

Reservaciones por el Teléfono 21 03 27.



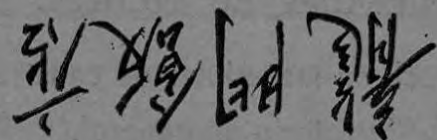
RESTAURANT

## LUNG MUN

75 varas Este Biblioteca Nacional



Lo mejor, mejor para Ud...  
Mejor lugar, mejor comida  
china, mejor atención, me-  
jor para Usted.



TEL.

22  
92  
56

# LAS CAÑAS

Su ambiente preferido  
con su Conjunto Bailable



# RESTAURANT EL GAUCHO

— 500 varas Oeste Colegio La Salle, carretera a Escazú —

El lugar de reunión obligado para una buena comida.



Especialidad de la casa: Steak Gaucho acompañado. Vinos, licores.

Nueva administración.

Precios modicos.

Amplio parqueo.

Atención esmerada.

Con el marco de un ambiente musical internacional.

● HOY como todos los días ambiente musicalailable ●

CON FINOS LICORES, GRAN VARIEDAD DE PLATOS A LA CARTA Y RICAS BOCAS

abierto de 11 a.m. en adelante

Próximo 22 de Agosto  
8 p.m. en adelante  
**GRAN BAILE**  
con la internacional  
Orquesta BIDVENSAE

CENTRO  
TURISTICO

## EL GRAN PARQUEO

San Rafael Abajo de Desamparados  
EXHIBICION DE TROFEOS EN LA TIENDA  
CARLOS LUIS

Domingo 23 de agosto Gran  
Tope Equino desfilando los me-  
jores caballos de Costa Rica,  
saliendo de Los Guayabos a las  
9 a.m. Inscripción Tels.:  
22 11 23 y 22 94 24, Los Guaya-  
bos y Gran Parqueo.

**CITY  
GARDEN**  
CARTAGO - C.R.



HOY SABADO 8 DE AGOSTO — 8 P.M. EN ADELANTE  
GRANDIOSO BAILE SOCIAL AMENIZADO POR  
LA BANDA POP DE C.R. "LOS HICSOS"  
intérpretes de la música moderna y tropical. ASISTA Y DIVIERTASE.

TEL  
51  
05  
11

HOY SABADO  
Y MAÑANA  
DOMINGO  
DE 8 P.M.  
EN  
ADELANTE

BAILE Y DISFRUTE DEL AMBIENTE ACOGEDOR DE  
**RANCHO ALEGRE**

frente Aeropuerto El Coco  
con su conjunto exclusivo

GRUPO SHOW SUPER 6

COCINA INTERNACIONAL  
ESMERADO SERVICIO DE BAR  
ABIERTO DESDE LAS 10 A.M.

RESERVACIONES AL  
TELEFONO 41-08-86  
EXIGIMOS BUENA PRESENTACION.



RESTAURANT  
**OASIS HO KON**

COCINA CHINA E INTERNACIONAL. ME-  
JORES PRECIOS. SERVICIO DE BAR. FI-  
NA ATENCION DE SUS PROPIETARIOS.  
PASEO DE LOS ESTUDIANTES, FRENTE  
A TEGA.  
TEL.: 21-42-30

家酒江濠

# LAS HUACAS

PARA MUSICA BAILABLE  
Y AMBIENTE ROMANTICO

400 Metros Norte Escuela Nueva de Coronado



# San José de Noche



# BONANZA

DRIVE  
INN -  
STEAK  
HOUSE

Autopista El Coco. Cruce San Antonio de Belén  
TELEFONO 47-09-67

T'BONE BONANZA  
SIRLOIN CARTWRIGHT  
STEAK VAQUERO

Y todas las especialidades a la  
parrilla con carnes selecciona-  
das especialmente para usted.

Disfrute de su Cocktail o tra-  
go preferido con nuestras de-  
liciosas bocas.

## BONANZA...

un Drive Inn diferente, le ofrece hoy y todos  
los días, en el ambiente más distinguido y con  
un agradable fondo musical,

Abierto de 12 m. a 12 p.m.

Con la atención personal de su nuevo  
Administrador Javier Argüelles F.

San José de Noche

RESTAURANT

# MANDARIN

Abierto de 11 a.m. a 2 a.m.  
75 varas al Este de la esquina Sur del Cine Metropolitan

El sabor exquisito de la auténtica cocina china lo disfrutará Ud. plenamente, dentro del ambiente oriental que le ofrece el categórico "Restaurant Mandarin".

TELEFONO 21-75-01

華文

# BAR CLUB EL MOLINO ROJO

150 varas Sur Teatro Moderno.



ABRIMOS DIARIAMENTE  
A LAS 5 DE LA TARDE.  
DISFRUTE NUESTRO AM-  
BIENTE TIPO NEYOR  
QUINO.

HOY Y TODAS LAS NO-  
CHES DE LAS 9 EN ADE-  
LANTE PRESENTAMOS  
A:

## RUDY THOMPSON



Y SUS COMETAS

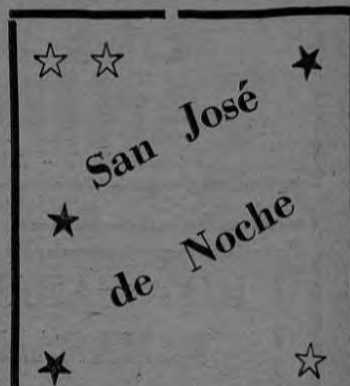
—No se cobra derecho de entrada, de silla ni de mesa—



# BOHIO ESPACIAL

LA CAPSULA MUSICAL

abierto 2 P.M. CRUCE IPIS CORONADO



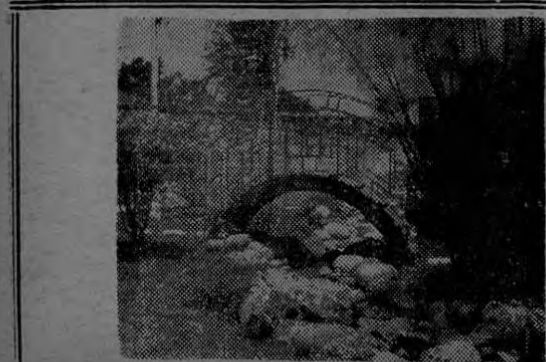
## la fonda del Sol

Ideal para su recreo  
Tel. 28-00-45  
San Antonio de Escazú.

La boca del momento...  
**¡CHULETA!...**  
Y AHORA CON  
PISTA DE BAILE EN

## RAFA'S BAR

en Tibás AMPLIO PARQUEO  
100 varas oeste de la Bomba Esso



# Jardín Oriental

LUJO - CONFORT - DISTINCION

CARRETERA A PASO ANCHO

# Los estelares de "La Canción Europea"

Con la participación de Raphael, Catherina Valente, John Davidson, Engelbert Humperdink, Tom Jones y numerosos artistas más que harán este festival su preferido durante los próximos cinco domingos, a las 9:00 P.M. por el canal de los especiales, CANAL 2 -Proyección Nacional.

Presentará este gran festival, Paco Navarrete quien con su presencia, le dará mucho más realce a todos los programas especiales en honor al Día de la Madre

## Fechas de presentación

9:00 P.M. Domingo	2 de Agosto:	Especial de Raphael
9:00 P.M. Domingo	9 de Agosto:	Especial de Engelbert Humperdink
9:00 P.M. Domingo	16 de Agosto:	Especial de Catherina Valente
9:00 P.M. Domingo	23 de Agosto:	Especial de John Davidson
9:00 P.M. Domingo	30 de Agosto:	Especial de París

**Vea desde su hogar  
la mejor música para disfrutar en**



# TE VEO TE OIGO

Por DON VICTOR

## Oswaldo, cantante de Venezuela en el país

En nuestro país se encuentra una de las más sobresalientes figuras de la canción venezolana, un joven que en muy poco tiempo realmente ha alcanzado los honores únicamente otorgados a los realmente buenos en el campo musical, así es en su país natal OSWALDO MORALES.

A preguntas de Don Víctor el cantante y compositor nos dijo más o menos lo siguiente:

Tengo 23 años de edad y desde hace mucho tiempo me dedico a la canción como profesional. He compuesto varios temas tanto en el campo de música de boleros como baladas. De los discos lanzados algunos de ellos obtuvieron el primer lugar de popularidad en mi país, lo cual inclusive me valió obtener en 1968 el trofeo "Guajacipuro de Oro", otorgado al mejor cantante del año.

Todos estos hechos me impulsaron junto con mi representante a organizar una gira promocional la cual incluye además de Colombia y Panamá, este precioso territorio, el resto de Centroamérica, México, los Estados Unidos y en 1971 el cumplimiento de un contrato firmado para actuar en España.



OSWALDO

### CANAL 4

Sábado 8 de agosto de 1970

- 4:00 Ritmo y juventud
- 5:00 Guardianes del espacio
- 6:00 Batman
- 7:00 Viaje al fondo del mar
- 8:00 Cita con la muerte
- 9:00 Aventureros del Mississippi
- 10:00 Reflejos del mundo
- 10:15 Despedida.

Domingo 9 de agosto de 1970

- 3:30 Cine de la tarde
- 5:00 Estrellas de Chungalandia
- 6:00 Daktari
- 7:00 Cuentos de hadas
- 8:00 Especiales
- 9:00 Cine de terror

En el campo de televisión además de programas musicales, he actuado en algunas novelas del mismo corte y sobre todo he tenido la oportunidad tanto en Venezuela como en Colombia de hacer variadas presentaciones en radio.

Aquí en Costa Rica he recibido el apoyo de la fábrica disquera, casa representante del sello venezolano del cual soy artista exclusivo, sea Palacio, y de quienes pronto se estará lanzando para el mercado centroamericano mi más reciente disco sencillo titulado "ALLA DONDE VIVE DIOS", la cual también es composición mía.

Y después de esto lo único que me queda es decirles hasta luego y gracias".

## "Chicago": grupo más prometedor de E. U.

El sensacional grupo de Rock "CHICAGO" fue electo "El grupo más prometedor" por la revista norteamericana especializada en el mundo del espectáculo Cash Box.

Entre los artistas y discos clasificados por dicha publicación aparecen como "las mejores tercias": Simón & Garfunkel con "Puente sobre aguas turbulentas", tanto en su disco sencillo como en LP.

Bobby Sherman y Mark Lindsay, como los "cantantes solistas más prometedores", Aretha Franklyn destacando entre las "mejores cantantes" y Percy Faith entre "las mejores orquestas".

Blood, Sweat & Tears, Santana, Ray Conniff, Bob Dylan, Janis Joplin, Donovan, Andy Williams, y Sly & The Family Stone, lograron destacar también en sus respectivas clasificaciones.

## Parece...

...que esta tarde el conjunto Los Hicsos estará tocando y obsequiando fotografías a todos los visitantes de la discoteca "Disco-Exito".

...que Lencho Salazar será objeto de una intervención quirúrgica. Deseamos que el destacado artista nacional esté pronto totalmente restablecido.

## Enrique Guzmán está muy activo

Con arreglos especialmente escritos por el maestro francés CARAVELLI, el célebre cantante y actor mexicano ENRIQUE GUZMAN, pasó el día de su santo grabando en las salas de la casa disquera CBS.

Con una dotación instrumental de 4 cornos, 6 trompetas, 6 trombones, guitarra de 12 cuerdas, clavecín, bajo y 25

violines, ENRIQUE GUZMAN grabó sus últimas novedades.

Estas grabaciones muy pronto estarán circulando por los países de América Latina.



### SABADO 8

- 2.30 Scouts en Acción
- 3.00 "Una Gallega en México". Con Mini Marshall "Catita" y Joaquín Pardavé
- 5.30 Los Hombres Altos
- 6.00 Comando Aéreo
- 7.00 La Hora de Gala del I.N.S.
- 8.00 Los Poderosos
- 9.00 La Nueva Generación
- 10.00 Las Estrellas se Reúnen

### DOMINGO 9

- 3.00 ¡GOL! fútbol nacional
- 5.00 Bronco
- 6.00 Combate
- 7.00 El Gran Chaparral
- 8.00 Mannix
- 9.00 Los Lancer
- 10.00 Fred Astaire

Llegamos de primero... y seguimos de primeros



- 5.00 Niños y fábulas
- 6.00 Superman
- 6.30 Risas
- 7.00 Donna Reed
- 7.30 Tropa loca
- 8.00 Expectación
- 9.00 El Virginiano

Final: noticias y deportes Buenas Noches

Si usted no ve bien Canal 11

por favor repórtelo al 29.01-12

Sábado 8, Agosto 1970

- 2.00 Base Ball de las Grandes Ligas
- 5.00 Cristóbal Colón
- 5.30 Niños y fábulas
- 6.00 Astro Locos
- 7.00 Botas y espuelas
- 7.30 El Invencible
- 8.00 Andy-Williams Show
- 9.00 La Hora Once
- 10.00 Ballinger de Chicago

Final: noticias y deportes Buenas Noches

Si usted no ve bien Canal 11

por favor repórtelo al 29.01-12

Domingo 9, Agosto 1970



### Programación para hoy

Sábado 8 de Agosto de 1970

- 3.45 Patrón de ajuste
- 4.00 Charlas con el pueblo Sr. Presidente de la República don José Figueres Ferrer
- 5.00 Teledibujando con Kokín
- 6.00 Dodo
- 6.30 Flipper
- 7.00 Cheyenne
- 8.00 El Show de Carol Burnett
- 9.00 Hechizada
- 9.30 A Roma con amor
- 10.00 Tele Cine "Pájaro del paraíso"
- 11.30 Despedida

CON PROYECCION NACIONAL

Domingo 9 de Agosto 1970

Programación para mañana

- 4.15 Patrón de ajuste
- 4.30 Fábulas
- 5.00 Especial RAPHAEL
- 6.00 Dos tontos en apuros
- 6.30 Archie
- 7.00 Monstruos del espacio
- 7.30 La hija del Gobernador
- 8.00 El Show de Jerry Lewis
- 9.00 Especial ENGELBERT HUMPERDINCK con la participación de TOM JONES y JOSE FELICIANO
- 10.00 Telecine "El matón y su dama" Humphrey Bogart, Irene Manning, Richard Travis
- 11.30 Despedida

CON PROYECCION NACIONAL



### CANAL 6

Programación para hoy

Sábado 8 de Agosto de 1970

- 12.45 Música
- 1.00 Fábulas
- 1.30 Ministerio de Educación Pública
- 2.30 Parrilla Deportiva
- 3.30 Cine Acción "La batalla del mar de coral". Con Cliff Robertson, Gia Scala.
- 5.30 Beat Club
- 6.00 Los Gatedráticos del Ritmo
- 7.00 Tarzán el Hombre Mono
- 8.30 Horangel los misterios del destino
- 9.00 Carrousel Musical Estreno con la participación de Enrique Guzmán, Monna Bell, Alberto Vázquez.
- 10.00 Cine Argentino "Los de la mesa 10" Con María Aurelia Bissutti, Emilio Alfaro, Luis Medina.
- 11.30 Despedida

NO LO PIERDA DE VISTA

Programación para mañana

Domingo 9 de Agosto 1970

- 10.15 Música
- 10.30 Misa dominical
- 11.00 Fábulas
- 11.30 Informe científico
- 12.00 Entremeses musicales
- 1.00 Fútbol internacional "Perú vs. Alemania"
- 3.00 Tarde de Toros
- 5.00 Hondo
- 6.00 Saturnino
- 6.30 Sombrita
- 7.00 Hawaii Cinco-0
- 8.00 Centro Médico
- 9.00 Gran Gala. "Contrabando fatídico". Con Miguel Patrick, Elizabeth Sellers, Terence Morgan
- 11.00 Despedida

Mañana otro gran estreno "Una plegaria en el camino"

NO LO PIERDA DE VISTA

**ATENEA 975 Kcs.**  
**música y canciones de moda!**

UNIVERSIDAD DE COSTA RICA

TEATRO DE CAMARA DE BELLAS ARTES

presenta:

# LA DANZA MACABRA

con:

Ana Poltronieri  
Carlos Catania  
Alfredo Catania  
Olga Barrantes y  
Olga Cruz

Dirección:

Daniel Gallegos

HOY 8:15 p.m.

PRECIOS:

Particulares ₡ 10.00  
Estudiantes ₡ 5.00

Ciudad Universitaria  
"Rodrigo Facio".

Reservaciones: 25-20-99  
5-7 p.m.

## CENTRAL

A las 3 ..... ₡ 3.00  
A las 7 y 9 ..... ₡ 4.00

## LUX

A las 6:30 y 8:30 ₡ 3.00  
(Prohibida 18 años)

LA PRIMERA HISTORIA DE AMOR SOBRE LA TIERRA...



PROD. ZACARIAS, S. A. presenta a

JORGE RIVERO - CANDY CAVE

"EL PECADO DE ADAN Y EVA"

## GUADALUPE

A las 8 ..... ₡ 2.50  
Amparo Rivelles,  
Enrique Rambal  
LA CASA DE LAS MUCHACHAS  
A colores.

ASOCIACION FARMACEUTICA FEMENINA

Con motivo de la celebración del Día de la Madre, la Asociación Farmacéutica Femenina dedicará a todas sus socias una comida que se llevará a cabo en el Costa Rica Tennis Club el jueves 13 de agosto a las 6:30 de la tarde.

Se prepara una decoración especial y las correspondientes sorpresas alusivas al acto.

Se ruega a todas las socias reportar su asistencia a la mayor brevedad posible a las señoras Anita de Trejos, Tel: 22-03-86; Virginia de Barquero, Tel: 21-60-58 y Haydee de Monge, Tel: 22-12-96.

TE CANASTA EN EL COSTA RICA TENNIS CLUB

Las Damas Visitadoras del Hospital San Juan de Dios y Tuberculoso organizan un té canasta en el Costa Rica Tennis Club el próximo 27 de agosto, pro Hogar Infantil de Santa Ana.

Cooperarán las Madrinan del Hogar Infantil y se solicita la ayuda de todas las instituciones, con asistencia o envío de repostería.

Con el tiquete de entrada se rifarán premios.

Habrà un desfile y bajés a cargo de los niños.

# REX

HOY

3 - 6:45 - 9:15 ..... ₡ 5.00

DECIMO DIA DE LOCURA CON LA MAS EMOCIONANTE PELICULA DEL AGENTE SECRETO 007, el fabuloso personaje de Ian Fleming, en su sexta película filmada ahora en los bellos parajes de Estoril y sus casinos, y Suiza, en los más bellos y nevados lugares para deportes de invierno llegue temprano antes de que se agoten las entradas.

## AL SERVICIO SECRETO DE SU MAJESTAD



## CAPITOLIO

3 - 7 - 9 ..... ₡ 2.50

David McCallum, David Buck,

## EL ESCUADRON MOSQUITO

## ADELA

3 - 7 - 9 ..... ₡ 2.00

UN CLASICO DEL CINE.

## EL CIRCO DE CHARLES CHAPLIN

## ZAIDA

8 ..... ₡ 2.00

CS y Color.

George Segal, Bradford Dillman, Ben Gazara,

## EL PUENTE DE REMAGEN

EMOCIONANTE, BELLA, POETICA — CINE PALACIO

# METROPOLITAN

3 p.m. .... ₡ 4.00 — 7 y 9 p.m. .... ₡ 5.00

## SHALAKO!

Nuevo Hilton

! HOY!

3 p.m. .... ₡ 3.00

EL CINE DE CATEGORIA

7:30 p.m. .... ₡ 4.00

(Prohibida menores 18 años)

## ANA DE LOS MIL DIAS

PRONTO! Jackie Gleason,  
"EL TURISTA PROPONE Y EL SEQUESTRADOR DISPONE"

## PALACE

## IDEAL

3 - 7 - 9 ..... ₡ 3.00 6 - 8 ..... ₡ 2.00

Glenn Saxon, Gordon Mitchell,

## "RINGO, NACISTE CARROÑA"

EN COLORES

## VARIEDADES

3 y 7:30 ..... ₡ 5.00

SEGUNDO DIA DE GALA Y EMOCIONES! El público del VARIEDADES de plácemes con su nuevo y confortable lunetario y con sus características gigantes de la pantalla! Una aventura espectacular que tiene por escenario los profundos abismos de El Gran Cañón!

Gregory Peck y Omar Sharif, dos enemigos de respeto, en una lucha titánica!!



## "EL ORO DE MACKENNA"

EN COLORES

## CALIFORNIA

4 ..... ₡ 3.00  
(Inconv. menores 18 años)

Ingrid Bergman,

## PRIMAVERA EN OTOÑO

En colores

6 - 8 ..... ₡ 5.00  
(Sólo mayores de 21 años)

Nicol Williamson,

## EL RECUENTO

En colores

## MODERNO

3 ..... ₡ 2.00  
7 - 9 ..... ₡ 2.50

(Inconv. menores 18 años)  
Anthony Quinn,  
PRIMAVERA EN OTOÑO  
En Colores

## RIO

8 ..... ₡ 2.00

Alan Scott,

## DOS HOMBRES

VIOLENTOS  
en Colores

# Tienda y zapatería ESTER

PASAJE JIMENEZ

PARA MAMA le ofrece:

el más completo y variado surtido en juego de zapatos y cartera. Además ropa interior y muchos artículos más.

Nuestro lema: Calidad a precios bajos.

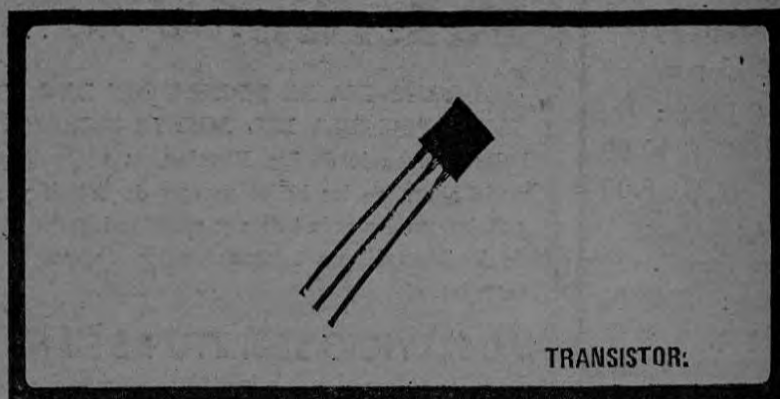
# Para arranque instantáneo BATERIAS UNITED

18 MESES DE GARANTIA  
TELEFONOS: 22-57-30 — 22-59-56

De usted depende que su niño se mejore rápidamente si tiene diarrea! Póngalo de inmediato bajo atención médica en el Hospital o en la Unidad Sanitaria de su localidad.



UN PASO GIGANTE EN  
TELEVISION DA  
**HITACHI**  
CON UNA MINUSCULA PIEZA  
DE LA ELECTRONICA  
MODERNA



TRANSISTOR:

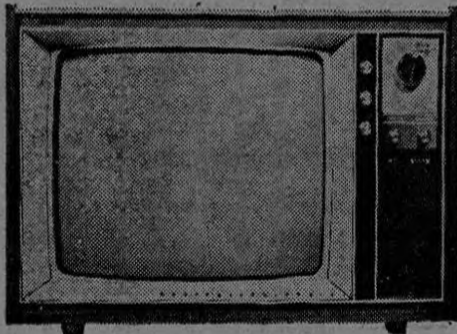
Aparato fundado en las propiedades semi-conductoras del germanio y el silicio que, entre otros usos tiene la propiedad de substituir a los tubos electrónicos.— Además no irradia calor y casi no consume energía lo cual lo hace sumamente económico.—

HITACHI, ha capitalizado para su nueva línea de Televisores las indiscutibles ventajas del transistor sobre los tubos electrónicos a los cuales ha reemplazado exitosamente.—

Televisor Hitachi de 19" —Modelo T43T.



Televisor Hitachi de 17" —Modelo S17A



Televisor Hitachi de 12" —Modelo TW-65



TODOS LOS TELEVISORES HITACHI POSEEN LAS MISMAS VIRTUDES:

Encendido Instantáneo: Imagen y sonido aparecen instantáneamente. Consumo mínimo de energía por el uso de circuitos de alto funcionamiento. Circuito regularizador de energía que mantiene una imagen estable.— AGC y circuito que elimina el ruido; estos circuitos estabilizan el receptor bajo las condiciones más difíciles de recepción y reducen los ruidos de aviones y señales. Además el televisor HITACHI de 12" trabaja con corriente y con la batería de su automóvil.—

**5 AÑOS DE GARANTIA EN TODO EL TELEVISOR**

Excepto la garantía del tubo de pantalla y servicio que es de 1 año.

Televisores 100% TRANSISTORIZADOS.

IMAGEN DE FUTURO EN LA PANTALLA DE UN TELEVISOR



**HITACHI**

De venta en

ALMACEN  
**A**  
**Rango**

75 vs. Este de LACSA TEL.: 21-86-07

